

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 20 (2013)  
**Heft:** 229

**Rubrik:** Kalender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wird unterstützt von  
Schützengarten Bier

MONATS-  
PROGRAMME

- 2 Konzert und Theater  
St.Gallen.
- 14 Kunstmuseum St.Gallen.  
Zeughaus Teufen.
- 36 Kinok St.Gallen.  
Kultur is Dorf Herisau.
- 48 Kunsthalle St.Gallen.  
Museum im Lagerhaus  
St.Gallen.
- Nextex St.Gallen.
- 62 Diogenes Theater Altstätten.  
Figurentheater St.Gallen.  
Kellerbühne St.Gallen.
- 68 Gare de Lion Wil.  
Palace St.Gallen.
- 84 Grabenhalle St.Gallen.  
Schloss Wartegg  
Rorschacherberg.
- 86 Comedia St.Gallen.

So 01.

KONZERT

**Toggenburger Orchester.** Mit jungen Toggenburger Pianisten. Gemeindehaus Wattwil, 11 Uhr  
**Weihnachtsmatinée.** Theater St.Gallen, 11 Uhr  
**In den Advent mit dem Graffiti-chor.** Mit Weihnachtsliedern und Poesie. Kulturforum Amriswil, 12 Uhr  
**Advents-Konzert.** Junges Kammerorchester Ostschweiz. Evang. Kirche Winkeln St.Gallen, 15 Uhr  
**Michael Neff Group, feat. Sky 189.** Jazz. Restaurant Schlössli Appenzell, 15 Uhr  
**Musizierende Vereine Speicher.** Evang. Kirche Speicher, 15 Uhr  
**Pianofest.** Mit Takase und Schlippenbach im Duett. Kleinaberfein St.Gallen, 16 Uhr  
**Kirchenkonzert.** Der Bürgermusik. Kath. Kirche Grub, 16:30 Uhr  
**Adventsfeier.** Gospelchors Heiden. Evang. Kirche Wald, 17 Uhr  
**Adventskonzert.** Musikverein Thurtal Hüttlingen. Gemeindefelben-Wellhausen, 17 Uhr  
**Adventskonzert.** Alte Kirche Romanshorn, 17 Uhr  
**Adventskonzert des Elternvereins.** Kirchen- und Gemeindezentrum Wilen b. Wil, 17 Uhr  
**Eidgenössisch diplomiert.** Mit Trio Anderscht. Regierungsgebäude St.Gallen, 17 Uhr  
**Get together.** Gospelkonzert. Kath. Kirche St.Peterzell, 17 Uhr  
**Kirchenkonzert.** Ausklang des Adventszaubers. Evang. Kirche Ebnat-Kappel, 17 Uhr  
**Markus Bischof - Jazz-Piano.** Solo-Piano «Glögglibögg». Schloss Wartegg Rorschacherberg, 17 Uhr  
**Musica aperta.** Erik Satie und John Cage. Theater am Gleis Winterthur, 17 Uhr  
**Sonntags um 5.** Kammermusik mit Werken von Bach, Silvestrini, uvm. Katharinen St.Gallen, 17 Uhr

**Jahreskonzert.** Musik Ermatingen und Ensemble The Next Generation. Kirche St.Albin Ermatingen, 18 Uhr  
**Andrinada.** Frische Songideen und brasilianische Grooves. Esse Musicbar Winterthur, 19:30 Uhr  
**Seeleklang.** Jodlermesse von Ruedi Roth und Heidi Bollhalder. Evang. Kirche Wattwil, 20 Uhr  
**Jake Bellows.** Unpräzise, aber melodischer. Portier Winterthur, 20:30 Uhr

FILM

**Zum Beispiel Suberg.** Ein scharfsichtiger Blick auf das Landleben. Kinok St.Gallen, 11 Uhr  
**Master of the Universe.** Ein Einblick in die Finanzwelt, wie es ihn noch nie gab. Kinok St.Gallen, 13 Uhr  
**Z'Alp.** Uffahre - Züglete - Öbereffahre. Cinetreff Herisau, 14:15 und 17:15 Uhr  
**Drei Nüsse für Aschenbrödel.** Der schönste Märchenfilm aller Zeiten. Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**The Lunchbox.** Melancholische Lovestory in Mumbai. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Speed.** Eure Wünsche - Eure Filme. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**Stellet Licht.** Eine verbotene Liebe und ein Wunder. Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr

BÜHNE

**Die Schöne und das Tier.** Herisauer Bühne. Casino Herisau, 14:30 Uhr  
**Body Mind Shopping.** Tanzprojekt. Kunsthaus KUB Bregenz, 15:30 Uhr  
**Souvenirs.** Compagnie Pas de Deux. Rudolf Steiner Schule St.Gallen, 16 Uhr  
**DinnerKrimi: Schicksalsjahre einer Killerin.** Comedy und Kulinarik. Gasthof zum goldenen Kreuz Frauenfeld, 17 Uhr  
**Encuentro cuerpo a cuerpo.** Literatur und Tango. Klibühni - das Theater Chur, 17 Uhr  
**Sonnesüts ond schattehalb.** Eine Huldigung an die Appenzeller. Stiftung Columban Urnäsch, 17 Uhr  
**Halbzeit.** Ein Kabarett von und mit Stefan Vögel. Ambach Kulturbühne Götzi, 18 Uhr  
**Cyrano de Bergerac.** Romantische Komödie von Edmont Rostand. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Mord am Popocatepetl.** Tieftraurige Farce über Leben, Wahn und Kochen. Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**TmbH in einem Stück!** Eine abendfüllende, improvisierte Geschichte. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Parzival und das Atom.** Solostück. Theater 111 St.Gallen, 17 Uhr

LITERATUR

**Peter von Matt.** Das Kalb vor der Gotthardpost. Tak Schaan, 17 Uhr

VORTRAG

**NGW - Wissenschaft um 11.** Gott, Glaube, Gehirn. Alte Kaserne Winterthur, 11 Uhr  
**World Photography Day.** 7 Live-Bildpräsentationen. Stadtsaal Wil SG, 12 Uhr

KINDER

**Eine Weihnachtsgeschichte.** Musical nach «A Christmas

Carol» von Charles Dickens. Theater Winterthur, 11 und 15 Uhr  
**Heidi & Klara.** Familienstück nach Johanna Spyri. Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Michel aus Lönnberga.** Ein musikalisches Theater. Psychiatrische Klinik Münsterlingen, 14 Uhr  
**Mit dem Christkind durchs Stadtmuseum.** Führung. Stadtmuseum Rapperswil SG, 14 Uhr  
**Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2.** Spannendes Animationsabenteuer. Cinetreff Herisau, 14 Uhr und Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Chonnt ächt hüt de Samichlaus?** Eigenproduktion von Jörg Widmer. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer.** Kindertheater. Sport- und Kulturzentrum Dreispitz Kreuzlingen, 14:30 Uhr  
**Ronja Räubertochter.** Weihnachtsmärchen von Astrid Lindgren. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr  
**D Zäller Weihnacht.** Eine der berühmtesten Schweizerischen Weihnachtsgeschichten. St.Galluskirche Amden, 17 Uhr

DIVERSES

**Sonntagsoasen.** HeArtmove element Metall. Kultur-Werkstatt Wil SG, 9:30 Uhr  
**Charity-Event zum Welt-Aids-Tag.** Brunch, Manuel Stahlberger und Tanz. Eisenwerk Frauenfeld, 10 Uhr

AUSSTELLUNG

**Blick ins Schlüsselloch.** Erlebnisberichte und Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**James Welling - Autograph.** Künstlergespräch. Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr  
**Adventszeit - Zeit der Begegnung.** Galerie-Atelier Verena Brassel Altstätten SG, 13 Uhr  
**Bob Nickas Library.** Führung. Alte Fabrik Rapperswil SG, 14 Uhr  
**Josef Ebnöther - Himmel und Erde.** Führung. Museum Liner Appenzell, 14 Uhr  
**Von Monet bis Picasso. Aus der Sammlung Batliner - Albertina Wien.** Führung. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 15 Uhr  
**Ursula Hochuli.** Vernissage. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 16 Uhr

Mo 02.

KONZERT

**1. Abendmusik zum Advent.** Punkt des Meditierens, der Ruhe und des Verweilens. Kathedrale St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Irish Christmas.** Irische Live-Musik & Guinness. Kathedrale Kulturbühne Götzi, 20 Uhr  
**La Compagnie de Saint Gall.** Mit Louis, Verein Night-Music. Restaurant Park Flawil, 20 Uhr  
**Bochabela String Orchestra.** Jugendorchester aus den Townships Südafrikas. Tak Schaan, 20:09 Uhr  
**Marco Marchi & The Mojo Workers.** Bluesquartett aus der Süd-Schweiz. Rotfarbkeller

Aadorf, 20:15 Uhr  
**Califone.** Americana, immer wieder neu erfunden. Palace St.Gallen, 21 Uhr

FILM

**Workers.** Ein Hund teilt das Vermögen des verstorbenen Frau-chens. Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Scialla!** Eine temporeiche Komödie aus Rom. Cinema Luna Frauenfeld, 19:30 Uhr  
**Perfect Mothers.** Nach Doris Lessing. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

BÜHNE

**Die Grönholm Methode.** Stück über groteske Entmenslichung. Theater Kanton Zürich Winterthur, 10 und 14 Uhr  
**La Cenerentola.** Komische Oper in zwei Akten von Gioacchino Rossini. Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Moses - Die 10 Gebote.** Musical von Michael Kunze und Dieter Falk. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Halbzeit.** Ein Kabarett von und mit Stefan Vögel. Ambach Kulturbühne Götzi, 20 Uhr

LITERATUR

**LesemonTaG.** Geschichten um Liebe und Tod. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr  
**Dichtungsring #82.** Kerzenschein und Absinth vorhanden. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

VORTRAG

**Stoffliches - Architektur ist Erinnerung.** Mit Quintus Miller, Architekt, Basel. Architektur Forum Ostschweiz St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Stadt und Region St.Gallen - Stadtgeschichte.** Handschriften und ihre Herstellung. Universität St.Gallen, 20:15 Uhr

KINDER

**Ronja Räubertochter.** Weihnachtsmärchen von Astrid Lindgren. Theater am Kornmarkt Bregenz, 9 Uhr  
**Adventskalendergeschichte.** Mit Marianne Wäsp. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

DIVERSES

**Montagsbilder.** Chor, Bild und Text. Alte Kaserne Winterthur, 19:30 Uhr

AUSSTELLUNG

**Wahnsinn sammeln - Outsider Art aus der Sammlung Dammann.** Vernissage. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 18:30 Uhr

Di 03.

KONZERT

**Klassenstunde Gesang.** Mit den Gesangsschülern von Nicole Durrer. Musikschule Weinfelden, 19:30 Uhr






## Philipp Fankhauser

«Bringin' it all back home» Seit einem Vierteljahrhundert gilt Philipp Fankhauser als einer der erfolgreichsten Schweizer Blues-Musiker. Seine Alben haben in der Schweiz Gold- und Platinstatus erreicht und sich insgesamt mehr als 120'000 Mal verkauft. Als Coach der SRF-Sendung «The Voice of Switzerland» hat er sich bei einem breiten Publikum als sympathischer und kompetenter Gentleman etabliert. Nach einer wohlverdienten Auszeit bringt Philipp Fankhauser nun neue Inspirationen, neue Eindrücke und neue Musik ins fabriggli.

**Freitag, 6. Dezember, 20 Uhr, Werdenberger Kleintheater «fabriggli» Buchs.**  
fabriggli.ch



## Pick up Store

**Kunsteinkaufsparadies im Nextex** Während drei Tagen im Dezember wird der Kunst- und Projekt-raum Nextex zum Überraschungs-Einkaufsparadies: Ostschweizer Künstlerinnen und Künstler stellen das Sortiment – wenn ein Kunstprodukt gefällt, kann es vor Ort bezahlt und gleich mitgenommen werden. Auf die Kinder warten übrigens aussergewöhnliche Weihnachtsfilme aus dem Tal der Ahnungslosen, während sich die Erwachsenen lustvoll dem Kaufrausch hingeben können. Also: Next Step – Nextex, die Treppe hoch, am Blumenbergplatz 3 in St.Gallen.  
**Donnerstag, 12. Dezember, 14 bis 22 Uhr, Freitag, 13. Dezember, 14 bis 20 Uhr, Samstag, 14. Dezember, 14 bis 20 Uhr**  
Projektraum Nextex St.Gallen.  
nextex.ch



## Späte Reunion

**The Pyramids (USA) im Palace** 1972 gegründet, lösten sich The Pyramids nach drei grossartigen Alben auf. Doch 35 Jahre später taucht die Truppe komplementar wieder auf und sorgt für Begeisterung: Wenn die Perkussion flirrt, sie wunderschönen Instrumenten uralte Melodien entlocken und gleichzeitig von einer weit entfernten Zukunft verkünden, flüpt so mancher aus. Und wie sagt Meister Ackamoor so treffend: «Wir wollen besser spielen als wir aussehen, und nicht umgekehrt.» Also, liebe Exzentrikerinnen und Weltallspezialisten, Jazzer und Abspacerinnen: Seid willkommen bei der Reunion des Jahrhunderts! – unterstützt von DJ Soulsonic.  
**Freitag, 13. Dezember, ab 21 Uhr, Palace St.Gallen.**  
palace.sg



## Drei Engel fürs Chössli

**Himmelsboten mit Engelszungen** Der Besuch der drei Weihnachtsengel Peter Hottinger, Christian Käufeler und Martha Zürcher führt jeweils zu unglaublichen Basteleien, kulinarischen Höhenflügen, literarischen und musikalischen Schelmereien. Dieses Jahr soll es wieder ein launiges Fest werden, mit Reimen und Tönen, Vorträgen und Nachhaltigem, Beflügeltem und Abgehobenem. Dazu gehört auch ein engelsgleiches Mahl. Der Abend beginnt mit Empfang und Gloria. Geschichten tun Frohes kund, Melodien schallen durch den getäfelten Raum und fesseln die 50 Gäste – mehr Platz hat es leider nicht – auch keine Stehplätze.  
**Samstag, 14. Dezember, 19 Uhr, Chössli Theater Wattwil.**  
choessi.ch

**Ayres – in the space between even and uneven.** Einzigartige Klangwelt. Planetarium und Sternwarte Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Sika Lobi.** Soul, Popp, Jazz. Kultur Punkt Flawil, 21:30 Uhr

## FILM

**Calendar Girls.** Britisch-US-amerikanische Filmkomödie. Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr  
**Master of the Universe.** Ein Einblick in die Finanzwelt, wie es ihn noch nie gab. Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Scialla!** Eine temporeiche Komödie aus Rom. Cinema Luna Frauenfeld, 19:30 Uhr  
**Von heute auf morgen.** Von vier hochbetagten Menschen. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Adam's Apples.** Gelungene Satire auf religiöse Wundergläubigkeit. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## BÜHNE

**Die Grönholm Methode.** Stück über groteske Entmenschlichung. Theater Kanton Zürich Winterthur, 10 und 20 Uhr  
**Die Physiker.** Komödie von Friedrich Dürrenmatt. Theater am Kornmarkt Bregenz, 10 Uhr  
**La Cenerentola.** Komische Oper in zwei Akten von Gioacchino Rossini. Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Moses – Die 10 Gebote.** Musical von Michael Kunze und Dieter Falk. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Drei Sekunden.** Ein rasanter Trip durch die Angst ins Glück.

Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Encuentro cuerpo a cuerpo.** Literatur und Tango. Klibühni – das Theater Chur, 20:30 Uhr

## LITERATUR

**Sprechbilder – Bildsprachen.** Clemens Umbrecht und Virgilio Masciadri lesen Gedichte. Kult-Bau St.Gallen, 20 Uhr

## VORTRAG

**Theologie.** Gott in allen Dingen finden. Katharinen St.Gallen, 9:30 Uhr  
**Antrittsvorlesung.** Von Gerald Häubl. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Wirtschaft und Recht einfach erklärt.** Steuerstaat – Schuldenstaat. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Indien – Faszination der Edelsteine.** Vortrag von Berthold Ottens. Naturmuseum St.Gallen, 19:30 Uhr

## KINDER

**Adventskalendergeschichte.** Mit Kathrin Raschle. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

## DIVERSES

**Friedenswoche.** Advents-Meditationen. Ökumenisches Gemeindezentrum Halden St.Gallen, 19:30 Uhr

## AUSSTELLUNG

**James Welling – Autograph.** Bildfokus mit Teresa Gruber. Fotomuseum Winterthur, 12:15 Uhr

**Kulturaustausch Monaco – Liechtenstein.** Lesung von Daniela Egger. Kunstraum Engländerbau Vaduz, 18 Uhr  
**Karin Mächler – Schichten.** Vernissage. Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr

## Mi 04.

## KONZERT

**Traveling with Music.** Jazz aus aller Welt von Claude Diallo. Laurenzkirche St.Gallen, 12:15 Uhr  
**Konzert.** Mit der Familienkapelle Gätzi-Wettstein. Pflegeheim St.Otmar St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Musik im Advent.** Musikschüler konzertieren. Altersheim Bannau Weinfelden, 19 Uhr  
**Ch. Poltéra, Violoncello & K. Stott, Klavier.** Werke von Dvorak, Saint-Saens, Lutoslawski und Chopin. Casino Herisau, 20 Uhr  
**MusicaMundo.** 4telAB2. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Ghosts & Guests.** Barbara Balzan. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Jazz am Mittwoch.** Florian Favre Trio. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

## NACHTLEBEN

**Jazz ab Vinyl.** Mit Kafé D. Stickerei St.Gallen, 20 Uhr  
**Havana Night.** Tanzkurs. K9 Konstanz, 21:30 Uhr

**Mach mir den Sinus, Baby.** Mottoparty der FS Mathe. Kula Konstanz, 22 Uhr

## FILM

**Z'Alp.** Uffahre – Züglete – Öbere-fahre. Cinetreff Herisau, 15:15 Uhr  
**Look & Roll: Kurzfilmblock 1.** Preisgekrönte Kurzfilme zum Thema Behinderung. Kinok St.Gallen, 16:15 Uhr  
**Look & Roll: Kurzfilmblock 2.** Preisgekrönte Kurzfilme zum Thema Behinderung. Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Scialla!** Eine temporeiche Komödie aus Rom. Cinema Luna Frauenfeld, 19:30 Uhr  
**Alice.** Woody Allens Komödie mit Mia Farrow. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## BÜHNE

**Die Schöne und das Tier.** Herisauer Bühne. Casino Herisau, 14:30 Uhr  
**Comedy Express.** Alters- und Pflegezentrum Amriswil, 15 Uhr  
**Die Physiker.** Komödie von Friedrich Dürrenmatt. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Frau Müller muss weg.** Komödie von Lutz Hübner. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**Parzival und das Atom.** Solostück Theater III St.Gallen, 20 Uhr  
**Drei Sekunden.** Ein rasanter Trip durch die Angst ins Glück. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Encuentro cuerpo a cuerpo.** Literatur und Tango. Klibühni – das Theater Chur, 20:30 Uhr

## VORTRAG

**Kulturgeschichte.** Chinesische Frauen in Geschichte und Gegenwart. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Musik/Musikgeschichte.** Wege in die Transzendenz. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Psychiatrie/Psychotherapie.** Magisches Denken und Handeln im Alltag. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Spanische Sprache und Literatur.** Los cuentos de Roberto Bolano. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Grossstadt Winterthur.** Wachstum und Verkehr – Wachstum mit begrenzter Mobilität. Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr  
**To Earth With Love.** Präsentation von Vlado Franjevic und Rajka Poljak. Kiefer-Martis-Huus Ruggell, 19 Uhr  
**Das Konstanzer Konzil und die Eidgenossenschaft.** Mit Henry Gerlach. Berufsschul- und Kurszentrum Roseneck (Torggel) Kreuzlingen, 19:30 Uhr

## KINDER

**Chonnt ächt hüt de Samichlaus?** Eigenproduktion von Jörg Widmer. Figurentheater St.Gallen, 10:30 Uhr  
**Heidi & Klara.** Familienstück nach Johanna Spyri. Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Geschichtenzeit.** Mit Monika Enderli. Freihandbibliothek St.Gallen, 14:15 Uhr und 15 Uhr

**Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2.** Spannendes Animationsabenteuer. Cinetreff Herisau, 15 Uhr  
**Adventskalendergeschichte.** Mit Monika Enderli. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr  
**Schträfnäfunklä.** Geschichten-abend. Chössi-Theater Lichtensteig, 18 Uhr

## DIVERSES

**Beratung über Mittag.** Mit der Tutorin des Textilmuseums. Textilmuseum St.Gallen, 12 Uhr  
**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzen-laden Altstätten SG, 14 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Schatzkammer Tropen.** Mittags-treff mit Barbara Frei Haller. Naturmuseum St.Gallen, 12:15 Uhr  
**Edle Steine.** Glitzernde Weihnachtsgeschenke, ein Museums-abenteuer. Naturmuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Wildes Indien – Himalaya zwischen Tibet und Burma.** Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Francisco Sierra.** Künstlergespräch. Kunstmuseum St.Gallen St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Ste Barbe (femme à), femmecanon.** Museumsnacht. Point Jaune Museum St.Gallen, 19 Uhr

## Do 05.

### KONZERT

**4. Tonhallekonzert.** Werke von Bernstein und Gershwin. Tonhalle St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Lia Pale.** Feat. Mathias Riegg. Kammmargn Schaffhausen, 20 Uhr  
**Matthew Caws.** Leadsänger, Gitarrist und Songwriter von Nada Surf. Gare de Lion Wil, 20 Uhr  
**Shantel & Bucovina Club Orkestar.** Balkanpop. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Marcel Thomi.** X-Mas Songs, Jazz. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Connie Harvey & Band.** Gospelkonzert. Grand Hotels Resort Bad Ragaz, 20:30 Uhr

### NACHTLEBEN

**Freestyle Bar.** Flon St.Gallen, 19 Uhr  
**Jentekveld.** Mit DJ Shadow Puppert. Oya St.Gallen, 20 Uhr

### FILM

**On the Way to School.** Was für viele Kinder normal ist... Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**Das merkwürdige Kätzchen.** Ramon Zürchers bejubeltes Debüt. Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Zum Beispiel Suberg.** Ein scharfsichtiger Blick auf das Land-leben. Mit Regisseur Simon Bau-mann und Co-Autorin Kathrin Gschwend, Moderation: René Hornung, Journalist. Kinok St.Gallen, 20 Uhr

### BÜHNE

**Frau Müller muss weg.** Komödie von Lutz Hübner. Theater Winterthur, 19:30 Uhr

**Heisse Zeiten.** Ein musikalisches Harmonical von Tilmann von Blombreg, Thurgauerhof Weinfelden, 19:30 Uhr  
**90. SplitterNacht im K9.** Mit Magiekünstler und Moderator Mario Richter. K9 Konstanz, 20 Uhr

**Ein Bericht für eine Akademie.** Veranstalter: Theater St.Gallen. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Halbzeit.** Ein Kabarett von und mit Stefan Vögel. Ambach Kulturbühne Götzis, 20 Uhr  
**Luis aus Südtirol.** Kabarett. Kulturhaus Dornbirn, 20 Uhr  
**Theater Jetzt: Greg.** Musiktheater mit Jugendlichen. Gasthaus Engel Sirmach, 20 Uhr  
**Tivoli-Bar.** Philosophieren, kapitulieren, brillieren. Varieté Tivoli St.Gallen, 20 Uhr  
**Wochenschau – KellerSchuran.** Theatralische Wochenschau. Dreiegg Kaffee/Teehaus/Bar Frauenfeld, 20 Uhr  
**Zapzarap – Räuber.** A-cappella-Theater. Theaterwerkstatt Gleis 5 Frauenfeld, 20 Uhr  
**Pumpen – Spülen – Schleudern.** Neue Produktion der Schaffhausser Tanzcompagnie «Kumpane». Phönix-Theater Steckborn, 20:15 Uhr  
**Die Dornrosen.** Knecht Rupprechts Töchter. Kammmargn Hard, Vorarlberg, 20:30 Uhr  
**Drei Sekunden.** Ein rasanter Trip durch die Angst ins Glück. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Encuentro cuerpo a cuerpo.** Literatur und Tango. Klibühni – das Theater Chur, 20:30 Uhr  
**Evi und das Tier.** Musik-Comedy. Ristorante il Boccone Konstanz, 20:30 Uhr

### LITERATUR

**Frühlicht.** Lesung mit Manfred Heinrich. Alte Kaserne Winterthur, 6:30 Uhr  
**Buch-Vernissage mit Ralph Hug.** Schweizer unter Franco. Comedia St.Gallen, 20 Uhr

### VORTRAG

**Film & Diskussion: The hands, that sew your shirt.** Care's Garment Worker's Empowerment Project. Theater am Saumarkt Feldkirch, 19 Uhr  
**Das Unbehagen der Geschlechter – Die Philosophin Judith Butler.** Mariann Baschnonga stellt Judith Butler vor. Freihandbibliothek St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Meilensteine der kantonalen Kunstsamm. 1940-2015.** Vortrag von Markus Landert. Hubschulhaus Steckborn, 20 Uhr

### KINDER

**Wickie und die starken Männer.** Figurentheater. Ambach Kulturbühne Götzis, 14:30 Uhr  
**Albanische Adventskalendergeschichte.** Mit Fitnete Schmid. Freihandbibliothek St.Gallen, 17 Uhr

### DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzen-laden Altstätten SG, 15 Uhr  
**Powerpoint Karaoke.** Kugl St.Gallen, 20 Uhr  
**Hallenbeiz.** PingPong und Sounds vom Plattenteller. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Mona Hatoum.** Kunstcafé. Kunstmuseum St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Hinter der Bar.** Kunsttreffpunkt. Nextex St.Gallen, 19 Uhr  
**Olga Titus, Martina Gmür, Fränzi Madorin, Mia Diener.** Finissage. Nextex St.Gallen, 19 Uhr

## Fr 06.

### KONZERT

**2. Mittagskonzert.** Musik und Lunch mit Werken von Leonard Bernstein. Tonhalle St.Gallen, 12:15 Uhr  
**Musikbar.** Karin Streules Trütsli, Schweizerlieder auf andere Art. Rab-Bar Trogen, 17 Uhr  
**Live&Pasta.** Mit der Band 21. Wasserschloss Hagenwil, 20 Uhr  
**Manfred Mann's Earth Band.** Classic Rock. Casino Herisau, 20 Uhr  
**Natalia Gutman Trio.** Russische Klänge mit der Grande Dame des Cellos. Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr  
**Newcastle Jazz Band aus Le Landeron.** Von L. Armstrong über D. Ellington bis S. Bechet. Evang. Kirche Heiden, 20 Uhr  
**Ok Kid.** HipHop-Kollektiv. Kula Konstanz, 20 Uhr  
**Philipp Fankhauser.** Bringin' it all back home. Fabriggli Buchs, 20 Uhr  
**Rex Quintett.** Von Oberkrain bis Pop. Weinbau Genossenschaft Berneck, 20 Uhr  
**Jazz.** Swinging Christmas. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Seeleklang.** Jodlermesse von Ruedi Roth und Heidi Bollhalder. Kath. Kirche Alt St.Johann, 20:15 Uhr  
**Konstanzer Rocknacht.** Acoustical South. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Larry Goldings / Peter Bernstein / Bill Stewart.** Das derzeit beste Jazzorgeltrio der Welt. Jazzhaus Lustenau, 21 Uhr  
**Swing & more.** Jazzabend. Einstein St.Gallen, 21 Uhr  
**Zephyr Combo.** Chansons, wirbelnde Musetten, verliebte Mazurkas, uvm. Kultur Punkt Flawil, 21:30 Uhr  
**Fraction No. 5.** UK-Culture. Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

### NACHTLEBEN

**Nikolaus-Party.** Mit DJ. Falken-Pub Frauenfeld, 17 Uhr  
**Zehnerrocken.** Walliser Dj's. Schloßlekkeller Vaduz, 20 Uhr  
**Milonga.** Tangotanznacht. Tango Almacén St.Gallen, 21 Uhr  
**Tanznacht40.** Die Disco für alle ab 40 Jahren. Dance Inn Münchwilen, 21 Uhr

### FILM

**Workers.** Ein Hund teilt das Vermögen des verstorbenen Frau-chens. Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**Inside Wikileaks – Die fünfte Gewalt.** Doku über Assange und Mitstreiter. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Z'Alp.** Uffahre – Züglete – Öberefare. Cinetreff Herisau, 20:15 Uhr  
**Mañana al mar.** Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr

**Perfect Mothers.** Nach Doris Lessing. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr

## BÜHNE

**Der fliegende Holländer.** Oper von Richard Wagner. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Frau Müller muss weg.** Komödie von Lutz Hübner. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**Pimpinone oder die ungleiche Heirat.** Kammeroper von Georg Philipp Telemann. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Halbzeit.** Ein Kabarett von und mit Stefan Vögel. Ambach Kulturbühne Götzis, 20 Uhr  
**Peng! Palast «King».** Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr  
**Die Dornrosen.** Knecht Rupprechts Töchter. Kammmargn Hard, Vorarlberg, 20:30 Uhr  
**Encuentro cuerpo a cuerpo.** Literatur und Tango. Klibühni – das Theater Chur, 20:30 Uhr

## LITERATUR

**Appenzeller Buchbühne.** Zeitzeugnisse – Appenzeller Geschichten in Wort und Bild. Alte Stuhlfabrik Herisau – Das Kleintheater, 18:30 Uhr  
**Ingrid Friedel.** Gedichte: «Graureiher komm». Kulturzentrum am Münster Konstanz, 19 Uhr

## VORTRAG

**Chlausdebatte.** Werkschau TG – wie weiter? Diskussion. Kulturstiftung des Kantons Thurgau Frauenfeld, 19:30 Uhr  
**Die Kaminfegerbuben aus dem Tessin.** Vortrag der Dante-Gesellschaft. Kantonsschulhaus Frauenfeld, 19:30 Uhr  
**Monatsgast: Randleben.** Die Gassenküche stellt sich vor. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Illusionen von Wounded Knee.** Vortrag untermalt mit Lakota Liedern. Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr

## KINDER

**Wickie und die starken Männer.** Figurentheater. Ambach Kulturbühne Götzis, 14:30 Uhr  
**Adventskalendergeschichte.** Mit Monika Enderli. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr  
**Wickie und die starken Männer.** Figurentheater. Ambach Kulturbühne Götzis, 16 Uhr

## DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzen-laden Altstätten SG, 15 Uhr

## Sa 07.

### KONZERT

**Adventskonzert.** Musikschule Thurtal-Seerücken. Evang. Kirche Raperswilen, 17 Uhr  
**Gospelchor Appenzeller Mittelland.** Adventskonzert. Evang. Kirche Speicher, 17 Uhr  
**Gospel Joy Singers Kreuzlingen.** Konzert. Evang. Kirche Berg TG, 17:30 Uhr  
**Cobana BigBand.** Benefiz. Evang. Kirche Altstätten SG, 18 Uhr  
**Brass Band Konzert.** Bürgermusik. Mehrzweckhalle Spielbühl Untereggen, 19 Uhr

**A Tribute To Freddie Mercury.** Hommage an den großen Entertainer der Rockmusik. Sport- und Kulturzentrum Dreispitz Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Baschi.** Endstation. Glück. Tour. Casino Herisau, 20 Uhr  
**Chakuza.** Magnolia Tour 2013. Conrad Sohm Dornbirn, 20 Uhr  
**Konzert zum Advent.** Kammerorchester Amriswil. Evang. Kirche Amriswil, 20 Uhr  
**Offenes Adventssingen.** Kantorei Tablat-Wittenbach. Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr  
**Oya 2-Jahre Jubiläum.** Moneybrother Solo Set aus Schweden. Oya St.Gallen, 20 Uhr  
**Rawdec Release.** In Circulation. Flon St.Gallen, 20 Uhr  
**St.Stephen Baptist Church Choir.** Voices of Gospel. Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**White Christmas.** Konzertprojekt mit amerikanischen Christmas-Songs. Ambach Kulturbühne Götzis, 20 Uhr

**Jazz in Winterthur.** Henri Texier Hope Quartet. Alte Kaserne Winterthur, 20:15 Uhr  
**Popeye's Gooda Blues, Frank Sanazi, Emanuele Urso Sextett.** Anlässlich des 20-jährigen Klang und Kleid Jubiläums. Palace St.Gallen, 20:15 Uhr  
**Velsecchi & Nater.** Ein Konzert-Theater-Liederabend. Asselkeller Schönengrund, 20:15 Uhr  
**Weihnachtsfeier.** Eine Besinnung mit Franzobel und Maxi Blaha. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**Big Beat.** Unterhaltsames Blues-Rock-Gemisch. Kammmargn Hard, Vorarlberg, 20:30 Uhr  
**Peter Madsens CIA Trio.** & CIA Seven On Six Guitar Ensemble. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Shaky Ground.** Black Music. Haberhaus Schaffhausen, 20:30 Uhr

**Eamonn McCormack.** Blues-Rock-Konzert. Bäckerstübli Bist-oro-Bar Scherzingen, 21 Uhr  
**Marc Sway.** Seit seinen Ohrwürmern. Eintracht Kirchberg, 21 Uhr  
**Runtal.** Rammstein-Cover-Band. T.O.M. - Temple of Music Kreuzlingen, 21 Uhr  
**Fluk Nacht mit Le Citadin, König Balthasar & Fiat Bux.** House / Deep-TechHouse. Krempel Buchs SG, 22 Uhr  
**The Beatnuts.** Mit Support Acts. Kammmargn Schaffhausen, 22 Uhr  
**When the east is in the house.** Kids of the stoned age, Marieel, Klangforscher. Grabenhalle St.Gallen, 22:30 Uhr  
**Super Flu.** Electro. Kugl St.Gallen, 23 Uhr

### NACHTLEBEN

**Cafetango.** Kaffee geniessen & Tango argentino. Kaffeehaus St.Gallen, 16 Uhr  
**Electric Station.** Deephouse Party mit Faul & Max Manie. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Subdivision goes Deep.** Electro Event. Pontem Kultur am Viadukt Herisau, 22 Uhr  
**The Masterplan.** Indie-Party. Gare de Lion Wil SG, 22 Uhr

### FILM

**On the Way to School.** Was für viele Kinder normal ist... Kinok St.Gallen, 16:30 Uhr

DANI GAL

«DO YOU SUPPOSE HE DIDN'T  
KNOW WHAT HE WAS DOING,  
OR KNEW WHAT HE WAS DOING  
AND DIDN'T WANT ANYONE  
TO KNOW?»

9. November 2013 – 19. Januar 2014

Führung:

12. Januar, 15 Uhr

Öffnungszeiten:

Di-Fr 12-18 Uhr, Sa/So 11-17 Uhr

Kunst Halle Sankt Gallen

Davidstrasse 40

9000 St.Gallen

[www.k9000.ch](http://www.k9000.ch)

LES GARÇON ET GUILLAUME, A TABLE!

LOOK&ROLL

WORKERS

DAS MERKWÜRDIGE KÄTZCHEN

PERFECT MOTHERS

LA JAULA DE ORO

ZEICHEN UND WUNDER

LES GRANDES ONDES

VATERS GARTEN

KARMA SHADUB

ZUM BEISPIEL SUBERG

ON THE WAY TO SCHOOL

MASTER OF THE UNIVERS

DIE LANGE NACHT DER KURZEN FILME

**KINOK** cinema

Kinok | Cinema in der Lokremise | Grünbergstrasse 7 | St.Gallen | [www.kinok.ch](http://www.kinok.ch)

COMEDIA



Katharinengasse 20, CH-9004 St.Gallen,  
Tel./Fax 071 245 80 08, [medien@comedia-sg.ch](mailto:medien@comedia-sg.ch)

**30 JAHRE FÜR FEINE LITERATUR AUS NAH UND FERN.  
IN WORT UND BILD.**

[www.comedia-sg.ch](http://www.comedia-sg.ch) mit unseren Buch-, Comic/Manga- und WorldMusic-Tipps und dem grossen Medienkatalog **mit E-Shop!**

**Exit Marrakech.** Endlich Ferien. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Z'Alp.** Uffahre - Züglete - Öberefahre. Cinetreff Herisau, 17:15 Uhr  
**Master of the Universe.** Ein Einblick in die Finanzwelt, wie es ihn noch nie gab. Kinok St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Fünftes Kurzfilmfestival Sommeri.** Eintritt frei. Löwenarena Sommeri, 19:30 Uhr  
**Perfect Mothers.** Nach Doris Lessing. Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Paganini - der Teufelsgeiger.** Geheimnisumwittert und von unvergleichlicher Faszination. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Z'Alp.** Uffahre - Züglete - Öberefahre. Cinetreff Herisau, 20:15 Uhr  
**Das merkwürdige Kätzchen.** Ramon Zürchers bejubeltes Debüt. Kinok St.Gallen, 22 Uhr

## BÜHNE

**Michel aus Lönnberga.** Ein musikalisches Theater. Aula Gringel Appenzell, 14 Uhr  
**Die Olchis.** Nach dem Kinderbuch von Erhard Dietl. Ambach Kulturbühne Götzis, 14:30 Uhr  
**Moses - Die 10 Gebote.** Musical von Michael Kunze und Dieter Falk. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Parzival und das Atom.** Solostück Theater III St.Gallen, 20 Uhr  
**Halbzeit.** Ein Kabarett von und mit Stefan Vögel. Ambach Kulturbühne Götzis, 20 Uhr  
**Laurin Buser/ Jonas Darvas: Earth Shaking.** Denn die Erde bebte. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Heiniger Abend und Friedli auf Erden.** Tinu Heiniger, Liedermacher, und Bänz Friedli, Kabarettist. Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr  
**Peng! Palast «King».** Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr  
**Pumpen - Spülen - Schleudern.** Neue Produktion der Schaffhauser Tanzcompagnie «Kumpane». Phönix-Theater Steckborn, 20:15 Uhr  
**Elektra.** Lesung mit Rauminstallation. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 20:15 Uhr  
**Encuentro cuerpo a cuerpo.** Literatur und Tango. Klibühni - das Theater Chur, 20:30 Uhr  
**Late Night Lok.** Skurrile Show mit Romeo Meyer und Dominik Kaschke. Lokremise St.Gallen, 22 Uhr

## LITERATUR

**Simon Libsig.** Sprechstunde - Geschichten mit Nebenwirkungen. Kul-tour auf Vögelinsegg Speicher, 18 Uhr

## KINDER

**Festa di Natale.** Die italienische Erzählstunde feiert Weihnachten. Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr  
**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 14 Uhr  
**Ronja Räubertochter.** Kinderstück nach dem Buch von Astrid Lindgren. Stadttheater Schaffhausen, 14 und 17 Uhr  
**Ich König, du nicht.** Gastspiel von Frauke Jacobi, Wirkköpfe VEB, Zürich. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Schneehase Nagobert & der klingende Adventskalender.**

Titelmachkonzert für Kinder ab vier Jahren. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr  
**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 16:30 Uhr  
**Eine Weihnachtsgeschichte.** Musical nach «A Christmas Carol» von Charles Dickens. Theater Winterthur, 17 Uhr

## DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten SG, 9:30 Uhr  
**Im Reich der Biber.** Spurensuche an der Thur. Bushaltestelle «Pfyf, Biberpfad», 10 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Mönchsvater Benedikt.** Führung. Kathedrale St.Gallen, 10:30 Uhr  
**Of em Chopf - Hauben und Hüte schöner Silvesterchläuse.** Senntums-Schnitzer Kurt Hauser gibt Einblick in sein Hobby. Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR, 13 Uhr  
**Toggenburger Künstlertage.** Aussteller, sowie spezielle Unterhaltungs-Beiträge. Markthalle Toggenburg Wattwil, 13 Uhr  
**Adventszeit - Zeit der Begegnung.** Galerie-Atelier Verena Brassel Altstätten SG, 14 Uhr  
**Kunstsammeln heute.** Führung. Kunstmuseum Thurgau Warth, 14 Uhr  
**Das Staatsarchiv präsentiert: St. Gallen à la carte - Alte Karten und Pläne fürs neue Jahr.** Vernissage. Musiksaal im Stiftsbezirk St.Gallen, 17:30 Uhr

# So 08.

## KONZERT

**Klassische Matinée.** Mit dem Trio Artemis. Bären Häggenschwil, 11 Uhr  
**Klavierduo.** Giovanna Fazio und Jaqueline Streller-Suter. Museum Rosenegg Kreuzlingen, 11 Uhr  
**Ittinger Sonntagskonzert.** Werke von Bach, Brahms, Debussy und Zemlinsky. Kartause Ittingen Warth, 11:30 Uhr  
**Chanku Luta - Die Roten Wege.** Lakota Liedern, Geschichten und Bildimpressionen. Alte Kaserne Winterthur, 16 Uhr  
**Frauen und die Liebe.** Klassikkonzert. Kaffeehaus St.Gallen, 16 Uhr  
**Glauser Quintett.** «Knarrende Schuhe» und «Elsis». Theater am Gleis Winterthur, 16 Uhr  
**Adventskonzert.** Von jungen Musikerinnen. Evang. Kirche Bruggen St.Gallen, 17 Uhr  
**Adventskonzert.** Musikschule Untersee und Rhein. Evang. Kirche Steckborn, 17 Uhr  
**Adventskonzert.** Gospelchor Appenzeller Mittelland. Evang. Kirche Teufen, 17 Uhr  
**Adventskonzert.** Gemischtchor Rehetobel und Gospelchor Thal. Evang. Kirche Rehetobel, 17 Uhr  
**Akademischer Chor & Akademisches Orchester Zürich.** Werke von Schumann, Janacek, Smetana und Dvorak. Tonhalle St.Gallen, 17 Uhr  
**Benefizkonzert.** Für Kinder in Nicaragua mit 34 Cellisten. Evang. Kirche Heiden, 17 Uhr

**Cobana BigBand.** Benefiz. Kath. Kirche Horn, 17 Uhr  
**Konzert im Advent.** Frauenchor Mammern. Evang. Kirche Mammern, 17 Uhr  
**Winterkonzert.** Der Stadtharmonie Eintracht. Kirche St.Kolumban Rorschach, 17 Uhr  
**Gospelchor Weinfelden.** Konzert. Evang. Kirche Weinfelden, 17:15 Uhr  
**Konzert.** Der Stadtmusik. Laurenzenkirche St.Gallen, 17:50 Uhr  
**White Christmas.** Mit amerikanischen Weihnachtsliedern. Grand Hotels Resort Bad Ragaz, 18 Uhr  
**Adventskonzert.** Mit Musikschule und Frauenchor. Kath. Kirche Goldach, 19 Uhr  
**Glauser Quintett.** «Knarrende Schuhe» und «Elsis». Theater am Gleis Winterthur, 19 Uhr  
**Rumpel & Racine.** Folk & More. Esse Musicbar Winterthur, 19:30 Uhr  
**Dirty Beaches, The Diamond Road Show.** Palace St.Gallen, 21 Uhr  
**Shantel.** Live-Spektakel. Kula Konstanz, 21 Uhr

## FILM

**Zum Beispiel Suberg.** Ein scharfsichtiger Blick auf das Landleben. Kinok St.Gallen, 11 Uhr  
**On the Way to School.** Was für viele Kinder normal ist... Kinok St.Gallen, 13 Uhr  
**Z'Alp.** Uffahre - Züglete - Öberefahre. Cinetreff Herisau, 14:15 und 17:15 Uhr  
**Drei Nüsse für Aschenbrödel.** Der schönste Märchenfilm aller Zeiten. Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Giulietta degli spiriti.** Fellinis versponnenes Meisterwerk mit Giulietta Masina. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Rush.** Zwei junge Rennfahrer in der Formel 3. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Nepal-Kairo Abend, mit Essen.** Eure Wünsche - Eure Filme. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**Perfect Mothers.** Nach Doris Lessing. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## BÜHNE

**Die Schöne und das Tier.** Herisauer Bühne. Casino Herisau, 14:30 Uhr  
**Saumarkt TheaterZwerge.** Die Wette. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr  
**Briefe an den Weihnachtsmann.** Theater mit Volker Ranisch. Modelhof Mühlheim Dorf, 17 Uhr  
**DinnerKrimi: Schicksalsjahre einer Killerin.** Comedy und Kulinarik. Gasthof zum goldenen Kreuz Frauenfeld, 17 Uhr  
**Eine Nacht in Venedig.** Operette von Johann Strauss. Theater St.Gallen, 17 Uhr  
**Encuentro cuerpo a cuerpo.** Literatur und Tango. Klibühni - das Theater Chur, 17 Uhr  
**Jack und die Beanstalk.** Englische Pantomime. K9 Konstanz, 17 Uhr  
**Halbzeit.** Ein Kabarett von und mit Stefan Vögel. Ambach Kulturbühne Götzis, 18 Uhr  
**Theater Jetzt: Greg.** Musiktheater mit Jugendlichen. Gasthaus Engel Sirmach, 18 Uhr  
**Yvonne, die Burgunderprinzessin.** Studententheater St.Gallen. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Parzival und das Atom.** Solostück. Theater III St.Gallen, 17 Uhr

## LITERATUR

**Lesen? Lesen!** Im Dschungel der Neuerscheinungen. Altes Kino Mels, 17 Uhr  
**20. St.Galler Lesebühne Tatwort.** Mit Gastpoet Christoph Simon aus Bern. Baracca Bar St.Gallen, 20 Uhr

## VORTRAG

**Walter Jens.** Menschenwürdig sterben. Bibliothek Herisau, 11 Uhr

## KINDER

**Eine Weihnachtsgeschichte.** Musical nach «A Christmas Carol» von Charles Dickens. Theater Winterthur, 11 Uhr  
**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 14 Uhr  
**Ronja Räubertochter.** Kinderstück nach dem Buch von Astrid Lindgren. Stadttheater Schaffhausen, 14 Uhr  
**Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2.** Spannendes Animationsabenteuer. Cinetreff Herisau, 14 Uhr und Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Ich König, du nicht.** Gastspiel von Frauke Jacobi, Wirkköpfe VEB, Zürich. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer.** Kindertheater. Stadtsaal Wil SG, 14:30 Uhr  
**Eine Weihnachtsgeschichte.** Musical nach «A Christmas Carol» von Charles Dickens. Theater Winterthur, 15 Uhr  
**Ronja Räubertochter.** Weihnachtsmärchen von Astrid Lindgren. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr  
**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 16:30 Uhr  
**Ronja Räubertochter.** Kinderstück nach dem Buch von Astrid Lindgren. Stadttheater Schaffhausen, 17 Uhr

## DIVERSES

**Sonntagsoasen.** Klangmeditationen. Kultur-Werkstatt Wil SG, 9:30 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Jan Kaeser zeigt Zeichnungen.** Sonntagsapéro. Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr  
**Toggenburger Künstlertage.** Aussteller, sowie spezielle Unterhaltungs-Beiträge. Markthalle Toggenburg Wattwil, 10 Uhr  
**Wildes Indien - Himalaya zwischen Tibet und Burma.** Gespräch, Musik, Videos mit Richard Butz. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Adventszeit - Zeit der Begegnung.** Gespräch, Musik, Videos mit Richard Butz. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Adventszeit - Zeit der Begegnung.** Gespräch, Musik, Videos mit Richard Butz. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Bob Nickas Library.** Führung. Alte Fabrik Rapperswil SG, 14 Uhr  
**Werner Steininger und sein Appenzeller Freundeskreis.** Führung. Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 14 Uhr

# Mo 09.

## KONZERT

**2. Abendmusik zum Advent.** Punkt des Meditierens, der Ruhe und des Verweilens. Kathedrale St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Konzert in der Ahorn-Kapelle.** Feine Gitarrenklänge zum Advent. Kapelle Maria Einsiedeln St.Gallen, 19 Uhr  
**SBB Blasorchester.** Von «Ghost Train» bis «Welcome home». Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Mark Kelly.** Warme Powerstimme. Portier Winterthur, 20:30 Uhr

## FILM

**Zum Beispiel Suberg.** Ein scharfsichtiger Blick auf das Landleben. Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Tutti i santi giorni.** Eine kleine gefühlsbetonte Komödie. Cinema Luna Frauenfeld, 19:30 Uhr  
**Workers.** Ein Hund teilt das Vermögen des verstorbenen Frauchens. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## BÜHNE

**Halbzeit.** Ein Kabarett von und mit Stefan Vögel. Ambach Kulturbühne Götzis, 20 Uhr  
**Yvonne, die Burgunderprinzessin.** Studententheater St.Gallen. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

## LITERATUR

**Karl Uelliger - Jahrzeitenwanderer.** Matinée mit Simone Schaufelberger-Breguet. Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

## VORTRAG

**Jahrzeitenwanderung.** Von Simone Schaufelberger-Breguet. Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

## KINDER

**Adventskalendergeschichte.** Mit Kathrin Raschle. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

## DIVERSES

**Kerzenziehen.** Mit reinem Bienenwachs und farbigem Wachs. Fabrigli Buchs SG, 14 Uhr  
**Gerechtigkeit und Demokratie Sri Lanka.** Diskussion und Theateraufführung. Offene Kirche St.Gallen, 19:30 Uhr

# Di 10.

## FILM

**Die Kinder des Monsieur Mathieu.** Sehenswerter und warmer Film. Pro Senectute St.Gallen, 14 Uhr  
**Loures.** Eine Pilgerreise und ein Wunder. Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Tutti i santi giorni.** Eine kleine gefühlsbetonte Komödie. Cinema Luna Frauenfeld, 19:30 Uhr  
**Das merkwürdige Kätzchen.** Ramon Zürchers bejubeltes Debüt. Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Exit Marrakech.** Endlich Ferien. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

## BÜHNE

**Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny.** Oper von Kurt Weill und Bertolt Brecht. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**Yvonne, die Burgunderprinzessin.** Studententheater St.Gallen. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

## Kunstraum Kreuzlingen



Thurgauische Kunstgesellschaft

### Joëlle Allet Adolf Dietrich Förderpreis 2013

Preisverleihung

Samstag, 7. Dezember um 17 Uhr  
Sibylle Omlin, Laudatio

Gespräch

Sonntag 12. Januar 2014 um 11 Uhr  
mit Christiane Hoefert  
Neujahrsapéro der Thurg. Kunstgesellschaft

### Tiefparterre im Kunstraum Cyril Delachaux

Lac du Vieux Emission  
Videoinstallation

Ausstellungen

7. Dezember 2013 – 26. Januar 2014

Kunstraum Kreuzlingen, Bodanstrasse 7a  
Fr 15–20 Uhr, Sa und So 13–17 Uhr, [www.kunstraum-kreuzlingen.ch](http://www.kunstraum-kreuzlingen.ch)

## Winter 2013/14

Sa, 7. Dez  
20.30 Uhr

### Fünftes Kurzfilmfestival

Eintritt frei



Sa, 14. Dez  
20.30 Uhr

### Michael von der Heide

«Winterreise»

CHF 25.–/30.–

Di, 31. Dez  
22.30 Uhr

### A Little Green

Silvesterkonzert

CHF 25.–/30.–

Sa, 18. Jan  
20.30 Uhr

### Blues Max

«Kino im Kopf»

CHF 20.–/25.–

## löwen arena sommeri

Genossenschaftsbeiz Löwen  
Hauptstrasse 23, CH-8580 Sommeri  
Vorverkauf 071 411 30 40  
[www.loewenarena.ch](http://www.loewenarena.ch)

Lassen Sie sich vom Löwen zu einem  
kulinarischen Vorprogramm verführen!

### kellerbühne

Weihnachtsmärkt & Lokalkabarett

Kellerbühne St. Gallen St. Georgen-Strasse 3, 9000 St. Gallen  
Vorverkauf und Reservation 1 Monat im voraus  
Klubschule Migros am Bahnhof, 071 228 16 66, [www.kellerbuehne.ch](http://www.kellerbuehne.ch)  
Abendkasse 1 Stunde vor Beginn, 071 223 39 59

'13/'14  
Dezember  
Januar



Sa 07.12 14:00/16:30 Das Amateurtheater «St. Galler Bühne» zeigt  
So 08.12 14:00/16:30 **Peterchens Mondfahrt**  
Mi 11.12 14:00/16:30 Sumsermann gehört zu einer Familie fünfbei-  
Fr 13.12 20:00 niger Maikäfer, deren Urahn gewaltsam das  
Sa 14.12 14:00/16:30 sechste Bein verlor. Nun reist er mit Peterchen  
So 15.12 14:00/16:30 zum Mondmann, um es zurückzuerlangen.  
Mi 18.12 14:00/16:30 Genauere Informationen unter: [www.st-galler-buehne.ch](http://www.st-galler-buehne.ch)  
Fr 20.12 20:00  
Sa 21.12 14:00/16:30 Kinder: Fr. 8.–, Erwachsene: Fr. 17.–  
So 22.12 14:00/16:30



Di 31.12 20:00 Cabaret Sälewie  
Do 02.01 20:00 **Hushalte**  
Fr 03.01 20:00 Das Cabaret Sälewie rüttelt an Fassaden und  
Sa 04.01 20:00 wirft indiskrete Blicke. Schonungslos wird in  
Di 07.01 20:00 Kehrichthaufen, Waschküchen, Treppenhäusern,  
Mi 08.01 20:00 politischen Ideen, auf Dachgärten, in Wohn-  
Sa 11.01 20:00 mobilien gewühlt, um Eitelkeiten, Denkfehler,  
So 12.01 16:00 Revolutionen und Energien freizulegen. Dabei  
Di 14.01 20:00 zeigen sich menschliche Schwächen mit dem  
Fr 17.01 20:00 Haushalten und Aushalten.  
Sa 18.01 20:00 Es spielen in bewährter Besetzung: René Wagner,  
So 19.01 16:00 Reto Wiedenkeller, Rosanna Schoch, Katrin Schatz.  
Di 21.01 20:00 Am Piano: Fredy Schweizer. Regie: Lukas Ammann  
Mi 22.01 20:00 Kein Vorverkauf vom 24.–26., am 28., 29. und 31. Dezember  
Do 23.01 20:00 sowie 1. Januar. Am 27. und 30. Dezember eingeschränkte  
Fr 24.01 20:00 Öffnungszellen von 9 bis 17 Uhr. Unter [www.kellerbuehne.ch](http://www.kellerbuehne.ch)  
Sa 25.01 20:00 ist die Platz-Reservation jederzeit möglich.  
Mo 27.01 20:00  
Di 28.01 20:00 Fr. 30.– | Studenten, Lehrlinge Fr. 15.–

Mit Unterstützung von:



Kanton St. Gallen  
Kulturförderung



SWISSLOS

Sponsoren:

MIGROS  
kulturprozent

TAGBLATT

RAIFFEISEN  
Raiffeisenbank St. Gallen

Multimedia 1.3  
9000 St. Gallen  
071 227 47 47  
info@multimedia.ch  
www.books.ch

Rätsli  
Bücher

## URSULA HOCHULI. VERNISSAGE

Sonntag 1. Dezember 16h «Buchstaben und Ziffern» Subtile Bilder  
in Collage-Technik. Eine Welt von lichten Farben und Zeichen.

## MARKUS BISCHOF. PIANO SOLO

So, 1. Dezember 17 Uhr Der ideen- und nuancenreiche  
St. Galler Jazz-Pianist spielt ausserhalb stilistischer Vorgärtchen.

## ELEKTRA. VON HOFMANNSTHAL

Samstag 7. Dezember 20.15h räumlich install. szenische Lesung.  
Gastspiel Vorarlberger Landestheater. Regie D. Diekmann

## JUDITH VON TESSIN. PIANO

Sonntag 29. Dezember 17h Improvisationen. minimal & new classic.  
Freier Eintritt

## HÉRISSON & CO. ...À PIAF

31. Dezember 21.30h Silvester-Hommage an Piaf und Chansons.  
Hérisson & Co: Susann Rieben (Stimme), Jürg Luchsinger (acc)  
und Frantisek Szanto (Kontrabass). Seelenvoll und leibhaftig.

kulturverein

schlosswartegg

9404 Rorschacherberg 071 858 62 62

[warteggkultur.ch](http://warteggkultur.ch)

Kanton St. Gallen  
Kulturförderung

SWISSLOS

Metrohm

RAIFFEISEN





## Weihnachtskonzert

**Barocke Entdeckungsreise**  
Das Musikkollegium Winterthur lädt zu zwei musikalischen Entdeckungsreisen durch verschiedene Landstriche der europäischen Barockmusik – mit Stationen in Italien, Deutschland und England. Als kundige «Reiseführer» sind mit Laurence Cummings (Leitung) und Maurice Steger (Blockflöte) zwei der renommiertesten Barock-Spezialisten und vielseitigsten Protagonisten der historisch orientierten Aufführungspraxis im Winterthurer Stadthaus zu Gast: ein «Dream Team der Alten Musik».

**Mittwoch 18. Dezember und Donnerstag 19. Dezember, 19.30 Uhr, Stadthaus Winterthur.**  
musikkollegium.ch



## Herbergssuche

**Zusammen auf dem Weg mit Flüchtlingen**  
Das Solidaritätsnetz Ostschweiz lädt zu einer Herbergssuche in der Altstadt ein, um singend, gemeinsam mit Flüchtlingen, durch die Neugasse und über den Grüningerplatz zum Christbaum auf dem Klosterplatz zu ziehen. An fünf Stationen werden Fluchtberichte und ein Teil der Weihnachtsgeschichte vorgetragen. Persönlichkeiten aus Politik, Kultur und Kirche – unter anderen Stadtrat Nino Cozzio, Ständerat Paul Rechsteiner, Schauspielerinnen Diana Dengler, Pastoralamtsleiter Franz Kreissl und Laurenzpfarrer Hansruedi Felix – nehmen mit aktuellen Gedanken Stellung. Wer hat, ist gebeten, eine Laterne mitzunehmen.  
**19. Dezember, 19 bis 21 Uhr, Besammlung beim Vadiandenkmal St.Gallen.**  
solidaritaetshaus.ch



## Grosse Oper Polen

**Zu Gast an der Verdi-Gala**  
Zum Ausklang des Verdi-Jahres gastiert die Grosse Oper Polen in der Tonhalle. Im Rahmen der traditionellen Verdi-Gala führt sie beliebte Auszüge aus Nabucco, Aida, Rigoletto, Der Troubadour, Don Carlos, Othello und La Traviata auf. Nur das Schönste aus der Fülle grossartiger Ouvertüren, Arien und Duette wurde für diese Produktion ausgewählt. Die Verdi-Gala bietet auch in diesem Jahr viele musikalische Überraschungen. So wird der Abend von der hochtalentierten Schülerin des Maestro Marek Tracz dirigiert: Marzena Diakun ist Preisträgerin des internationalen Wettbewerbs «Prager Frühling 2007».

**Donnerstag, 26. Dezember, 18 Uhr, Tonhalle St.Gallen.**  
dominoevent.ch  
ticketcorner.ch



## Silvestergala

**Beschwingte Klänge zum Jahreswechsel**

Der Pianist Teo Gheorghiu spielt Sergei Wassiljewitsch Rachmaninoffs drittes Klavierkonzert: Erleben Sie den fingerflinken Tastentänzer auf seiner hochvirtuosenspielerischen «Tour de force». Unter der Leitung von Domingo Hindoyan lässt das Musikkollegium anschliessend das alte Jahr beschwingt ausklingen: mit folkloristisch gefärbten, manchmal auch etwas nostalgischen Tänzen aus der ehemaligen kaiserlich-königlichen Doppelmonarchie – aus Ungarn, aus der Slowakei und aus Wien.

**Dienstag 31. Dezember, 19.30 Uhr, Stadthaus Winterthur.**  
musikkollegium.ch

## LITERATUR

**Die Rechtsmedizin im Dienste der öffentlichen Sicherheit.** Mit Roland Hausmann. Kantons- und Spital St.Gallen, 19:30 Uhr

## KINDER

**Französische Adventskalendergeschichte.** Mit Elodie Tassin. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

## DIVERSES

**Kerzenziehen.** Mit reinem Bienenwachs und farbigem Wachs. Fabriggli Buchs SG, 14 Uhr

**Friedenswoche.** Advents-Meditationen. Ökumenisches Gemeindezentrum Halden St.Gallen, 19:30 Uhr

## Mi 11.

## KONZERT

**Jeux d'enfants.** Rudolf Lutz & Bernhard Ruchti 4händig am Steinway-Flügel. Laurenzkirche St.Gallen, 12:15 Uhr  
**Forum am Mittwoch.** Musikschüler spielen auswendig oder improvisieren. Musikschule Weinfelden, 19:30 Uhr  
**The Fantastic Four Stimmen.** Ein fantastischer Liederabend. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**ArLoKi Trio.** Jazz-Konzert. Stickerei St.Gallen, 20 Uhr  
**Camerata A-Cappella.** Jazz, Folk, Klassik, Pop, orthodoxe Gesänge

& Gospel. Kath. Kirche Sargans, 20 Uhr  
**MG Brass Band Wilen.** Ständchen. Kirchen- und Gemeindezentrum Wilen b. Wil, 20 Uhr  
**Mottoparty Fs Powalter.** FS Politik und Verwaltung. Kula Konstanz, 22 Uhr

## NACHTLEBEN

**C. Gibbs & Special Guest.** Mit noch mehr Wohnzimmer-stationrock im Gepäck. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**On the Way to School.** Was für viele Kinder normal ist... Kinok St.Gallen, 14:15 Uhr  
**Z'Alp.** Uffahre - Züglete - Öberefahre. Cinetreff Herisau, 15:15 Uhr  
**Master of the Universe.** Ein Einblick in die Finanzwelt, wie es ihn noch nie gab. Kinok St.Gallen, 16 Uhr  
**La belle et la bête.** Jean Cocteau's zauberndes Märchen mit Jean Marais. Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Tutti i santi giorni.** Eine kleine gefühlsbetonte Komödie. Cinema Luna Frauenfeld, 19:30 Uhr  
**Potiche.** Lustvolle Emanzipationskomödie mit satirischem Biss. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Perfect Mothers.** Nach Doris Lessing. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## BÜHNE

**Cyrano de Bergerac.** Romantische Komödie von Edmond Rostand.

Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Yvonne, die Burgunderprinzessin.** Studententheater St.Gallen. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Josef Brustmann: Still, Still...** Literarisch, volksfremd und ganz schön abgründig. Chällertheater im Baronenhäus Wil, 20:15 Uhr  
**Cavewoman.** Comedy. Ristorante il Boccone Konstanz, 20:30 Uhr

## LITERATUR

**Buch-Vernissage mit Jörg Germann.** Serenata eines Clowns. Comedia St.Gallen, 20 Uhr

## VORTRAG

**Asyl - Ist die Schweiz noch humanitär?** Podiumsdiskussion. Offene Kirche St.Gallen, 19 Uhr  
**Vortrag: Architektonische Interventionen.** Vortrag von Valentin Bearth. Grand Hotels Resort Bad Ragaz, 20 Uhr

## KINDER

**Es weihnachtet bei Mimi und Brumm.** Von zwei Bärenkindern. Tak Schaan, 9 Uhr  
**Es weihnachtet bei Mimi und Brumm.** Von zwei Bärenkindern. Tak Schaan, 10:30 Uhr  
**Märchen im Museum.** Weihnachtsgeschichten aus verschiedenen Ländern. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Mitmach-Theater.** Wie entsteht Theater? Was braucht es alles dazu? Eisenwerk Frauenfeld, 14 Uhr

**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 14 Uhr

**Ich König, du nicht.** Gastspiel von Frauke Jacobi. Wirtsköpfe VEB, Zürich. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Wolkig mit Ausschnitt auf Fleischbällchen 2.** Spannendes Animationsabenteuer. Cinetreff Herisau, 15 Uhr

**D'Reis vo de 3 Zwärge ans Weihnachtsfäscht.** Getanz, erzählt und gesungen. Alte Kaserne Winterthur, 16 Uhr

**Es weihnachtet bei Mimi und Brumm.** Von zwei Bärenkindern. Tak Schaan, 16 Uhr

**Russische Adventskalendergeschichte.** Mit Tatiana Anisimova und Irina Grob. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 16:30 Uhr  
**Schtärnäfunklä.** Geschichtenabend. Chössi-Theater Lichtensteig, 18 Uhr

## DIVERSES

**Kerzenziehen.** Mit reinem Bienenwachs und farbigem Wachs. Fabriggli Buchs SG, 14 Uhr  
**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten SG, 14 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Nativité de St Grabbe, scherziste.** Museumsnacht. Point Jaune Museum St.Gallen, 19 Uhr  
**Schatzkammer Tropen.** Düfte aus den Regenwäldern, Referent:

Roman Kaiser. Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

## Do 12.

## KONZERT

**Jazz Jam.** K9 Konstanz, 20:30 Uhr  
**Corin Curschellas.** Mit Andy Gabriel & Pflanzplätz. Kammgarn Schaffhausen, 20 Uhr  
**In dulci júbilo.** Concerto Stella Matutina. Ambach Kulturbühne Götzis, 20 Uhr  
**Benjamin Engeli spielt Robert Schumann.** Orchester der Musikfreude. Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Konzert zum Advent.** Kammerorchester Amriswil. evangelische Kirche Bürglen TG, 20 Uhr  
**The Ukulele Orchestra of Great Britain.** Die Top-Sensation aus London. Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr  
**Miss Jones.** Jazz. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Moltonnacht.** Espen Eriksen Trio. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr  
**Mir (Basel).** Experimental-Rockmusik. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**X-Mas: Scott Matthew.** Zusammenstellung seiner persönlichen Hits. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

## NACHTLEBEN

**Gare Tango.** Mit DJ Patrick. Gare de Lion Wil SG, 19 Uhr



**Folk Klub.** Folk & Singer/Songwriter Abend. Oya St.Gallen, 20 Uhr

## FILM

**Les garçons et Guillaume, à table!** Durchgeknallte Komödie im Stil von Monty Python. Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Karma Shadub.** Ramon Giger über seine Beziehung zu seinem Vater. Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**The Hobbit.** Nach J.R.R. Tolkien. Cinetref Herisau, 20:15 Uhr

## BÜHNE

**Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny.** Oper von Kurt Weill und Bertolt Brecht. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**Die Physiker.** Komödie von Friedrich Dürrenmatt. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Ein schöner Hase ist meistens der Einzelne.** Von Philipp Weiss. Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Sommerwespen im November.** Eine absurde Komödie über Einsamkeit & Liebe. Fabrigli Buchs SG, 20 Uhr  
**Theater Jetzt: Greg.** Musiktheater mit Jugendlichen. Gasthaus Engel Sirnach, 20 Uhr  
**Tivoli-Bar.** Philosophieren, kapitulieren, brillieren. Variété Tivoli St.Gallen, 20 Uhr  
**Wochenschau - KellerSchuran.** Theatralische Wochenschau. Dreiegg Kaffee/Teehaus/Bar Frauenfeld, 20 Uhr

## LITERATUR

**Jam on Poetry.** Geplaudert, gelauscht und geslammt. Spielboden Dornbirn, 20 Uhr  
**Literatur am Donnerstag: Otto Frei - Bis sich Nacht in die Augen senkt.** Mit Charles Linsmayer, Oliver Daume und Daniel Ludwig. Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

## VORTRAG

**Botanisches aus dem Kaukasus.** Botanischer Zirkel. Botanischer Garten St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Weihnachtsmotive in der Bodensee-Region.** Bildervortrag von Gérard Seiterle. Vinorama - Museum Ermatingen, 20 Uhr  
**Winter und Weihnacht.** Vortrag von Helga Sandl. Hubschulhaus Steckborn, 20 Uhr

## KINDER

**Geschichtenzeit.** Geschichten erleben mit Marianne Wäpse. Freihandbibliothek St.Gallen, 14:15 Uhr  
**Geschichtenzeit.** Geschichten erleben mit Marianne Wäpse. Freihandbibliothek St.Gallen, 15 Uhr  
**Adventskalendergeschichte.** Mit Marianne Wäpse. Freihandbibliothek St.Gallen, 17 Uhr

## DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten SG, 15 Uhr  
**Friedenswoche.** Briefmarathon Amnesty International. Restaurant Schwarzer Engel St.Gallen, 16 Uhr  
**Schlössle TV.** Ospelt/Schädler. Schlösslekeller Vaduz, 20 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Pick up Store.** Kunsteinkaufsparadies. Nextex St.Gallen, 14 Uhr  
**Das Staatsarchiv präsentiert: St.Gallen à la carte - Alte Karten und Pläne fürs neue Jahr.** Vortrag von Markus Kaiser. Musiksaal im Stiftsbezirk St.Gallen, 18 Uhr  
**Mona Hatoum.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Hinter der Bar.** Kunsttreffpunkt. Nextex St.Gallen, 19 Uhr

## Fr 13.

## KONZERT

**The Fantastic Four Stimmen.** Kulinarischer Liederabend. Theater Winterthur, 18:30 Uhr  
**Erinnerungen.** Orgel & Panflöte. ökumenische Kirche Halden St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Licht und Klang.** Klanglichter, Lichterklänge, Farbengesänge. Klang und Gesang Trogen, 19:45 Uhr  
**Danzas Flamencas.** Bettina Castaño, Alexander Boeschoten und Karel Boeschoten. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr  
**Gmixt emotions.** Gefühl pur & Gänsehaut aus Vorarlberg. Weinbau Genossenschaft Berneck, 20 Uhr  
**Töbi Tobler.** Hackbrett-Konzert. Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr  
**Chachaloca.** Cuban Latin Jazz. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Duo Zwilich.** Isabelle Rey und Elias Menzi. Kulturbar Baradies Teufen AR, 20:15 Uhr  
**Banholzer-Manzeczki Quintett.** Bistro Panem Romanshorn, 20:30 Uhr  
**Salsa-Hits.** Absolute Latino-Power K9 Konstanz, 21 Uhr  
**The Sweet Vandals.** Funk, Soul. Jazzclub Rorschach, 21 Uhr  
**Bubble Gum.** Perlen aus Pop, House, Indie und Rock. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Grimetime.** Seven. Kula Konstanz, 23 Uhr

## NACHTLEBEN

**Lucia Fest mit Sea Change.** Lo Fi Electro Pop & Tanzmusik von den DJs. Oya St.Gallen, 20 Uhr  
**Tanznacht40.** Disco mit Hits von alt bis neu. Flair Cocktail Lounge Rapperswil SG, 20 Uhr  
**Back to the future.** Party. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Milonga.** Tangotanznacht. Tango Almacén St.Gallen, 21 Uhr

## FILM

**Miracolo a Milano.** Vittorio de Sica anrührendes Märchen. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Bhutan.** Filmreportage. Centrum St.Mangen St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Das merkwürdige Kätzchen.** Ramon Zürchers bejubeltes Debüt. Kinok St.Gallen, 19:45 Uhr  
**Paganini - der Teufelsgeiger.** Geheimnisumwittert und von unvergleichlicher Faszination. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**The Hobbit.** Nach J.R.R. Tolkien. Cinetref Herisau, 20:15 Uhr  
**Mademoiselle Chambon.** Von Stéphane Brizé. Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr

**La jaula de oro.** Drei Teenager aus Guatemala wollen in die USA. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr

## BÜHNE

**Bernd Kohlhepp.** Hämmerle trifft Elvis. Kultur in de Aula Goldach, 20 Uhr  
**Ein schöner Hase ist meistens der Einzelne.** Von Philipp Weiss. Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr  
**Halbzeit.** Ein Kabarett von und mit Stefan Vögel. Ambach Kulturbühne Götzis, 20 Uhr  
**Popeye's Godda Blues.** Theater-Comic. Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr

## LITERATUR

**Nachtgeschichten zum Freitag dem 13ten!** Passend zum Datum zwei dunkle Geschichten. Theater St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Von der Ringparabel zum Projekt Weltthos.** Vortrag Alois Riklin. Theaterwerkstatt Gleis 5 Frauenfeld, 20 Uhr

## VORTRAG

**Menschenhandel und Arbeitsausbeutung.** Vortrag von Anne Pawletta. Katharinen St.Gallen, 19:30 Uhr

## KINDER

**Adventskalendergeschichte.** Mit Marianne Wäpse. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr  
**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

## DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten SG, 15 Uhr  
**Italienisches Sprachencafé.** Sprachkenntnisse praktizieren. Kino Rosental Heiden, 18:30 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Pick up Store.** Kunsteinkaufsparadies. Nextex St.Gallen, 14 Uhr  
**Francisco Sierra.** Buchvernissage und Performance. Kunstmuseum St.Gallen St.Gallen, 18:30 Uhr

## Sa 14.

## KONZERT

**The Fantastic Four Stimmen.** Kulinarischer Liederabend. Theater Winterthur, 18:30 Uhr  
**Weihnachtszauber.** Der Bella-Voce-Chor aus Frauenfeld. Evang. Kirche Pfyn, 19 Uhr  
**Männer-/Projekchor Braunau.** Konzert. Kath. Kirche Tobel, 19:30 Uhr  
**Alligatoah - Ausverkauft.** Reise nach Jerusalem Tour - Jeder will einen Stuhl haben. Kula Konstanz, 20 Uhr  
**Mario Borelli.** Mediterraner Pop und Rock mit Herz. Hotel Wunderbar Arbon, 20 Uhr  
**Michael von der Heide.** Winterreise. Löwenarena Sommeri, 20 Uhr  
**Prince Yelder & DFC.** Voices of Gospel. Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Schlaflos in Winterthur.** Mit James Pants aus den USA. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**St.Johanner Wienacht.** Weihnachtsgeschichte von Peter Roth mit dem evang. Kirchenchor Alt St.Johann. Evang. Kirche Alt St.Johann, 20 Uhr

**Töbi Tobler.** Hackbrett-Konzert. Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

**Wiener Glasharmonika Duo.** Alte Volksweisen, Werke von Mozart, Haydn, Schubert. Kultur-Keller Stettfurt, 20 Uhr  
**Klangzauber.** Vorweihnachtlicher Klagesabend zum genießen und auf tanken. Kulturhaus Trogen, 20:15 Uhr

**Luca Litle.** Mit special surprise guests. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

**Omri Ziegele.** Where's Africa feat. Efrat Alony. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr

**Admiral James T. & The Hungry Men.** Halb Mensch, Halb Anzug. Mit neuem Album. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

**Insert Coin.** Support: NofNog und The Sublinguals. Fabrigli Buchs SG, 20:30 Uhr

**Michael von der Heide.** Winterreise. Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

**X-Mas.** FM4 Ombudsmann & Band. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Jas Crew.** Artists: Jas Crew, Jakc & Luu, Phunkfaders. Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr

**Insert Coin.** Support: NofNog und The Sublinguals. Fabrigli Buchs SG, 21:30 Uhr

**Mary Summer.** Jazz, Reggae, R'n'B. Kultur Punkt Flawil, 21:30 Uhr

**Einmusik (D).** Techno. Kugel St.Gallen, 23 Uhr

## NACHTLEBEN

**Ear Candy Club.** Indie, Soul & Elektronisches mit Herr Meyer. Oya St.Gallen, 20:30 Uhr

**Real Vinyl.** Hip-Hop-Funk-Classic-Rarty Gare de Lion Wil SG, 22 Uhr

**Clouds SH-Special.** Deep Tech House. Kammgarn Schaffhausen, 23 Uhr

**Tanzbeischwingete #2.** Deep&Tech House und sonstige elektronische Klänge. Flon St.Gallen, 23 Uhr

## FILM

**The Hobbit.** Nach J.R.R. Tolkien. Cinetref Herisau, 16:30 und 20:15 Uhr

**Von heute auf morgen.** Von vier hochbetagten Menschen. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

**Zum Beispiel Suberg.** Ein scharfsichtiger Blick auf das Landleben. Kinok St.Gallen, 17:15 Uhr

**Perfect Mothers.** Nach Doris Lessing. Kinok St.Gallen, 19:15 Uhr

**Z'Alp.** Uffahre - Züglete - Öberefahre. Cinetref Herisau, 20 Uhr und Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Les garçons et Guillaume, à table!** Durchgeknallte Komödie im Stil von Monty Python. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr

## BÜHNE

**De Hans im Schnäggelech.** Märli-Musical von Andrew Bond. Bützhalle Bischofszell, 14 Uhr

**3 Engel fürs Chössi.** Frohe Botschaft und leckeres Essen. Chössi-Theater Lichtensteig, 19 Uhr



**Bärenstark!**

Schwarzer Bär in der Bügelflasche ist ein echtes Dunkelbier für welches ausschließlich Original-Dunkles Malz verwendet wird. Dieses gewinnt durch Darren bei höheren Temperaturen die herrlich dunkle Farbe und das ausgeprägte feine, malzige Aroma, das dem Bier seine besondere Note verleiht.

**Schützengarten**  
SCHWARZER BÄR

Schützengarten  
Das vortreffliche Bier.

**Bernd Kohlhepp.** Hämmerle trifft Elvis. Oberstufenzentrum Goldach, 20 Uhr

**Danzas Flamencas.** Neues Programm von Betina Castaño. Linde Heiden, 20 Uhr

**Ein schöner Hase ist meistens der Einzelne.** Von Philipp Weiss. Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

**Fight Flight.** Tanzaufführung. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Halbzeit.** Ein Kabarett von und mit Stefan Vögel. Ambach Kulturbühne Götzis, 20 Uhr

**Kaya Yanar.** Comedy. Olma Messen St.Gallen, 20 Uhr

**Knuth & Tucek.** Kabarett-Satire. Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr

**Theatersport.** Mit tiltanic und einer Gastmannschaft. Figuren-Theater St.Gallen, 20 Uhr

**Berta Thurnherr.** An Ängil wo singt. Bühne Marbach, 20:15 Uhr

**LITERATUR**  
**13 Jahre Poetry Slam St.Gallen.** Es wird gereimt, gerappt, gebürstet und geflüstert. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

## KINDER

**Englische Adventskalendergeschichte.** Mit Jenny Ro. Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

**Bob Nickas Library.** Kinder Kunst Labor. Alte Fabrik Rapperswil SG, 14 Uhr

**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 14 und 16:30 Uhr

**Ronja Räubertochter.** Kinderstück nach dem Buch von Astrid Lindgren. Stadttheater Schaffhausen, 14 und 17 Uhr

**Bis nach Bethlehem!** Weihnachtsspiel von Tobias Ryser. Figuren-Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Der Räuber Hotzenplotz.** Schauspiel mit dem Kindertheater Höchst. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

**Herr Eichhorn und der erste Schnee.** Nach einem Bilderbuch von Sebastian Meschenmoser. Theaterwerkstatt Gleis 5 Frauenfeld, 15 Uhr

## DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten SG, 9:30 Uhr  
**Esoterik und Bücher Flohmarkt.** Zum grünen Zweig St.Gallen, 11 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Adventszeit - Zeit der Begegnung.** Galerie-Atelier Verena Brassel Altstätten SG, 14 Uhr  
**Pick up Store.** Kunstverkaufsparadies. Nextex St.Gallen, 14 Uhr

## So 15.

## KONZERT

**Töbi Tobler.** Hackbrett-Konzert. Schloss Dottenwil Wittenbach, 11 Uhr  
**Adventskonzert.** Rheintaler Bach-Orchester. Klosterkirche Neu St.Johann, 17 Uhr  
**Cobana BigBand.** Benefiz. Kirche St.Mauritius Appenzell, 17 Uhr

**Concentus Rivensis.** Quem pastores laudavere von Enrico Lavarini. Klosterkirche Pfäfers, 17 Uhr

**Kirchenkonzert.** Musikgesellschaft Berg. Kath. Kirche St.Mauritius Berg TG, 17 Uhr  
**Konzert der Harmoniemusik Eschen.** Sinfonische Blasmusik und moderne Unterhaltungsliteratur. Gemeindesaal Eschen, 17 Uhr

**Adventskonzert.** Musik Stettfurt-Matzingen. Kath. Kirche Matzingen, 17:30 Uhr  
**Weihnachtszauber.** Bella-Voce-Chor aus Frauenfeld. Kirche St.Laurentius Frauenfeld-Oberkirch, 17:30 Uhr  
**Folk & More.** Moontwang. Esse Musicbar Winterthur, 19:30 Uhr

## FILM

**Karma Shadub.** Ramon Giger über seine Beziehung zu seinem Vater. Kinok St.Gallen, 11 Uhr  
**Workers.** Ein Hund teilt das Vermögen des verstorbenen Frauchens. Kinok St.Gallen, 13 Uhr  
**The Hobbit.** Nach J.R.R. Tolkien. Cinetreff Herisau, 14:15 und 18 Uhr

**Die Legende vom Weihnachtsstern.** Ein fantastisches Abenteuer beginnt. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Auf dem Weg zur Schule.** Was für viele Kinder normal ist... Kinok St.Gallen, 15:15 Uhr

**Stellet Licht.** Eine verbotene Liebe und ein Wunder. Kinok St.Gallen, 17 Uhr

**On the way to school.** Schulwege in Kenia, Marokko, Argentinien und Indien. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr

**Von heute auf morgen.** Eure Wünsche - Eure Filme. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

**Das merkwürdige Käzchen.** Ramon Zürchers bejubeltes Debüt. Kinok St.Gallen, 20 Uhr

## BÜHNE

**Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny.** Oper von Kurt Weill und Bertolt Brecht. Theater Winterthur, 14:30 Uhr  
**Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer.** Theater für Kinder. Thurgauerhof Weinfelden, 14:30 Uhr

## Kinder-Weihnachts-Musical.

En tierische Ufbruch - Das Mäsilchen. Evang. Kirchgemeindehaus Lachen St.Gallen, 16:30 Uhr  
**DinnerKrimi: Schicksalsjahren einer Killerin.** Comedy und Kulinarik. Gasthof zum goldenen Kreuz Frauenfeld, 17 Uhr

**Theater Jetzt!** Greg. Musiktheater mit Jugendlichen. Gasthaus Engel Sirmach, 18 Uhr

**Ein schöner Hase ist meistens der Einzelne.** Von Philipp Weiss. Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

**Fight Flight.** Tanzaufführung. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

## LITERATUR

**Masurische Weihnachtsgeschichten.** Hört es knistern, hört es bullern! Parfin de siècle St.Gallen, 11 Uhr

**Masurische Weihnachtsgeschichten.** Hört es knistern, hört es bullern! Parfin de siècle St.Gallen, 17:30 Uhr

## VORTRAG

**Matinée: Anything Goes.** Einführung in das Musical von Cole Porter. Theater St.Gallen, 11 Uhr

## KINDER

**Adventskalendergeschichte.** Mit Jenny Ro. Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 14 und 16:30 Uhr

**Ronja Räubertochter.** Kinderstück nach dem Buch von Astrid Lindgren. Stadttheater Schaffhausen, 14 und 17 Uhr

**Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2.** Spannendes Animationsabenteuer. Cinetreff Herisau, 14 Uhr

**Bis nach Bethlehem!** Weihnachtsspiel von Tobias Ryser. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**A zele Weihnachtszeit.** Familienprogramm. Alte Kaserne Winterthur, 15 Uhr

**Ronja Räubertochter.** Weihnachtsmärchen von Astrid Lindgren. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr

## DIVERSES

**Sonntagsoasen.** Sanftes Yoga & Meditation. Kultur-Werkstatt Wil SG, 9:30 Uhr

**Esoterik und Bücher Flohmarkt.** Zum grünen Zweig St.Gallen, 11 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Schatzkammer Tropen.** Führung. Naturmuseum St.Gallen, 10:15 Uhr

**Of em Chopf - Hauben und Hüte schöner Silvesterchläuse.** Walter Frick: Aus dem Schatztröckli eines Silvesterchlaues Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR, 10:30 Uhr

**Anschluss oder weiterhin souverän? - Liechtenstein.** Kuratorenführung. Liechtensteinisches Landesmuseum Vaduz, 11 Uhr

**Die andere Moderne.** Führung. Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz, 11 Uhr

**Sammlungswelten - Die Welt in Schachtein.** Führung. Textilmuseum St.Gallen, 11 Uhr

**Wahnsinn sammeln - Outsider Art aus der Sammlung Dammann.** Führung. Museum

im Lagerhaus St.Gallen, 11 Uhr  
**Wildes Indien - Himalaya zwischen Tibet und Burma.** Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Adventszeit - Zeit der Begegnung.** Galerie-Atelier Verena Brassel Altstätten SG, 13 Uhr  
**Bob Nickas Library.** Führung. Alte Fabrik Rapperswil SG, 14 Uhr  
**Kulturaustausch Monaco - Liechtenstein.** Film «the mouse that roared» von Peter Sellers. Kunstraum Engländerbau Vaduz, 15 und 17 Uhr  
**Vechäuffelläde.** Führung. Museum Appenzell, 15 Uhr

## Mo 16.

## KONZERT

**3. Abendmusik zum Advent.** Punkt des Meditierens, der Ruhe und des Verweilens. Kathedrale St.Gallen, 18:30 Uhr

**Konzert in der Wolfgang-Kapelle.** Musik zum Auftanken an einem besonderen Ort. Kapelle St.Wolfgang St.Gallen, 19:30 Uhr

**I Quattro und der Christmas Choir.** Präsentieren Weihnachtszauber. Andreaskirche Gossau SG, 20 Uhr

**Voice meet Piano & more.** Verein Night-Music. Restaurant Park Flawil, 20 Uhr

**Haubi Songs.** Wortwitz und Vintage aus Luzern. Portier Winterthur, 20:30 Uhr

## FILM

**La vierge, les coptes et moi.** Film von Namir Abdel Messeeh. Grabenhalle St.Gallen, 18 Uhr

**Master of the Universe.** Ein Einblick in die Finanzwelt, wie es ihn noch nie gab. Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

**L'industriale.** Ein scharfsichtiger filmischer Beitrag zur aktuellen Lage. Cinema Luna Frauenfeld, 19:30 Uhr

**Karma Shadub.** Ramon Giger über seine Beziehung zu seinem Vater. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**La vierge, les coptes et moi.** Film von Namir Abdel Messeeh. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

**BÜHNE**

**Was ihr wollt.** Komödie von William Shakespeare. Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr

**Ein schöner Hase ist meistens der Einzelne.** Von Philipp Weiss. Altes Hallenbad Feldkirch, 20 Uhr

**Halbzeit.** Ein Kabarett von und mit Stefan Vögel. Ambach Kulturbühne Götzis, 19 Uhr

**VORTRAG**

**Material und Handwerk.** Jahresabschluss. Architektur Forum Ostschweiz St.Gallen, 19:30 Uhr

**KINDER**

**Adventskalendergeschichte.** Mit Marianne Wäpse. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

## Di 17.

## Mi 18.

## KONZERT

**Bella Italia.** Yuko Ishikawa, Christian Buck: Violine, Gitarre. Laurenzenkirche St.Gallen, 12:15 Uhr

**The Fantastic Four Stimmen.** Ein fantastischer Liederabend. Theater Winterthur, 19:30 Uhr

**Weihnachtskonzert.** Festliche Barockklänge. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr

**Jazz ab Vinyl.** Mit Tannenbaum. Spezial. Stickerei St.Gallen, 20 Uhr

**Barbara Balzan.** Ghosts & Guests. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr

**Jazz am Mittwoch.** Wiesendanger - Möbus - Hemingway. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

## FILM

**Zum Beispiel Suberg.** Ein scharfsichtiger Blick auf das Landleben. Kinok St.Gallen, 14:15 Uhr

**The Hobbit.** Nach J.R.R. Tolkien. Cinetreff Herisau, 15:15 Uhr

**Karma Shadub.** Ramon Giger über seine Beziehung zu seinem Vater. Kinok St.Gallen, 16:15 Uhr

**Les garçons et Guillaume, à table!** Durchgeknallte Komödie im Stil von Monty Python. Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

**L'industriale.** Ein scharfsichtiger filmischer Beitrag zur aktuellen Lage. Cinema Luna Frauenfeld, 19:30 Uhr

**Verhör und Tod in Winterthur.** Win! Win! Winterthur! Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**The Hobbit.** Nach J.R.R. Tolkien. Cinetreff Herisau, 20:15 Uhr

**Workers.** Ein Hund teilt das Vermögen des verstorbenen Frauchens. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## BÜHNE

**Christmas Celebration Dance Show.** Tanzschule Marcelo's Move. Grabenhalle St.Gallen, 19:30 Uhr

**Pimpinone oder die ungleiche Heirat.** Kammeroper von Georg Philipp Telemann. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Revanche.** Schauspiel von Anthony Shaffer. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

## LITERATUR

**Masurische Weihnachtsgeschichten.** Hört es knistern, hört es bullern! Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

## KINDER

**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 14 Uhr

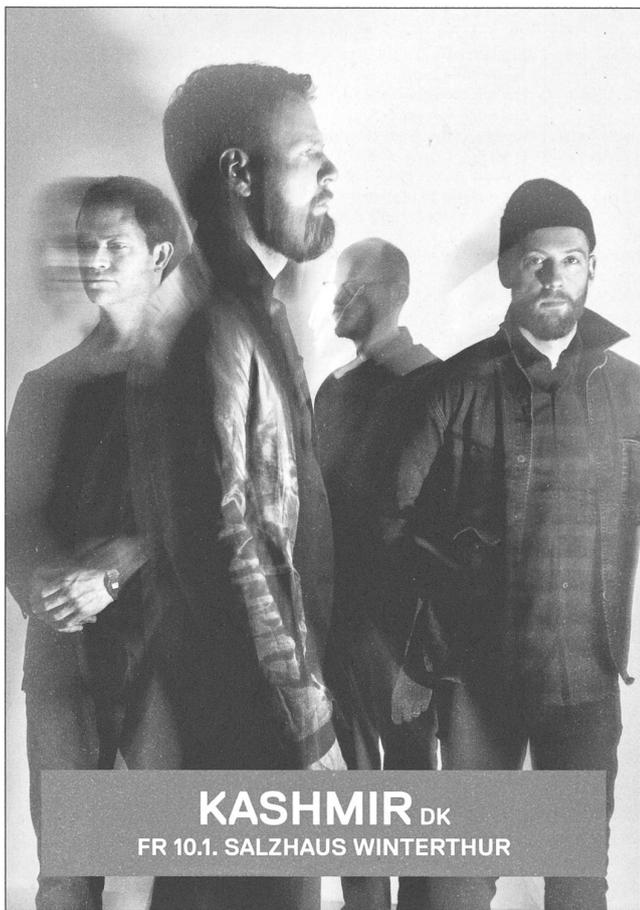
**Bis nach Bethlehem!** Weihnachtsspiel von Tobias Ryser. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Konzert.** Mit Kindergruppe Enzianjodler. Altersheim Rorschach, 14:30 Uhr

**Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2.** Spannendes Animationsabenteuer. Cinetreff Herisau, 15 Uhr

**Fausta Fux oder Der Königsweg zum Weihnachtsbraten.** Figurentheater Roos und Humbel. Fabrigli Buchs SG, 16 Uhr





**KASHMIR** DK  
FR 10.1. SALZHAUS WINTERTHUR



© Vaslav Nijinsky, Ohne Titel (verso), 1919, Sammlung Karin und Gerhard Dammann

**museum** im lagerhaus.  
stiftung für schweizerische **naive kunst**  
und **art brut**.

3. Dezember 2013 bis 2. März 2014

**wahnsinn sammeln**

Outsider Art aus der Sammlung Dammann

Montag, 2. Dezember 2013, 18.30 Uhr

**Vernissage**

Begrüssung: Monika Jagfeld, Museumsleiterin  
Einführung: Gerhard Dammann, Sammler

Sonntag, 15. Dezember 2013, 11.00 Uhr

**Ausstellungsführung**

Di bis Fr 14.00 bis 18.00 Uhr | Sa und So 12.00 bis 17.00 Uhr  
26. Dezember 2013, 12.00 bis 17.00 Uhr  
24., 25., 31. Dezember 2013 und 1. Januar 2014 geschlossen

Davidstrasse 44 | CH-9000 St.Gallen  
T +41 (0)71 223 58 57 | [www.museumimlagerhaus.ch](http://www.museumimlagerhaus.ch)

**DIOGENES Theater**

**12/2013**



Dienstag, 24.12.2013, 14.30 Uhr

**Susanne Roth & Stephan Haller // Shtärnäfunklä**

*Geschichten Nachmittag für kleine und grosse ZuhörerInnen, der das Warten auf das Christkind verkürzt*

Freitag, 27.12.2013, 20.00 Uhr  
Samstag, 28.12.2013, 20.00 Uhr

**Bea von Malchus // Wind in den Weiden**

*Ein animalisch musikalischer Abend für erwachsene Kinder*

Ausblick Januar:

**Improvisationstheater Workshop am 11./12. Januar, 10–17 Uhr**

Diogenes Theater  
Kugelgasse 3  
9450 Altstätten

[www.diogenes-theater.ch](http://www.diogenes-theater.ch)



**Figuren Theater**  
**St Gallen**

Lämmlibrunnenstr. 34  
9004 St.Gallen  
Vorverkauf: 071 228 16 66  
Tageskasse: 071 222 60 60  
(1h vor Vorstellungsbeginn)  
[www.figurentheater-sg.ch](http://www.figurentheater-sg.ch)



**Ich König, du nicht**

Samstag, 07.12. 14.30 Uhr  
Sonntag, 08.12. 14.30 Uhr  
Mittwoch, 11.12. 14.30 Uhr

**Bis nach Bethlehem!**

Samstag, 14.12. 14.30 Uhr  
Sonntag, 15.12. 14.30 Uhr  
Mittwoch, 18.12. 14.30 Uhr  
Samstag, 21.12. 14.30 Uhr  
Sonntag, 22.12. 14.30 Uhr  
Dienstag, 24.12. 10.30 Uhr  
Dienstag, 24.12. 14.30 Uhr

**Ungarische Adventskalendergeschichte.** Mit Eva Csokona. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr  
**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 16:30 Uhr  
**Schtärnäfunklä.** Geschichten-abend. Chössi-Theater Lichtensteig, 18 Uhr

## DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten SG, 14 Uhr  
**Künstlertisch.** Mit Urs C. Eigenmann. Weinlokal 1733 St.Gallen, 20 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Die andere Moderne.** Führung. Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz, 15 Uhr  
**Francisco Sierra.** Tour du Patron mit Apéro. Kunstmuseum St.Gallen St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Ste Lurette, joconde.** Museumsnacht. Point Jaune Museum St.Gallen, 19 Uhr

# Do 19.

## KONZERT

**Ostschweizer Filmwettbewerb.** Palace St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Weihnachtskonzert.** Festliche Barockklänge. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr  
**HSG Big Band Live!** Swing, Funk, Rock, Latin & Blues. Kugl St.Gallen, 20 Uhr  
**Weihnachtszauber.** Bella-Voce-Chor aus Frauenfeld. Kirche St.Laurentius Frauenfeld-Oberkirch, 20 Uhr  
**Yokko & Spencer.** Rock Indie Alternative. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Hydra.** Jazz. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr

## NACHTLEBEN

**Hallenbeiz.** PingPong und Sounds vom Plattenteller. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

## FILM

**La vierge, les coptes et moi?** Witzige Komödie über die Marienerscheinungen der Kopten. Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**La jaula de oro.** Drei Teenager aus Guatemala wollen in die USA. Kinok St.Gallen, 19 Uhr  
**Ostschweizer Kurzfilmwettbewerb 2013.** Grosses Finale. Palace St.Gallen, 19 Uhr  
**Das merkwürdige Kätzchen.** Ramon Zürcher's bejubeltes Debüt. Kinok St.Gallen, 21:15 Uhr

## BÜHNE

**Christmas-Special-Gala.** Mit dem Comedy-Duo Messer & Gabel. Casino Herisau, 18 Uhr  
**Peter Pan.** Der Junge, der nicht erwachsen werden will. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**Theater Jetzt: Greg.** Musiktheater mit Jugendlichen. Gasthaus Engel Sirmach, 20 Uhr  
**Tivoli-Bar.** Philosophieren, kapitulieren, brillieren. Varieté Tivoli St.Gallen, 20 Uhr  
**Wochenschau - KellerSchuran.** Theatralische Wochenschau. Dreiegg Kaffee/Teehaus/Bar Frauenfeld, 20 Uhr

## LITERATUR

**Frühschicht.** Lesung mit Manfred Heinrich. Alte Kaserne Winterthur, 6:30 Uhr  
**Die Tanne brennt.** Lesung bei Glühwein und Plätzchen. Keller der Rose St.Gallen, 19:30 Uhr

## VORTRAG

**Weisch no vor 50 Jahr ??!** Streifzug durch unsere Stadt der 60er-Jahren. Tröckneturm St.Gallen, 19 Uhr

## KINDER

**Spanische Adventskalendergeschichte.** Mit Lourdes Tito de Cantwell. Freihandbibliothek St.Gallen, 17 Uhr

## DIVERSES

**Herbersuche.** Zusammen auf dem Weg mit Flüchtlingen. Vadian-Denkmal St.Gallen, 19 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Hinter der Bar.** Kunsttreffpunkt. Nextex St.Gallen, 19 Uhr

# Fr 20.

## KONZERT

**The Fantastic Four Stimmen.** Kulinarischer Liederabend. Theater Winterthur, 18:30 Uhr  
**Weihnachtskonzert.** Mit den Wiener Sängerknaben. Kirche St.Johann Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Harfen - Ensemble.** Himmlische Klänge vor Weihnachten. Weinbau Genossenschaft Berneck, 20 Uhr  
**St.Johanner Wienacht.** Weihnachtsgeschichte von Peter Roth mit dem evang. Kirchenchor Alt St.Johann. Evang. Kirche Alt St.Johann, 20 Uhr  
**The Animals.** Bluesrock aus GB. Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr  
**Bruno Spörri und Roger Girod.** Jazz. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Junes.** Homecoming Shows. Kugl St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Los Banditos.** Surf & Beat. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Nils Althaus: Apfânt, Apfânt!** Mundartchansons, Lesung & Kabarett. Eisenwerk Frauenfeld, 20:30 Uhr  
**Rock'in Carbonara.** Rock'n'Roll vom Feinsten Live. Falken-Pub Frauenfeld, 21 Uhr  
**Thierry Lang Trio und Matthieu Michel.** Weihnachtsjazz. Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr  
**Thirtylicious.** Tanzen ab 30 mit She Deejani & DJ Com-X. Salzhaus Winterthur, 21:30 Uhr  
**Zwei vom Stern.** Folk / Country / Blues. Kultur Punkt Flawil, 21:30 Uhr  
**Soul Gallen.** Palace St.Gallen, 22 Uhr

**Bruno Spörri und Roger Girod.** Jazz. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr

**Junes.** Homecoming Shows. Kugl St.Gallen, 20:30 Uhr

**Los Banditos.** Surf & Beat. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

**Nils Althaus: Apfânt, Apfânt!** Mundartchansons, Lesung & Kabarett. Eisenwerk Frauenfeld, 20:30 Uhr

**Rock'in Carbonara.** Rock'n'Roll vom Feinsten Live. Falken-Pub Frauenfeld, 21 Uhr

**Thierry Lang Trio und Matthieu Michel.** Weihnachtsjazz. Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr

**Thirtylicious.** Tanzen ab 30 mit She Deejani & DJ Com-X. Salzhaus Winterthur, 21:30 Uhr

**Zwei vom Stern.** Folk / Country / Blues. Kultur Punkt Flawil, 21:30 Uhr

**Soul Gallen.** Palace St.Gallen, 22 Uhr

## NACHTLEBEN

**Filip Berger.** Deep House, Indie House, Elektro, Indie Pop. Oya St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Milonga.** Tangotanznacht. Tango Almacén St.Gallen, 21 Uhr  
**E-Werk.** Electro / Tech House / Deep House. Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

**Tanz Apfen.** Ma Spaventi. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

## FILM

**Karma Shadub.** Ramòn Giger über seine Beziehung zu seinem Vater. Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**La belle et la bête.** Jean Cocteau's zauberndes Märchen mit Jean Marais. Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Z'Alp.** Uffahre - Züglete - Öbereffahre. Cinetreff Herisau, 20 Uhr  
**Inside Wikileaks - Die fünfte Gewalt.** Doku über Assange und Mitstreiter. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**The Hobbit.** Nach J.R.R. Tolkien. Cinetreff Herisau, 20:15 Uhr  
**Les garçons et Guillaume, à table!** Durchgeknallte Komödie im Stil von Monty Python. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr

## BÜHNE

**Christmas-Special-Gala.** Mit dem Comedy-Duo Messer & Gabel. Casino Herisau, 18 Uhr  
**Die Physiker.** Komödie von Friedrich Dürrenmatt. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Aperitif & Improtheater.** Theater-sport ist gelebte Basisdemokratie. Einstein St.Gallen, 20 Uhr  
**Theater Jetzt: Greg.** Musiktheater mit Jugendlichen. Gasthaus Engel Sirmach, 20 Uhr  
**Weihnachtsgestöber.** Clownerie & Comedy. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr  
**Theadder «En Famille».** Ein groteskes Kammerstück. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

## KINDER

**Adventskalendergeschichte.** (Arabische/Deutsch) mit Selma Mecherqui. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr  
**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

## DIVERSES

**5-Rhythmen Tanzen.** Mit Beatrice Fischer. Kultur-Werkstatt Wil SG, 20 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Entre vide.** Finissage. Galerie Sonja Bänziger St.Gallen, 18 Uhr

# Sa 21.

## KONZERT

**Weihnachtsblasen.** Der Bürgermusik, in und um Untereggen. 16 Uhr  
**Cobana BigBand.** Benefiz. Evang. Kirche Heiden, 18 Uhr  
**The Fantastic Four Stimmen.** Kulinarischer Liederabend. Theater Winterthur, 18:30 Uhr  
**Festival of Nine Lessons and Carols.** Mit einem Vokalensemble der St.Galler DomMusik. Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Concentus Rivensis.** Quem pastores laudavere von Enrico Lavarini. Kath. Kirche Walenstadt, 19:30 Uhr  
**Furbaz.** Sie gehören zu den Stars der Schweizer Musikszene. Casino Herisau, 20 Uhr  
**Gospeltrain - the power of Gospel.** Gospelkonzert mit dem

über 100-köpfigen Gospeltrain. Sport- und Kulturzentrum Dreispitz Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Junes.** Homecoming Shows. Triebwerk Arbon, 20 Uhr  
**Queen Esther Mirows The Harlem Gospel Singers Show.** Mit neuer Produktion. Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr  
**The Cirlces.** Frauenfelder Coverrockband. Falken-Pub Frauenfeld, 20 Uhr  
**The Harlem Gospel Singers Show.** Aufbruch, Hoffnung und Lebensfreude. Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr  
**The Moods.** Die X-Mas Party. Weinbau Genossenschaft Berneck, 20 Uhr  
**Yokko & Absolution.** Atlantic Wave Sound aus Bern. Pontem Kultur am Viadukt Herisau, 20 Uhr  
**Rockparty.** Mit Bullet Proof. Bäckerstübli Bistro-Bar Scherzingen, 21 Uhr  
**Widdershins/Los Banditos.** Ein garantiert lamettafreies Doppelkonzert. Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr  
**X-mas.** The Omission. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Dirty Sound Magnet.** Rock von seiner Wurzel bis zur Spitze. Grabenhalle St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Flourish.** Pop/Rock aus Fribourg. Kultur Punkt Flawil, 21:30 Uhr  
**The Pullup Orchestra.** Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Lametta Party mit Lilabalgawol, Loo & Placido.** Funk/Jazz/Partytunes. Krempel Buchs SG, 22:30 Uhr

## NACHTLEBEN

**Dunkelbunt DJ-Set.** Balkan Beats & Electro Swing. Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr  
**Tanz Apfen.** Reverse Engineering. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**Feine Musik.** Electronica. Gare de Lion Wil SG, 23 Uhr

## FILM

**The Hobbit.** Nach J.R.R. Tolkien. Cinetreff Herisau, 16:30 Uhr  
**Zum Beispiel Suberg.** Ein scharfsichtiger Blick auf das Landleben. Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**Die schwarzen Brüder.** Nach dem Roman von Lisa Tetzner. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Perfect Mothers.** Nach Doris Lessing. Kinok St.Gallen, 18:45 Uhr  
**Recycling Lily.** Hansjörg Stähli ist Müllinspektor. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**The Hobbit.** Nach J.R.R. Tolkien. Cinetreff Herisau, 20:15 Uhr  
**Die lange Nacht des kurzen Films: Block I.** Die besten Filme der Kurzfilmfestivals. Kinok St.Gallen, 20:45 Uhr  
**Die lange Nacht des kurzen Films: Block II.** Die besten Filme der Kurzfilmfestivals. Kinok St.Gallen, 22 Uhr

## BÜHNE

**Theater der Figur: und bald ein neues Jahr!** Märchen zur Weihnachtszeit. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr  
**Anything Goes.** Musical von Cole Porter. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Die Zöllner.** Theaterstück für zwei Männer und zwei Sprachen.

Fabriggli Buchs SG, 20 Uhr  
**Tanzerei.** X-mas Dance. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Theater Jetzt: Greg.** Musiktheater mit Jugendlichen. Gasthaus Engel Sirmach, 20 Uhr

## KINDER

**Griechische Adventskalendergeschichte.** Mit Kiriaki Christoforidou. Freihandbibliothek St.Gallen, 10:30 Uhr  
**Kinderclub.** Basteln mit Metallfolie. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 14 Uhr  
**Bis nach Bethlehem!** Weihnachtsspiel von Tobias Ryser. Figuren Theater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Die Bremer Stadtmusikanten feiern Weihnachten.** Frei nach dem Märchen der Gebrüder Grimm. Eisenwerk Frauenfeld, 15 Uhr  
**Herr Eichhorn und der erste Schnee.** Nach einem Bilderbuch von Sebastian Meschenmoser. Theaterwerkstatt Gleis 5 Frauenfeld, 15 Uhr  
**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 16:30 Uhr

## DIVERSES

**Cash for Trash.** Kunstzone Lokremise St.Gallen, 11 Uhr  
**Swap in the City.** Tausche Kleider, die schon viel zu lange im Schrank hängen. Oya St.Gallen, 12 Uhr  
**Duo GuidomachtErnst.** Apéro, Glühwein und Lika-Verkaufstingeltangel. Basar Bizarr St.Gallen, 14 Uhr

# So 22.

## KONZERT

**Cobana BigBand.** Benefiz. Kath. Kirche Abtwil, 17 Uhr  
**On the Move - Gospel- und Popchor.** Einstimmiges Konzert zu Weihnachten. Grand Hotels Resort Bad Ragaz, 17 Uhr  
**Urban Frey und Trio Artemis.** Ein göttliches Quartett. Rathaus Weinfelden, 17 Uhr  
**Die Printsesn.** Vier Musikerinnen aus Winterthur. Esse Musicbar Winterthur, 19:30 Uhr

## FILM

**On the Way to School.** Was für viele Kinder normal ist... Kinok St.Gallen, 11 Uhr  
**Master of the Universe.** Ein Einblick in die Finanzwelt, wie es ihn noch nie gab. Kinok St.Gallen, 13 Uhr  
**Drei Nüsse für Aschenbrödel.** Der schönste Märchenfilm aller Zeiten. Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Z'Alp.** Uffahre - Züglete - Öbereffahre. Cinetreff Herisau, 17 Uhr  
**The Hobbit.** Nach J.R.R. Tolkien. Cinetreff Herisau, 17:15 Uhr  
**Karma Shadub.** Ramòn Giger über seine Beziehung zu seinem Vater. Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Exit Marrakech.** Endlich Ferien. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Tim Burtons Corpse Bride.** Eure Wünsche - Eure Filme. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr



**Miracolo a Milano.** Vittorio de Sicas anrührendes Märchen. Kinok St.Gallen, 20 Uhr

## BÜHNE

**Theater der Figur: und bald ein neues Jahr!** Märchen zur Weihnachtszeit. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr  
**Revanche.** Schauspiel von Anthony Shaffer. Lokremise St.Gallen, 17 Uhr  
**Theater Jetzt: Greg.** Musiktheater mit Jugendlichen. Gasthaus Engel Sirmach, 18 Uhr

## LITERATUR

**Masurische Weihnachtsgeschichten.** Hört es knistern, hört es bullern! Parfin de sièle St.Gallen, 17:30 Uhr

## KINDER

**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 14 Uhr  
**Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen.** Spannendes Animationsabenteuer. Cinetreff Herisau, 14 Uhr  
**Bis nach Bethlehem!** Weihnachtsspiel von Tobias Ryser. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Die Eiskönigin – Frozen.** Trickfilm. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Ronja Räubertochter.** Weihnachtsmärchen von Astrid Lindgren. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr  
**Peterchens Mondfahrt.** Märchen in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 16:30 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Jan Kaeser zeigt Zeichnungen.** Sonntagsapéro und Finissage. Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr  
**Adventszeit – Zeit der Begegnung.** Galerie-Atelier Verena Brassel Altstätten SG, 14 Uhr  
**Bob Nickas Library.** Führung. Alte Fabrik Rapperswil SG, 14 Uhr

## Mo 23.

### KONZERT

**4. Abendmusik zum Advent.** Punkt des Meditierens, der Ruhe und des Verweilens. Kathedrale St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Konzert in der Bildkapelle.** Eine musikalische Reise Richtung Morgenland. Kapelle St.Barbara im Bild St.Gallen, 19:30 Uhr

### NACHTLEBEN

**Die alljährliche etwas andere Weihnachtsparty.** Für alle jung Gebliebenen. Konvikthalle Frauenfeld, 21 Uhr

### FILM

**La jaula de oro.** Drei Teenager aus Guatemala wollen in die USA. Kinok St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Workers.** Ein Hund teilt das Vermögen des verstorbenen Frauchens. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### BÜHNE

**Theater Jetzt: Greg.** Musiktheater mit Jugendlichen. Gasthaus Engel Sirmach, 20 Uhr

## KINDER

**Adventskalendergeschichte.** Mit Monika Enderli. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

## Di 24.

### KONZERT

**Weihnachten – naja...** Cornelia Buder und Urs C. Eigenmann. Restaurant Papagei St.Gallen, 17 Uhr  
**Weihnachtsparty.** Artists: DJ Jak, DJ Gabor, DJ O.H, DJ Remo. Kraftwerk Krummenau, 22 Uhr  
**X-Mas Kantine.** DJ Miss Valentina. Spielboden Dornbirn, 22 Uhr

### NACHTLEBEN

**Weihnachtsbar.** Gemütliches Beisammen sein mit jedem und allen. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Tanz Apfen.** Laserwolf & DJ Sisyphus Interruptus. Kraftfeld Winterthur, 23 Uhr  
**Weihnachtsparty.** DJs Viertakt & Rasko. Kammgarn Schaffhausen, 23 Uhr

### FILM

**Die Legende vom Weihnachtsstern.** Ein fantastisches Abenteuer beginnt. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Drei Nüsse für Aschenbrödel.** Der schönste Märchenfilm aller Zeiten. Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Alice.** Woody Allens Komödie mit Mia Farrow. Kinok St.Gallen, 17 Uhr

## BÜHNE

**Theater Minimus Maximus.** Kasperltheater – Wie der Kasperl Weihnachten feiert. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr  
**Clown Dido: Wann ist endlich Weihnachten?** Mit dem neuen Programm. Kammgarn Hard, Vorarlberg, 16 Uhr

## KINDER

**Bis nach Bethlehem!** Weihnachtsspiel von Tobias Ryser. Figurentheater St.Gallen, 10:30 und 14:30 Uhr  
**Kasperltheater.** Neue Abenteuer. Spielboden Dornbirn, 14 Uhr  
**Räuber Hotzenplotz.** Hommage an Autor Ottfried Preussler. Altes Kino Mels, 14 Uhr

## Mi 25.

### KONZERT

**X-Mas – Soundterrasse.** Die Soundterrasse sammelt ihre Crew zusammen. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Kugl empfielt: Dubtrex Xmas.** Electro, DubStep. Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

### NACHTLEBEN

**Tanz Apfen.** DJ Soulrabbi & Doublechin. Kraftfeld Winterthur, 23 Uhr

### FILM

**La vierge, les coptes et moi?** Witzige Komödie über die Marienerscheinungen der Kopten. Kinok St.Gallen, 11 Uhr

**Giulietta degli spiriti.** Fellinis versponnenes Meisterwerk mit Giulietta Masina. Kinok St.Gallen, 13 Uhr  
**Fanny och Alexander.** Ingmar Bergmans Opus magnum und filmisches Vermächtnis. Kinok St.Gallen, 15:45 Uhr

### AUSSTELLUNG

**Nativité de l'Archéoptérix.** Museumsnacht. Point Jaune Museum St.Gallen, 19 Uhr

## Do 26.

### KONZERT

**Die grosse Giuseppe Verdi-Gala.** Die schönsten Auszüge aus Verdi's Opern. Tonhalle St.Gallen, 18 Uhr  
**Blumenpflücken Spezial 1.** Jazz. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Kugl empfielt: Oh mon dieu!** Xmas. Electro, DubStep. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

### NACHTLEBEN

**DJ Little Lights.** Indie, Rock, Electronica. Oya St.Gallen, 20:30 Uhr

### FILM

**Karma Shadub.** Ramòn Giger über seine Beziehung zu seinem Vater. Kinok St.Gallen, 11 Uhr  
**Auf dem Weg zur Schule.** Was für viele Kinder normal ist... Kinok St.Gallen, 13 Uhr  
**Zum Beispiel Suberg.** Ein scharfsichtiger Blick auf das Landleben. Kinok St.Gallen, 14:45 Uhr  
**Das merkwürdige Kätzchen.** Ramon Zürchers bejubeltes Debüt. Kinok St.Gallen, 16:45 Uhr  
**The Hobbit.** Nach J.R.R. Tolkien. Cinetreff Herisau, 17:15 Uhr  
**Adam's Apples.** Gelungene Satire auf religiöse Wundergläubigkeit. Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**The Lunchbox.** Melancholische Lovestory in Mumbai. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Les garçons et Guillaume, à table!** Durchgeknallte Komödie im Stil von Monty Python. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### BÜHNE

**Tivoli-Bar.** Philosophieren, kapitulieren, brillieren. Varieté Tivoli St.Gallen, 20 Uhr

### KINDER

**Ronja Räubertochter.** Weihnachtsmärchen von Astrid Lindgren. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr  
**Räuber Hotzenplotz.** Hommage an Autor Ottfried Preussler. Altes Kino Mels, 17 Uhr

### AUSSTELLUNG

**Hinter der Bar.** Kunsttreffpunkt. Nextex St.Gallen, 19 Uhr

## Fr 27.

### KONZERT

**Duo Danu Wisler.** Relaxte Gitarre und Gesang. Weinbau Genossenschaft Berneck, 20 Uhr

**Rubalcada & Luis Frank.** Spitzenklasse aus Cuba. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr  
**Biscuit Jack Blues Band.** Finalist der Swiss Blues Challenge 2012. Bluesnights in Degersheim, 20:15 Uhr  
**Blumenpflücken Spezial 2.** Jazz. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Jazzabend.** Swing & more. Einstein St.Gallen, 21 Uhr  
**Russendisko.** Diverse Konzerte. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**The Green Socks.** Die St.Galler Irishband. Da Slainte Inn St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Po!L.** Jazzcore-Surf-Disco-Rock. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

### NACHTLEBEN

**Milonga.** Tangotanznacht. Tango Almacén St.Gallen, 21 Uhr

### FILM

**Lourdes.** Eine Pilgerreise und ein Wunder. Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Z'Alp.** Öberefahre. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Karma Shadub.** Ramòn Giger über seine Beziehung zu seinem Vater. Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**La jaula de oro.** Drei Teenager aus Guatemala wollen in die USA. Kinok St.Gallen, 19 Uhr  
**Z'Alp.** Uffahre – Züglete – Öberefahre. Cinetreff Herisau, 20 Uhr  
**Inside Wikileaks – Die fünfte Gewalt.** Doku über Assange und Mitstreiter. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**The Hobbit.** Nach J.R.R. Tolkien. Cinetreff Herisau, 20:15 Uhr  
**Das merkwürdige Kätzchen.** Ramon Zürchers bejubeltes Debüt. Kinok St.Gallen, 21:15 Uhr

### BÜHNE

**Eine Nacht in Venedig.** Operette von Johann Strauss. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Bea von Malchus – Wind in den Weiden.** Ein animalisch-musikalischer Abend für erwachsene Kinder. Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr

### LITERATUR

**BuchBühne des Appenzeller Verlags.** Holz kann die Welt verändern. Alte Stuhlfabrik Herisau – Das Kleintheater, 19:30 Uhr

### KINDER

**Nur ein Tag.** Stück für die ganze Familie mit Kindern. Theater Winterthur, 17 Uhr  
**Räuber Hotzenplotz.** Hommage an Autor Ottfried Preussler. Altes Kino Mels, 17 Uhr

### AUSSTELLUNG

**Das Staatsarchiv präsentiert: St.Gallen à la carte – Alte Karten und Pläne fürs neue Jahr.** Führung. Musiksaal im Stiftsbezirk St.Gallen, 17 Uhr

## Sa 28.

### KONZERT

**Corretto.** Songs reduced to the max. Haus zum Falken (ehemals Hafenkneipe) Rorschach, 19 Uhr  
**Midlife Jazzband.** Bergwerk Gonzen Sargans, 19 Uhr

**Junes.** Homecoming shows. Pontem Kultur am Viadukt Herisau, 20:30 Uhr  
**5 Instrumente.** Eine abenteuerliche Klangreise. Kultur Punkt Flawil, 21 Uhr  
**Anna Rossinelli.** Mit ihrem neuen, zweiten Album «Marylou». Eintracht Kirchberg, 21 Uhr  
**Jamsession.** Lets play some Music. Kultur Punkt Flawil, 21 Uhr  
**Johnny Falstaff.** Texas Honky Tonk und Country Musik. Falken-Pub Frauenfeld, 21 Uhr  
**X-Mas.** Koenigleopold. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Das Leben ist kein Ponyhof.** Rave mit D.I.M. & Fukkk Offf. Salzhau Winterthur, 22 Uhr  
**Jan Blomqvist & Band Live!** DeepHouse. Kugl St.Gallen, 22 Uhr  
**Tanz Apfen.** Hu-Hu-Hula Honeys. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**The Doppelgangaz.** Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Hack & Nick Releaseparty «Groove Pilot».** Sound: Swiss Electro. Krenpel Buchs SG, 23:30 Uhr

### NACHTLEBEN

**Bass Attack.** Electronica. Gare de Lion Wil SG, 22:30 Uhr

### FILM

**La vierge, les coptes et moi?** Witzige Komödie über die Marienerscheinungen der Kopten. Kinok St.Gallen, 14:30 Uhr  
**On the Way to School.** Was für viele Kinder normal ist... Kinok St.Gallen, 16:15 Uhr  
**Recycling Lily.** Hansjörg Stähli ist Müllinspektor. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Karma Shadub.** Ramòn Giger über seine Beziehung zu seinem Vater. Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Das merkwürdige Kätzchen.** Ramon Zürchers bejubeltes Debüt. Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Vaters Garten.** Peter Liechtis Porträt seiner Eltern. Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Z'Alp.** Uffahre – Züglete – Öberefahre. Cinetreff Herisau, 20 Uhr  
**Paganini – der Teufelsgeiger.** Geheimnisumwittert und von unvergleichlicher Faszination. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**The Hobbit.** Nach J.R.R. Tolkien. Cinetreff Herisau, 20:15 Uhr  
**La jaula de oro.** Drei Teenager aus Guatemala wollen in die USA. Kinok St.Gallen, 21:30 Uhr

### BÜHNE

**Anything Goes.** Musical von Cole Porter. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Die Physiker.** Komödie von Friedrich Dürrenmatt. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Bea von Malchus – Wind in den Weiden.** Ein animalisch-musikalischer Abend für erwachsene Kinder. Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr  
**Revanche.** Schauspiel von Anthony Shaffer. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

### KINDER

**Nur ein Tag.** Stück für die ganze Familie mit Kindern. Theater Winterthur, 17 Uhr  
**Räuber Hotzenplotz.** Hommage an Autor Ottfried Preussler. Altes Kino Mels, 17 Uhr



## Pippo Pollina mit Quartett

### L'appartenenza - dabei sein in der LOK

Nach den sensationellen Geburtstagskonzerten im Volkshaus in Zürich und dem krönenden Abschluss der «Süden-Tournée» in der Arena di Verona kehrt der sizilianische Liedermacher Pippo Pollina nach einer künstlerischen Pause wieder zurück auf die Bühne – mit neuem Programm und neuer CD. Bei dieser neuen Etappe auf Pollinas musikalischer Reise erfüllt er sich einen lange gehegten Wunsch und wird im Rahmen der internationalen Tournee nach vielen Jahren wieder von seinem «Palermo Acoustic Quartett» begleitet. **Samstag, 18. Januar, 20 Uhr, Lokremise St.Gallen.** lokremise.ch ticketportal.ch



## Wasser ist Heimat

### Eine Chance für den Fischotter

Der Fischotter lebt wie auch der Biber im Wasser. Ansonsten aber unterscheidet sich der flinke Fischjäger gründlich vom gemächlichen Nager. Die Ausstellung «Eine Chance für den Fischotter» im Naturmuseum Thurgau stellt das früher auch am Bodensee beheimatete Tier vor: Einblicke in Lebensweise und Biologie, zahlreiche Präparate und Filme inklusive den ersten Aufnahmen eines freilebenden Fischotters in der Schweiz seit seinem Verschwinden vor 25 Jahren. Diskutiert wird auch die wechselvolle Beziehung des Menschen zum Fischotter.

**Bis Sonntag, 23. März 2014, jeweils Dienstag bis Samstag 14 bis 17 Uhr, Sonntag 12 bis 17 Uhr, Naturmuseum Thurgau Frauenfeld.** naturmuseum.tg.ch



## Über Haut und Häute

### Drei Schauen zum grössten Organ

Als grösstes Organ umgibt die Haut unsere Körper und ihre Eigenschaften sind schlicht genial. Aufgrund von Hautfarbe und Hautbild werden wir gesellschaftlich verortet, sie lässt uns kommunizieren, ist hochsensibles Wahrnehmungssensorium, Spiegel von Emotionen und zugleich ein Ort prägender Lebensgeschichten. Die Ausstellungen Skin to Skin, Tattoo und die Sonderschau Leder und andere tierische Häute widmen sich ihr in Kunst, Design und Wissenschaft und laden dazu ein, die innovative Arbeit an und mit der Haut zu erkunden und aktuelle und vergangene Hautlandschaften zu entdecken.

**Bis Montag, 9. Juni 2014, Gewerbemuseum Winterthur.** gewerbemuseum.ch

## BÜHNE

**Halbzeit.** Ein Kabarett von und mit Stefan Vögel. Ambach Kulturbühne Götzis, 16 Uhr **Mörder sind auch Künstler.** Neues Stück der Bühni Wyfelde frei nach Woody Allen. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 17:15 Uhr

**Anything Goes.** Musical von Cole Porter. Theater St.Gallen, 19 Uhr

**La Cage Aux Folles.** Musical von Jerry Herman. Theater Winterthur, 19 Uhr

**Die Physiker.** Komödie von Friedrich Dürrenmatt. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

**Cabaret Sälewic: Hushalte.** Kabarett. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Revanche.** Schauspiel von Anthony Shaffer. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Mörder sind auch Künstler.** Neues Stück der Bühni Wyfelde frei nach Woody Allen. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr

## DIVERSES

**Silvesterbar.** Feuer auf dem Dorfplatz. Rab-Bar Trogen, 17 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Of em Chopf - Hauben und Hüte schöner Silvesterchläuse.** Die Chläuse hautnah erleben. Appenzeller Volkskundemuseum Stein AR, 9:45 Uhr

# Kunst

## DIVERSES

**Ballnacht.** Ping Pong, Beer Pong & Tschüttle. Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr

## AUSSTELLUNG

**VeCHFäeiläde.** Führung. Museum Appenzell, 15 Uhr

# So 29.

## KONZERT

**Judith von Tessin (Klavier).** Improvisationen. Minimal & New Classic. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 17 Uhr **Levin Deger.** Folk & More. Esse Musicbar Winterthur, 19:30 Uhr **Fatima Spar.** Mit dem Jazzorchester Vorarlberg. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr **The Doors Experience.** Mit hoher musikalischer Qualität. Kammgarn Hard, Vorarlberg, 20:30 Uhr

## FILM

**Zum Beispiel Suberg.** Ein scharfsichtiger Blick auf das Landleben. Kinok St.Gallen, 11 Uhr **Karma Shadub.** Ramon Giger über seine Beziehung zu seinem Vater. Kinok St.Gallen, 13 Uhr **On the way to school.** Was für viele Kinder normal ist... Kinok St.Gallen, 15 Uhr **Les garçons et Guillaume, à table!** Durchgeknallte Komödie im Stil von Monty Python.

Kinok St.Gallen, 17:15 Uhr **The Hobbit.** Nach J.R.R. Tolkien. Cinetreff Herisau, 17:15 Uhr **Fanny och Alexander.** Ingmar Bergmans Opus magnum und filmisches Vermächtnis. Kinok St.Gallen, 19 Uhr **On the way to school.** Schulwege in Kenia, Marokko, Argentinien und Indien. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr **Amour.** Eure Wünsche - Eure Filme. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

## BÜHNE

**Revanche.** Schauspiel von Anthony Shaffer. Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

## KINDER

**Die Eiskönigin - Frozen.** Trickfilm. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr **Nur ein Tag.** Stück für die ganze Familie mit Kindern. Theater Winterthur, 15 Uhr **Ronja Räubertochter.** Weihnachtsmärchen von Astrid Lindgren. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr **Räuber Hotzenplotz.** Hommage an Autor Otfried Preussler. Altes Kino Mels, 17 Uhr

## AUSSTELLUNG

**Bilck ins Schlüsselloch.** Restaurierungsatelier in der Ausstellung. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr **Bob Nickas Library.** Führung. Alte Fabrik Rapperswil SG, 14 Uhr

# Mo 30.

## KONZERT

**J.S. Bach: Zwischen den Zeiten.** Sonderkonzert der J.S. Bach-Stiftung. Laurenzenkirche St.Gallen, 19 Uhr **Pre-Silvester-Party.** mit SchiSchuh-Tennis-Orchester. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr **Pykniker & Gäste.** Von Abba bis Züri West. Altes Kino Mels, 21 Uhr

## FILM

**Das merkwürdige Kätzchen.** Ramon Zürchers bejubeltes Debüt. Kinok St.Gallen, 18:45 Uhr **Karma Shadub.** Ramon Giger über seine Beziehung zu seinem Vater. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

# Di 31.

## KONZERT

**Silvesterkonzert 2013.** Mit der Sinfonietta Schaffhausen und Musique en route. Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr **Silvestergala.** Beschwingte Klänge zum Jahreswechsel. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr **Silvester - Jam.** Kultur Punkt Flawil, 20 Uhr **Hérisson & Co. - Hommage à Piaf.** Silvester-Abend. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 21:30 Uhr

**Echoes & Kugl Goes 2014.** House, DeepHouse. Kugl St.Gallen, 22 Uhr

**Kantine Silvesterparty.** Mit DJ-Line. Spielboden Dornbirn, 22 Uhr

**Karaoke till death.** Deutschlands Punk-Rock-Metal Live Karaoke-Band Nr. 1. Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

**Organ Fireworks.** Orgelmusik zur Jahreswende. Kathedrale St.Gallen, 22 Uhr

**Freddy Fischer.** & His Cosmic Rocktime Band live! Kammgarn Schaffhausen, 22:15 Uhr **A Little Green.** Silvesterkonzert. Löwenarena Sommeri, 22:30 Uhr **Krempelution 666 mit Benji Boko.** Partytunes / Mash Up / Valley Tech. Krempel Buchs SG, 23:55 Uhr

## NACHTLEBEN

**Silvesterparty 2013.** Capodanno 2013. Eisenwerk Frauenfeld, 18:30 Uhr **Einfach Tanzen am Silvester.** Silvesterparty mit DJ Tim, DJ Jeroen, Baba Bimbam. Restaurant Rössli Trogen, 20:30 Uhr

## FILM

**Karma Shadub.** Ramon Giger über seine Beziehung zu seinem Vater. Kinok St.Gallen, 16 Uhr **Die schwarzen Brüder.** Nach dem Roman von Lisa Tetzner. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr **La vierge, les coptes et moi?** Witzige Komödie über die Marienerscheinungen der Kopten. Kinok St.Gallen, 18 Uhr

## KULTUR IM BAHNHOF.

Bahnhofplatz 2, St. Gallen, **Teresa Peverelli «Dauer und Augenblick».** 29.11.2013 bis 04.01.2014

## ABACUS.

Abacus-Platz 1, Wittenbach, +41 71 292 25 25, **Explorer.** Barbara Bär, Peter Baumann, René Düsel, Dgmar Frick-Isplitzer, Sandra Kölla, Stéphane Schweizer. 15.11.2013 bis 06.12.2013

## ALTE FABRIK.

Klaus-Gebert-Strasse 5, Rapperswil SG, +41 55 210 51 54, alte-fabrik.ch **Bob Nickas Library.** Auftakt der Ausstellungsreihe zum Kurator Bob Nickas. Er arbeitet seit den 1980er-Jahren als freischaffender Kurator und Kritiker in New York. Bis heute organisierte er über 100 Ausstellungen. 09.11.2013 bis 19.01.2014

## ALTE KASERNE.

Technikumstrasse 8, Winterthur, +41 52 267 57 75, altekaserne.ch **Comics, Cartoons & Karikaturen.** Peter Haas - die Geschichte der Rätoromanen als Comic. 23.11.2013 bis 19.12.2013 **Karin Mächler - Schichten.** Wie beim geologischen Prozess bauen sich Schichten auf, schaffen sich wieder ab und werden sichtbar im Bild. 02.12.2013 bis 19.12.2013



Mo → 2. DICHTUNGS-  
RING Nr. 82 → 20.00

graben  
halle.ch

Di → 5. HALLENBEIZ  
→ 20.30

Fr → 6. FRACTION NO.3 „JK-CULTURE“  
→ 22.00  
presented by JUST BUZZ BASS & TENGU COLLECTIVE

Sa → 7. → 21.00 WHEN THE EAST IS IN THE HOUSE III

So → 8.9.10.+11. → 20.00

präsentiert vom HSG Studententheater  
YVONNE, DIE BURGUNDERPRINZESSIN

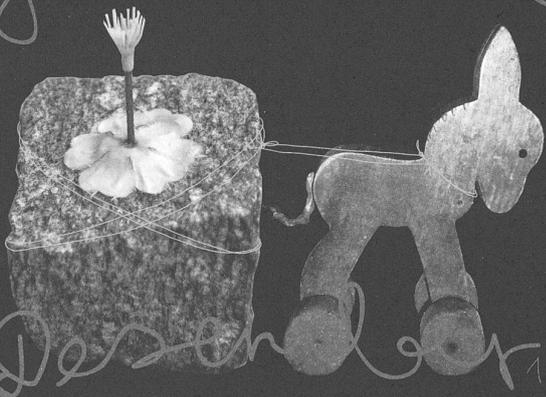
Di → 12. → 20.30 Ein kleines Konzert # 44 mit  
MIR (CH)

Fr → 13. → 22.00 BACK TO THE FUTURE

Sa → 14. → 20.00 48. Poetry Slam - 13 Jahre Slam!Gallen

Mo → 16. → 17.30 CINECLUB ST.GALLEN präsentiert den Film  
LA VIERGE LES COPTES ET MOI  
Vorstellungen um 18.00 Uhr und um 20.30 Uhr

grabenhalle



Di → 17.+18. → 20.00 Tanschule Marcello's Move präsentiert:  
CHRISTMAS CELEBRATION DANCE SHOW

Di → 19. → 20.30 HALLENBEIZ

Fr → 20. → 22.00 E-WERK

Sa → 21. → 21.00 BRUCHEITEL präsentiert  
DIRTY SOUND MAGNET (CH)  
& SUPPORT

Mi → 25. → 22.00 DUBTREX XMAS

Do → 26. → 21.00 OH! MONDIEU! XMAS

Fr → 27. → 20.30 RUSSENDISKO

Di → 31. → 22.00 KARAOKE 'TILL DEATH  
support Act: FALLOUT (SG)

PALACE

DEZEMBER

BLUMENBERGPLATZ | ST.GALLEN | PALACE.SG

THERE IS

A CRACK

IN EVERYTHING

THAT'S HOW

THE LIGHT

GETS IN.

2 CALIFONE

USA

TONY DEKKER

CAN

6 NACHTBAR

7

POPEYE'S GODDA BLUES

CH

FRANK SANAZI

5

EMANUELE URSO SEXTETT

IT

8 DIRTY BEACHES

15

THE DIAMOND

CAN

ROAD SHOW

13

THE PYRAMIDS

XY

14 C.GIBBS

USA

THE ROYALS

CH

19 KURZFILMWETTBEWERB

20

SOUL GALLEN

21 PULLUP ORCHESTRA

18

SOUL RABBI

CH

28 THE DOPPELGANGAZ

17

USA LIVE

RAP HISTORY

**ATELIER ZWISCHENRAUM.** Brückenstrasse 14, Kreuzlingen, **Sook-Hee Lee Meng.** Korea meets Finland. Die koreanische Künstlerin Sook-Hee Lee Meng zeigt in Gouache auf Papier gemalte Bilder, Farbskizzen, die Augenblicke und Stimmungen zeigen. 24.11.2015 bis 08.12.2015

**BERNERHAUS (KUNSTVEREIN FRAUENFELD).** Bankplatz 5, Frauenfeld, kunstverein-frauenfeld.ch  
**Pauline Ingold - Grillgi - Eruk T. Sönschein.** In dieser Sammelausstellung zeigen wir Arbeiten von zwei Künstlerinnen und einem Künstler, die sich nicht kennen, die wir aber gerne zusammen ausstellen, da ihnen Unabhängigkeit und Eigenständigkeit gemeinsam sind. 17.11.2015 bis 15.12.2015

**BÜNDNER KUNSTMUSEUM.** Postplatz, Chur, +41 81 257 28 68, buendner-kunstmuseum.ch  
**Gerda Steiner / Jörg Lenzlinger.** Die Ausstellung «Nationalpark» ist die letzte, grosse Hommage an den Sulserbau. 60 Jahre lang diente das vom Architekten Walther Sulser entworfene Gebäude als «Naturhistorisches und Nationalparkmuseum», dann benutzte es das Bündner Kunstmuseum. 22.06.2015 bis 21.12.2015

**CLIENTIA LITTENHEID AG (PRIVATKLINIK FÜR PSYCHIATRIE UND PSYCHOTHERAPIE).** Littenheid, +41 71 929 60 60, clientia.ch  
**Bilderausstellung Flowers & Abstractions.** Die Künstlerin orientalischer Herkunft schöpft aus ihren Wurzeln Ideen und verarbeitet diese u.a. in den floralen Bildern. Das Bedürfnis, innere Bilder darzustellen, führt sie auch in den Bereich der abstrakten Malerei. 19.10.0013 bis 13.12.2013

**FABRIGGLI.** Schulhausstrasse 12, Buchs SG, +41 81 756 66 04, fabriggli.ch  
**Tingatinga.** Die Tingatingamalerei aus Tansania ist eine faszinierende Verbindung zwischen Tradition und Moderne. Langsam erobern die fantasievollen Lackbilder auch den europäischen Markt. 30.11.2015 bis 31.01.2014

**FOTOMUSEUM WINTERTHUR.** Grützenstrasse 44 & 45, Winterthur, +41 52 234 10 60, fotomuseum.ch  
**James Welling - Autograph.** Seit über 40 Jahren geht er Themen der Darstellung und Abstraktion nach und wird heute von Kritikern, Künstlern und Sammlern gleichsam als zentrale Figur der internationalen zeitgenössischen Fotografie geschätzt. 30.11.2015 bis 16.02.2014  
**This Infinite World - Set 10.** Mit This Infinite World - Set 10 aus der Sammlung des Fotomuseum Winterthur, der zweiten Jubiläumsausstellung, geht der britische

Künstler Paul Graham dem Wechselspiel von Fotografie und Wirklichkeit nach. 08.06.2013 bis 09.02.2014

**FOTOSTIFTUNG SCHWEIZ.** Grützenstrasse 45, Winterthur, +41 52 234 10 30, fotostiftung.ch  
**Emil Schulthess - Retrospektive.** Emil Schulthess hat die Fotografie immer wieder eingesetzt, um neue Territorien zu erkunden. Die intensive Beobachtung der Natur gehörte ebenso zu seinen Schwerpunkten wie die Erforschung anderer Kulturen. 07.09.2015 bis 16.02.2014

**GALERIE ARTHOUSE.** Römerstrasse 7, Bregenz, +43 5574 451 92, arthouse.at  
**Eugen Jussel.** 13.11.2015 bis 07.12.2015

**GALERIE C.ART.** Marktstrasse 45, Dornbirn, +43 5572 312 31, c-art.at  
**Matthias Bildstein / Philippe Glatz.** 09.11.2015 bis 14.12.2015

**GALERIE CHRISTIAN ROELLIN.** Talhofstrasse 11, St. Gallen, +41 71 246 46 00, christianroellin.com  
**Sangallensis V - Zeichnung.** Works on paper: Beni Bischof, Othmar Eder, Vanja Hutter, Josef Felix Müller, Vera Ida Müller, Hans Schweizer, Oliver Stäudlin, Felix Stickel, Birgit Widmer. 16.11.2015 bis 18.01.2014

**GALERIE FUETERCHRIPPE.** Dorfstrasse 14, Zuckenriet, +41 71 947 16 11, fueterchrippe.ch  
**Fröhliche, herrliche Weihnachtszeit.** Wenn's in der Zuckenrieter Galerie jeweils himmlisch nach Zimttee duftet, dann ist die Fueterchrippe im Festtagskleid. 05.11.2015 bis 31.12.2015

**GALERIE KUNST-TRANSFER.** Oststrasse 8 a, Frauenfeld, +41 79 774 08 27, kunst-transfer.ch  
**Vreni Kauth und Daniel Isler.** Jubiläums-Ausstellung. Die bekannte Frauenfelder Malerin Vreni Kauth mit internationaler Malschule stellt zusammen mit dem Bildhauer Daniel Isler aus St. Margarethen bei Münchwilen ihre Bilder resp. Skulpturen aus. 03.11.2015 bis 15.12.2015

**GALERIE PAUL HAFNER (LAGERHAUS).** Davidstrasse 40, St. Gallen, +41 71 223 32 11, paulhafner.ch  
**Twenty.** 20 Jahre Galerie Paul Hafner, u.a. mit einer Raumintervention von HR Fricker. 30.11.2015 bis 21.12.2015

**GALERIE SCHÖNENBERGER.** Florastrasse 7, Kirchberg SG, +41 71 931 91 66, galerie-schoenenberger.ch  
**Neues aus den Ateliers.** Nadja Häfeli, Velmir Ilisevic, Claudia Keel, Vera Marke, Gabriela Müller, Roland Rüegg, Harlis

Schweizer, Richard Tisserand, Mirjam Wanner, Herbert Weber 20.10.2015 bis 31.12.2015

**GALERIE SONJA BÄNZIGER.** Magnihalden 17, St. Gallen, +41 78 841 57 27, galerie-sonjabaenziger.ch  
**Denis Pérez / Sonja Bänziger.** Mit dem Franzosen Denis Pérez kommt ein unglaublich vielseitiger Künstler nach St. Gallen. Filigrane Skulpturen, tiefgründige Monotypen und eine Installation, die verzaubert. Farbakkente setzt Sonja Bänziger mit ihren Landschaftsbildern. 21.11.2015 bis 20.12.2015

**GALERIE SPEICHER.** Reutenenstrasse 19, Speicher, +41 71 344 18 77, anita.stihl.ch  
**Anita Stihl.** Die Künstlerin ist in St. Gallen aufgewachsen und lebt seit 1985 in Speicher. Seit über 20 Jahren beschäftigt sie sich intensiv mit der Seidenmalerei. Die Motivwahl ist geprägt von ihrer Liebe zur Natur. 16.11.2015 bis 08.12.2015

**GALERIE VOR DER KLOSTERMAUER.** Zeughausgasse 8, St. Gallen, +41 78 775 56 49, klostermauer.ch  
**Jan Kaeser zeigt Zeichnungen.** Er lässt den Dingen freien Lauf, legt nichts fest, ähnlich der von den Surrealisten gepflegten écriture automatique, bei der der kontrollierende und reflektierende Verstand möglichst ausgeschaltet wird. 29.11.2015 bis 22.12.2015

**GALERIE WESNER.** Bodanstrasse 15, Konstanz, +49 7531 247 41, galerie-wesner.de  
**Peter Braunholz.** Peter Braunholz aus Frankfurt hat einen besonderen Zugang zur Fotografie, der auf einem einzigartigen Verständnis des Mediums Fotografie beruht. 16.11.2015 bis 13.12.2015

**GALERIE-KUNSTLOUNGE ALTESSE.** Churerstrasse 69, Nendeln, +41 423 373 20 85, altesse.li  
**Gerry Mayer.** 23.11.2015 bis 22.12.2015

**GALERIE.Z.** Landstrasse 11, Hard, +43 650 648 20 20, galeriepunkt.z.at  
**In between.** Mit Werken von Künstlern, denen bereits eine Einzelausstellung gewidmet war, beschliesst die Galerie.Z das Jahr. In gewohnter Manier sind die Künstler dazu eingeladen, Beiträge zu einem vorgegebenen Thema zu zeigen. 21.11.2015 bis 28.12.2015

**GRAND HOTELS RESORT.** Bernhard-Simonstrasse, Bad Ragaz, +41 81 303 30 30, resortragaz.ch  
**Alex Doll.** Lassen Sie sich von den künstlerischen Eindrücken eines jungen aufstrebenden Künstlers inspirieren, der zwischen den Welten aktiv agiert. 23.10.2015 bis 09.02.2014

**Kunstaussstellung von André Becchio - Die Kolonie.** 2010 sorgte Becchio mit seiner Ausstellung «Holzkläuse» an der Bahnhofstrasse in Zürich für grosses Aufsehen. Diesen Winter verwandelt der Holzkünstler den Park des Grand Resort Bad Ragaz mit seiner Pinguinkolonie in eine antarktische Eiswelt. 20.11.2015 bis 14.03.2014

**HERZ-ZENTRUM BODENSEE.** Luisenstrasse 9 a, Konstanz, +49 7531 897 0, herz-zentrum.com  
**Claudia Fritz: «Dschungel».** In den Fotografien der Serie Dschungel wird der Blick auf ein alltägliches und allgegenwärtiges visuelles Ereignis gezeigt: Bäume und Sträucher werfen ihre Schatten auf verschiedene Oberflächen. 07.09.2015 bis 05.01.2014

**KLINIK AM ROSENBERG HIRSLANDEN.** Hasenbühlstrasse 11, Heiden, +41 71 898 52 52, hirslanden.ch  
**Charles Thomann.** Seine Bilder enthalten Sensibilität, Dynamik und spontane Ausdruckskraft. «Ich male das - was mich in meinen Gedanken und Gefühle bewegt, ohne mich an Trends zu orientieren». 27.09.2015 bis 31.12.2015

**KLOSTER FISCHINGEN.** Hauptstrasse, Fischingen, +41 71 978 72 20, klosterfischingen.ch  
**Sandra Schwaller.** Bilder in Mischtechnik, Acryl und weiteren Materialien. Analog zu den Prozessen der Natur wachsen auch die Bilder gleichsam organisch, Formen blühen zu Schrafurkreisen und -ellipsen aus. 09.11.2015 bis 29.12.2015

**KÜEFER-MARTIS-HUUS.** Giessenstrasse 53, Ruggell, +41 423 371 12 66, kmh.li  
**Stephan Sude.** 07.12.2015 bis 19.01.2014  
**Türli & Flidari im Schollariet - Wie entsteht ein Kinderbuch.** Ausstellung im Kulturturn mit Originalzeichnungen von Patrick Steiger, die für das Kinderbuch «Türli und Flidari im Schollariet» entstanden sind. 07.12.2015 bis 19.01.2014

**KULTURBÜRO.** Blumenbergplatz 3, St. Gallen, +41 71 222 60 77, kulturbuero.ch/sg  
**Nina Mischler - Paris Alone.** «Paris Alone» heisst der Titel der Ausstellung, für die Nina Mischler Plakate und Karten gestaltet hat. Die Illustrationen zeigen zudem Elemente des Jugendstils, dessen Spuren in der Stadt St. Gallen. 29.09.2015 bis 31.12.2015

**KUNST(ZEUG)HAUS.** Schönbodenstrasse 1, Rapperswil SG, +41 55 220 20 80, kunstzeughaus.ch  
**Andreas Hofer.** Im Zentrum von Andreas Hofers Ausstellung steht die Erkundung des Raumes. Die ausgestellten Arbeiten

sind das Resultat vielfältiger bildnerischer Untersuchungen mit unterschiedlichen Medien. 29.09.2015 bis 05.01.2014  
**Cécile Wick.** Cécile Wick präsentiert eine breit angelegte Einzelausstellung. Dem Schaffen der Künstlerin entsprechend, steht die Fotografie im Zentrum, ergänzt durch Zeichnungen, Druckgrafiken und Videoarbeiten. 29.09.2015 bis 05.01.2014

**KUNSTHALLE.** Grabenstrasse 33, Wil SG, +41 71 911 77 71, kunsthallewil.ch  
**Markus Strieder.** 10.11.2015 bis 22.12.2015

**KUNSTHALLE ST.GALLEN.** Davidstrasse 40, St. Gallen, +41 71 222 10 14, k9000.ch  
**Dani Gal.** Ausgangspunkt der Filme und Klanginstallationen von Dani Gal (Israel) sind häufig bereits vorhandene Dokumentationen, die der Künstler untersucht und subtil manipuliert oder auf Basis seiner Recherchen künstlerisch rekonstruiert. 09.11.2015 bis 26.01.2014

**KUNSTHALE ZIEGELHÜTTE.** Ziegeleistrasse 14, Appenzell, +41 71 788 18 60, kunsthalleziegelhuette.ch  
**Werner Steining und sein Appenzeller Freundeskreis.** In der ungezweigten Atmosphäre seines Ateliers wie auch während der Malreisen wird Steining zu einem auch gesellschaftlich wichtigen Katalysator, der die Methoden der modernen Kunst als Teil der Alltagswelt erlebbar macht. 10.11.2015 bis 23.02.2014

**KUNSTHAUS.** Im Volksgarten, Glarus, +41 55 640 25 35, kunsthausglarus.ch  
**Kunstschaffen Glarus & Linthgebiet.** 36 Kunstschaffende erhalten in der «Weihnachtsausstellung» Gelegenheit ihre aktuellen Werke auszustellen. Die unjurierte Ausstellung präsentiert ein buntes Panoptikum regionaler Kunst. 08.12.2015 bis 19.01.2014  
**Ludy Bauer und kuk featured by Erwin Feuer.** Repräsentative Ausstellung von Werken der beiden Ostschweizer Künstler Ludy Bauer (Herisau) und kuk (Degersheim). Ludy Bauer und kuk zeigen auch Gemeinschaftswerke. Besonderer Aspekt: Künstler als Hofnarren der Gesellschaft. 20.11.2012 bis 31.12.2015

**KUNSTHAUS KUB.** Karl-Tizian-Platz, Bregenz, +43 5574 485 94 0, kunsthaus-bregenz.at  
**Barbara Kruger - Believe & Doubt.** Wie kaum einer anderen Künstlerin gelingt es Barbara Kruger bereits seit über vier Jahrzehnten, überzeugend und vielfältig die ambivalente Wirkung der Massenmedien und deren Verführungskraft in eindrücklichen Kunstwerken zu verhandeln. 19.10.2015 bis 12.01.2014



Lassen Sie sich

**Varianten zeigen.**

Für die exklusivere Broschüre oder das günstigere Buch: die Freirückenbroschüre made by NiedermannDruck. Und dies mit einem edlen Vorsatzblatt, auf Wunsch auch mit Klappen und leicht vorstehendem Umschlag. Durch den nicht verklebten Rücken lässt sich der Inhalt sehr weit öffnen und seitenüberlaufende Bilder können so vollumfänglich präsentiert werden. Diese edle Bindeart wird speziell auch für kleinere Auflagen eingesetzt.

## **Niedermann**Druck

Letzistrasse 37  
9015 St.Gallen  
Telefon 071 282 48 80  
Telefax 071 282 48 88  
info@niedermanndruck.ch  
www.niedermanndruck.ch

- High-End-Bildbearbeitung
- Satz und Gestaltung
- Digitaldruck auf alle Papiere
- Offsetdruck mit Feinrastertechnik
- Colormanagement und Inpress-Control
- Industrie- und Handbuchbinderei

**Dora Garcia - Die Sinthome-Partitur.** Die konzeptuellen Arbeiten der spanischen Künstlerin setzen sich aus Texten, Fotografien, Filmen, Performances und Installationen zusammen und beziehen häufig Akteure aus den Bereichen Performance und Schauspiel auf das Publikum mit ein. 19.10.2013 bis 12.01.2014

#### KUNSTMUSEUM LIECHTENSTEIN.

Städtle 32, Vaduz, +41 423 235 03 00, kunstmuseum.li  
**Ilya Tschaschnik.** Jung verstorben, hinterliess der Künstler ein kleines, doch sehr originelles und kraftvolles Œuvre, das sich in einer visionären Art zwischen Malerei, Grafik, Bühnenbild, Architektur, Urbanistik und Design bewegt. 06.09.2013 bis 15.12.2013

#### KUNSTMUSEUM ST.GALLEN.

Museumstrasse 52, St. Gallen, +41 71 242 06 71, kunstmuseumsg.ch  
**Francisco Sierra.** So wie Francisco Sierra die Fallgruben der zeitgenössischen fotografischen Abbildung und die transformierenden Möglichkeiten der Malerei interessieren, so elegant reflektiert er surrealistische und konzeptuelle Bildvorstellungen. 15.11.2013 bis 16.02.2014  
**Mona Hatoum.** Die provozierte Ambivalenz verweist auf Orientierungsverlust an Vertrautem und Fassbarem. In ihren Skulpturen erweitert sie die formalen Möglichkeiten der Minimal Art um die entscheidende Dimension des Politischen und Existentiellen. 07.09.2013 bis 12.01.2014

#### KUNSTMUSEUM THURGAU.

Kartaue Ittingen, Warth, +41 58 345 10 60, kunstmuseum.tg.ch  
**Joseph Kosuth. Eine verstummte Bibliothek.** Die aussergewöhnliche Installation vom amerikanischen Konzeptkünstler wurde im Frühling 2013 wieder in den ehemaligen Weinkeller eingebaut, diesmal definitiv. 04.05.2013 bis 13.10.2014  
**Konstellationen 6: Begriffe, Räume und Prozesse.** Die Ausstellung inszeniert Werke von über 50 Künstlerinnen und Künstlern über die gesamte Klosteranlage. Begrüsst wird das Publikum schon auf dem Weg vom Parkplatz ins Kloster von Hemauer und Kellers singendem Tannenbaum. 15.09.2013 bis 23.03.2014  
**Tadashi Kawamata. Scheiterturm / Log Tower.** Der japanische Künstler Tadashi Kawamata entwickelte im Auftrag des Kunstmuseums Thurgau ein Kunstprojekt für den Aussenraum der Kartaue Ittingen. 24.03.2013 bis 02.02.2015

#### KUNSTMUSEUM WINTERTHUR.

Museumstrasse 52, Winterthur, +41 52 267 51 62, kmw.ch  
**Alexandra Navratil - This formless thing.** Neben eigenen filmischen und fotografischen Aufnahmen verwendet die Künstlerin auch historisches

Bildmaterial aus Filmarchiven, Zeitschriften oder Büchern. All ihren Werken geht eine Phase intensiver Recherche voraus. 24.08.2013 bis 08.12.2013

#### KUNSTRAUM ENGLÄNDERBAU.

Städtle 37, Vaduz, +41 423 235 31 11, kunstraum.li  
**Kulturaustausch Monaco - Liechtenstein.** In dieser Ausstellung begegnen sich 29 monegasische und 28 liechtensteinische Arbeiten aus unterschiedlichen Schaffensperioden, in verschiedenen Techniken und einer reichen Themenvielfalt und erzeugen dadurch ein spannungsvolles Ganzes. 05.11.2013 bis 15.12.2013

#### KURSAAL HEIDEN.

Seeallee 3, Heiden, +41 71 898 33 33, kursaalheiden.ch  
**Ursula Engler.** Flächen Schrift und Farben sind die aktuellen Schwerpunkte ihrer Arbeit. Ihre Maltechnik hat sie in vielen Jahren entwickelt. Sie arbeite aus dem Hintergrund heraus. Das beansprucht viel Zeit. Oft tragen gerade lange Malprozesse zu neuen Ideen. 01.11.2013 bis 28.02.2014

#### MACELLERIA D'ARTE.

Gartenstrasse 11, St. Gallen, +41 71 220 10 35, macelleria-darte.ch  
**Devin Miles - Neue Bilder.** 29.11.2013 bis 31.12.2013

#### MAGAZIN 4.

Bergmannstrasse 6, Bregenz, +43 5574 410 15 11, magazin4.at  
**Six memos for the next...** Vol.1-5. Pointierte Ereignisse, vielschichtige Inszenierungen oder ruhige Langzeitprojekte entwickeln sich aus dem jeweils Vorherigen, reagieren in direkter oder indirekter Form aufeinander, greifen ineinander. 22.03.2013 bis 14.02.2014

#### MUSEUM IM LAGERHAUS.

Davidstrasse 44, St. Gallen, +41 71 223 58 57, museumimlagerhaus.ch  
**Wahnsinn sammeln - Outsider Art aus der Sammlung Dammann.** Eine Wanderausstellung, die an weiteren Orten gezeigt werden soll (Stadthaus Ulm, 2014). Begleitet wird die Ausstellung von einem umfangreichen, zweisprachigen Katalog mit Beiträgen international namhafter Fachpersonen. 03.12.2013 bis 02.03.2014

#### MUSEUM LINER.

Unterrainstrasse 5, Appenzell, +41 71 788 18 00, museumliner.ch  
**Josef Ebnöther - Himmel und Erde.** Ebnöther feiert die Sichtbarkeit, ohne diese in ihrer Erscheinung zu spiegeln bzw. zu verdoppeln. Im späteren Werk werden die künstlerischen Einflüsse, in ein eigenes farbharmolisches und zugleich metaphorisches Bildsystem überführt. 30.06.2013 bis 05.01.2014

#### NEXTEX.

Blumenbergplatz 3, St. Gallen, +41 71 220 83 50, nextex.ch  
**Olga Titus, Martina Gmür, Fränzi Mädorin, Mia Diener.** 24.10.2013 bis 05.12.2013

#### PALAIS THURN.

Gallusstrasse 10, Bregenz, **Distracting Surface.** Olafur Eliasson, Matt Mullican, Giulio Paolini, Riccardo Previdi, Karin Sander, Sara Sizer, Sophie Tottie. Kurator: Antonio Catelani. 25.11.2013 bis 29.12.2013

#### PERSPEKTIVE THURGAU.

Schützenstrasse 15, Weinfelden, +41 71 626 02 02, perspektive-tg.ch  
**Älter werden und wachsen.** Nach einem öffentlichen Aufruf haben sich fast 40 Thurgauer Künstlerinnen und Künstler beworben und Bilder, Fotos und Exponate zum Thema «Älter werden und wachsen» eingereicht. 12.11.2013 bis 09.05.2014

#### POINT JAUNE MUSEUM.

Linsehlstrasse 77, St.Gallen, +41 71 222 14 91, postpost.ch  
**Collection permanente.** Le musée éduque de manière ludique; c'est un lieu d'initiation sans obligation. Les dispositifs de conservation s'améliorent et le musée devient un véritable laboratoire où les techniques de travail ne cessent d'évoluer. 08.09.2013 bis 07.09.2014

#### RATHAUS-GALERIE.

Hauptstrasse 2, Goldach, +41 71 841 09 33, **Trudi Wild.** Begonnen hat die künstlerische Karriere von Trudi Wild mit Aquarellen, die zum Teil in der Schichtenmalerei entstanden oder in der «Nass in Nass»-Technik. 21.11.2013 bis 17.01.2014

#### RESTAURANT BÄREN (SCHLATT).

Dorf 6, Appenzell, +41 71 787 14 13, baeren-schlatt.ch  
**Linda van Gelderen.** Linda van Gelderen stellt ihre Ölbilder, Aquarelle und Lithographien im Restaurant Bären aus. Sie war in Amerika bei der Greeting Cards Company als Kartendesignerin und zuletzt in St. Gallen bei Fischbacher als Textilentwerferin tätig. 28.07.2013 bis 28.01.2014

#### SAMMLUNG WÜRTH.

Churerstrasse 10, Rorschach, +41 71 225 10 70, wuerth-haus-rorschach.ch  
**Klassiker der Moderne.** Anlässlich der Eröffnung des Forum Würth Rorschach werden Höhepunkte der Sammlung Würth auf rund 600 Quadratmetern spannende Kapitel der Kunstgeschichte illustrieren. 21.04.2013 bis 21.04.2014

#### SCHAUKASTEN.

Poststrasse 10, Herisau, +41 79 648 32 24, schaukastenherisau.ch  
**Judith Albert.** 27.11.2013 bis 16.02.2014

#### SCHLOSS DOTTENWIL.

Dottenwil, Wittenbach, +41 71 298 26 62, dottenwil.ch  
**Ruedi Sutter - Fotografien.** 26.10.2013 bis 15.12.2013

#### SCHLOSS WARTEGG.

Von Blarer-Weg 1, Rorschacherberg, +41 71 858 62 62, warteggkultur.ch  
**Ursula Hochuli.** 01.12.2013 bis 30.04.2014

#### SILBERSCHMUCKATELIER O'LA LA.

Oberdorfstrasse 32, Herisau, +41 71 351 35 70, **Women at Work 2013.** Glasobjekte - Saskia Letta. «... es Herbstet sehr! Warm und doch kalt - uni und doch bunt - neu und doch vertraut - Glas und doch etwas silber!». 06.11.2013 bis 31.12.2013

#### STÄDTISCHE WESSENBERG-GALERIE.

Wessenbergstrasse 43, Konstanz, +49 7531 900 37 6, konstanz.de  
**Die andere Moderne - Kunst und Künstler in den Ländern am Rhein 1900 bis 1922.** Rund 120 Gemälde, Grafiken und Plastiken von mehr als 50 Künstlern geben anschaulichen Einblick in eine spannungsvolle Zeit des künstlerischen Um- und Aufbruchs. 30.11.2013 bis 25.02.2014  
**Leidenschaften - gemalt und radiert.** Hans Meid zählt zu den herausragenden deutschen Graphikern der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts. Als Meister der Radierung und der Buchillustration kann er in einem Atemzug mit Max Liebermann, Lovis Corinth und Max Slevogt genannt werden. 30.01.2013 bis 31.12.2013

#### THEATER AM SAUMARKT.

Mühlletorplatz 1, Feldkirch, +43 55 272 89 5, saumarkt.at  
**Über uns über/fliessende Quellen.** Bild-Text-Gedichte von Tobias Falberg und Hans-Peter Stark. 15.12.2013 bis 31.01.2014

#### THEATER KOSMOS.

Mariahilfstrasse 29, Bregenz, +43 5574 440 34, theaterkosmos.at  
**Christian Geismayr.** Alte Schwarz-Weiss Fotografien von Flohmärkten und Nachlässen dienen als Vorlage für die in Schnipsel zerlegten und Schicht für Schicht collagierten, reliefartigen Leinwandbilder des Künstlers. 06.11.2013 bis 25.01.2014

#### VENENKLINIK BELLEVUE KREUZLINGEN.

Brückenstrasse 9, Kreuzlingen, +41 71 678 22 66, venenlinik.ch  
**Jürg Schoop.** Werkschau In & Out. Bilder aus 60 Jahren Schaffen. 23.08.2013 bis 24.01.2014

#### VILLA CLAUDIA.

Bahnhofstrasse 6, Feldkirch, +43 5572 414 80, kunstvorarlberg.at  
**Standort (Vol. 1) - 17 künstlerische Positionen aus Vorarlberg.** Die zweiteilige Ausstellung zeigt 17 Positionen Vorarlberger

Künstlerinnen und Künstler, die sich mit den geografischen, politischen, historischen, sozialen und wirtschaftlichen Strukturen, die den Ort ihrer Kunstproduktion bedingen, auseinandersetzen. 16.11.2013 bis 07.02.2014

#### VILLA FLORA.

Tösstalstrasse 44, Winterthur, +41 52 212 99 60, villaflo.ch  
**Bonnard, Vallotton, Vuillard im Bann des japanischen Holzschnitts.** In einer Gegenüberstellung von Werken der drei Nabis-Künstler Bonnard, Vallotton und Vuillard und japanischen Holzschnitten wird erhellt, wie unmittelbar einzelne Stilmittel oder Motive in die Bildwelt der europäischen Künstler Eingang fanden. 07.09.2013 bis 02.02.2014

#### VORARLBERGER LANDESMUSEUM.

Kornmarkt 1, Bregenz, +43 5574 460 50, vlm.at  
**Tone Fink.** Anlässlich seines bevorstehenden 70. Geburtstags bespielt Tone Fink das Atrium des Vorarlberger Museums. Der Titel «begreifbare Impulse» ist dabei wörtlich zu verstehen: Es ist eine Ausstellung zum Ansehen, Angreifen oder Durchblättern. 13.11.2013 bis 12.01.2014

#### XAOX-ART.

Langgasse 16, St. Gallen, xaoxart.ch.vu  
**XaoX-Art: By Bobby Moor.** Ein Delirium im Wachzustand, geäussert mit allen Sinnen. Gebündelt das Leben, in Schüben, in Schlaufen, in Pirouetten, in Alpträumen und auf langen Strecken in tiefsten Abgründen. 01.05.2013 bis 31.12.2013

#### ZEUGHAUS.

Hauptstrasse 65, Teufen AR, **Leidenschaftlich auf dem Holzweg.** Hermann Blumer erfindet Holz in Waldstatt. 17.11.2013 bis 09.03.2014

#### ZEUGHAUS TEUFEN.

Zeughausplatz 1, Teufen AR, +41 71 335 80 30, zeughauseufen.ch  
**Hermann Blumer.** Der Holzbauvisionär Hermann Blumer wird 70. Jahre alt. Anlass sein reichhaltiges Arbeitsleben ins Licht zu rücken. Anhand von vielen Beispielen werden seine innovativen Holzbauentwicklungen mit Plänen, Zeichnungen, Modellen und Bildern gezeigt. 20.11.2013 bis 09.03.2014

## Weitere Ausstellungen

#### ALTE KASERNE.

Technikumstrasse 8, Winterthur, +41 52 267 57 75, altekaserne.ch  
**Chante Eta'n Verkaufsausstellung.** Mit Lakota Sioux Kunst & Handwerk aus den Blackhills

und den Rosebud/Pine Ridge Reservaten in South Dakota. 05.12.2013 bis 19.12.2013

#### APPENZELER VOLKSKUNDE-MUSEUM.

Postfach 76, Stein AR, +41 71 368 50 56, avm-stein.ch  
**Of em Chopf – Hauben und Hüte schöner Silvesterchläuse.** Bruno Räss, Gossau, und Kurt Hauser, Schwellbrunn, fertigen seit 30 Jahren Hauben und Hüte für schöne Silvesterchläuse an. Normalerweise ist ihre Arbeit nur an zwei Tagen jährlich für jedermann zu besichtigen, an den beiden Silvestern nämlich. 16.11.2013 bis 22.05.2014

#### BIBLIOTHEK HERISAU.

Poststrasse 9, Herisau, +41 71 351 56 16, biblioherisau.ch  
**Bücher riechen gut.** Ausstellung über die Bilderbuch-Netzwerkerin Bettina Hürlimann (1909–1983) 06.11.2013 bis 31.01.2014

#### BODENSEE-NATURMUSEUM.

Hafenstrasse 9, Konstanz, +49 7531 900 91 5,  
**Räuber unter uns – von wieselflink bis bärenstark.** Die Ausstellung verschafft einen Überblick über die Vertreter dieser faszinierenden Tiergruppe in Baden-Württemberg, gibt Einblicke in deren Lebensweisen und stellt ihre Überlebenschancen im Land dar. 03.08.2013 bis 05.01.2014

#### BÜNDNER NATURMUSEUM.

Masanserstrasse 31, Chur, +41 81 257 28 41, naturmuseum.gr.ch  
**Mauswiesel & Hermelin.** Mauswiesel und Hermelin sind kleine, geschmeidige und ruhelose Kleinraubtiere. Beide Arten sind aufgrund ihres heimlichen Lebens nur selten zu beobachten. 23.10.2013 bis 26.01.2014

#### EVANGELISCHE KIRCHE HUNDWIL.

Dorf 21, Hundwil  
**Niklaus von Flüe: Friedensstifter der Eid-Genossen.** Rauminstallation; täglich 9,00 bis 17,00 Uhr (ausser bei Gottesdiensten) 09.06.2013 bis 17.12.2013

#### GEWERBEMUSEUM WINTERTHUR.

Kirchplatz 14, Winterthur, +41 52 267 51 36, gewerbemuseum.ch  
**Skin to skin – über Haut und Hüte.** Mit der neuen Ausstellung Skin to skin – über Haut und Hüte ergänzt das Gewerbemuseum Winterthur ab dem 1. Dezember 2013 die bereits im Herbst eröffnete Ausstellung Tattoo. 30.11.2013 bis 09.06.2014  
**Tattoo.** Die Ausstellung widmet sich alten Traditionen und neuen Geschichten und beleuchtet diverse Aspekte des Massenphänomens, das für die Wissenschaft noch weitgehend Terra Incognita ist. 07.09.2013 bis 09.06.2014

#### HENRY-DUNANT-MUSEUM.

Asylstrasse 2, Heiden, +41 71 891 44 04, dunant-museum.ch

#### Was zählt: der Mensch?

150 Jahre Genfer Konvention. 27.10.2013 bis 30.06.2014

#### HISTORISCHES MUSEUM THURGAU.

Rathausplatz, Frauenfeld, +41 52 724 25 20, historisches-museum.tg.ch  
**Dekorationen aus dem Wirtshaus «Brückenwaage» in Sirnach.** Wer heutzutage das Wort «Beizenfasnacht» liest, hat gewisse Vorstellungen von den schmückenden Elementen in den Wirtshausstuben. Noch 1981 zogen Journalisten durch die Ostschweiz, um die originellsten Faschnachtsdekorationen aufzufindig zu machen. 28.02.2013 bis 31.12.2013

#### HISTORISCHES UND VÖLKERKUNDEMUSEUM.

Museumstrasse 50, St.Gallen, +41 71 242 06 42, hmsg.ch  
**Bilck ins Schlüsselloch.** Eine Erlebnisausstellung zu Schloss und Schlüssel. 31.08.2013 bis 09.03.2014  
**Wildes Indien – Himalaya zwischen Tibet und Burma.** «Dieses Land ist nicht wie unser Land, sein Himmel nicht wie unser Himmel...» schrieb vor 300 Jahren der König von Assam über die undurchdringlichen Bergwälder des indischen Osthimalaya. 03.05.2013 bis 19.01.2014

#### ITTINGER MUSEUM.

Kartaue Ittingen, Warth, +41 52 748 41 20, ittingermuseum.tg.ch  
**Bauen vor der Industrialisierung.** Was sich heute als harmonisches und geschlossenes Gebäudeensemble präsentiert, ist das Resultat eines unablässigen Bau- und Veränderungsprozesses, mit dem die Bauten immer wieder den Bedürfnissen der Nutzer angepasst wurden. 22.06.2013 bis 01.05.2014

#### JÜDISCHES MUSEUM.

Schweizerstrasse 5, Hohenems, +43 5576 739 89 0, jm-hohenems.at  
**Dauerausstellung und Jüdisches Viertel.** Entdecken Sie unbekannte Seiten des jüdischen Alltags und der jüdischen Geschichte im Jüdischen Museum und im Jüdischen Viertel von Hohenems, mit seinem einzigartigen Ensemble von der Synagoge bis zur unlängst sanierten jüdischen Schule. 01.01.2013 bis 31.12.2013

**Familienaufstellung. Israelische Porträts.** Zehn Jahre lang durchquerten Reli Avrahami und Avner Avrahami das Land Israel, fotografierten zufällig ausgewählte Familien und befragten sie nach ihrem alltäglichen Leben. 23.04.2013 bis 02.02.2014

#### LIECHTENSTEINISCHES LANDESMUSEUM.

Städtle 45, Vaduz, +41 423 239 68 20, landesmuseum.li  
**Sexperten – Flotte Bienen und tolle Hechte.** Die Sonderausstellung zeigt auf über 350m<sup>2</sup> zu welcher Vielfalt und Farbenpracht die geschlechtliche Fortpflanzung bei Tieren geführt hat

und erklärt die Frage nach dem Warum. 09.05.2013 bis 12.01.2014  
**Vom Himmel hoch, da kommt ich her – Eine Weihnachtsausstellung.** Das Liechtensteinische Landesmuseums zeigt sich auch in der diesjährigen Adventszeit im weihnachtlichen Gewand. 30.11.2013 bis 05.01.2014

#### MUSEUM APPENZEL.

Hauptgasse 4, Appenzel, +41 71 788 96 51, museum.ai.ch  
**Marijan Stanisic.** Fotoausstellung zu der Landschaft und den Volksbräuchen von Appenzel Innerrhoden. Seine bevorzugten Motive sind neben den Bergen, Seen und Tälern des Alpsteins vor allem die verschiedenen Bräuche im Jahreslauf. 26.09.2013 bis 23.03.2014  
**Vechäufelilade.** Sammelstücke aus zwei Jahrhunderten. Die reich ausgestatteten Spielzeugkaufäden konnten sich lange nur wohlhabende Familien leisten und sie wurden als besondere Attraktion oft nur zur Weihnachtszeit hervorgeholt. 21.11.2013 bis 11.05.2014

#### MUSEUM HERISAU.

Oberdorfstrasse 2 b, Herisau, +41 79 377 34 43, museumherisau.ch  
**Sie und Er.** Im Mittelpunkt stehen Appenzelerinnen und Appenzeler auf dem Weg durch die vergangenen fünf Jahrhunderte; den Frauen begegnen Sie im Museum Herisau, den Männern im Museum Appenzel. 08.06.2013 bis 29.12.2013

#### MUSIKSAAL IM STIFTSBEZIRK.

Klosterhof 1, St.Gallen,  
**Das Staatsarchiv präsentiert: St.Gallen à la carte – Alte Karten und Pläne fürs neue Jahr.** Die Karten- und Plansammlung des Staatsarchivs St.Gallen gehört mit rund 40'000 Einheiten zu den grossen Schweizer Kartensammlungen. 07.12.2013 bis 02.02.2014

#### NATURMUSEUM.

Museumstrasse 32, St.Gallen, +41 71 242 06 70, naturmuseumsg.ch  
**Edle Steine.** Die Sonderausstellung zeigt neben einer Biografie des Forschers Berthold Suhner einen repräsentativen Querschnitt durch seine Sammlung sowie einen kleinen Einblick in die Mineralien-Sammlung des Naturmuseums St.Gallen. 09.11.2013 bis 04.05.2014  
**Schatzkammer Tropen.** Die Tropen erstrecken sich beidseits des Äquators bis auf die Höhe des nördlichen und des südlichen Wendekreises. Hier erstrecken sich die tropischen Regenwälder, welche zu den artenreichsten Lebensräumen unseres Planeten zählen. 26.10.2013 bis 09.03.2014

#### NATURMUSEUM THURGAU.

Freie Strasse 26, Frauenfeld, +41 52 724 22 19, naturmuseum.tg.ch  
**Eine Chance für den Fischotter.** Die Fischotter war in der Schweiz einst weit verbreitet. Die unzähligen Gewässer in unserem

Land bot ihm idealen Lebensraum. Auch im Thurgau war der muntere Wassermarder regelmässig zu beobachten. 15.11.2013 bis 23.05.2014

#### OTTO-BRUDERER-HAUS.

Mittelstrasse 235, Waldstatt, +41 71 351 67 42, ottobruederer.ch  
**Übergänge.** Bilder zu Texten von Otto Bruderer. Der thematische Bogen spannt sich weit: Von zeit- und sozialkritischen Bildern, märchenhaften Figuren, zarten Landschaften bis zu Clowns und Engeln. 04.05.2013 bis 31.12.2013

#### POSTMUSEUM.

Städtle, Vaduz, +41 423 239 68 46, landesmuseum.li  
**Briefe und Texte – Juwelen von Dichterhandschriften.** Die Sonderausstellung zeigt eigenhändig verfasste und unterzeichnete Briefe von 16 Dichtern, darunter Johann Wolfgang von Goethe, Friedrich Schiller, Jeremias Gotthelf, Gerhart Hauptmann und Rainer Maria Rilke. 01.09.2013 bis 19.01.2014

#### SEEMUSEUM.

Seeweg 3, Kreuzlingen, +41 71 688 52 42, seemuseum.ch  
**Reefart.** Tauchen Sie ein und betrachten Sie die faszinierenden natürlichen Strukturen und Farben, welche für uns Menschen normalerweise unsichtbar sind. Lassen sie sich verzaubern von ausserordentlichen Detailaufnahmen tropischer Korallenriffe. 03.11.2013 bis 29.12.2013

#### STIFTSBIBLIOTHEK.

Klosterhof 6 d, St.Gallen, +41 71 227 34 16, stiftsbibliothek.ch  
**Schafe für die Ewigkeit – Handschriften und ihre Herstellung.** Viele mittelalterliche Texte wurden auf Pergament, auf speziell bearbeitete Häute von Schafen, Kälbern und Ziegen geschrieben. 01.12.2013 bis 09.11.2014

#### TECHNORAMA.

Technoramastr. 1, Winterthur, +41 52 244 08 44, technorama.ch  
**Der vermessen(d)e Mensch.** Über 30 Experimentierstationen stehen bereit, um tatkräftig das eigene Herz, Lungen, Augen, Muskulatur, Haut, Stimmblätter und Nerven zu testen. 01.01.2013 bis 31.12.2013

#### TEXTILMUSEUM.

Vadianstrasse 2, St.Gallen, +41 71 222 17 44, textilmuseum.ch  
**Lisbet und Robert J. Schläpfer Textile Innovationen 1965–1995.** Mitte der 1960er-Jahre bricht auf Stoffen ein wahres Feuerwerk los. Funkelnd, leuchtend und knallbunt kommen sie daher. 16.10.2013 bis 15.01.2014  
**Sammlungswelten – Die Welt in Schachteln.** Ein Wäschekorb gefüllt mit liebevoll bewahrten Kinderkleidern und Tischdecken findet hier ebenso seinen Platz wie kaum bekannte Textilien der

Sammlung Leopold Iklé oder die Garnrollen der Restauratorin des Museums. 26.06.2013 bis 30.12.2013

**Traum und Realisation – Stoffe aus der Ostschweiz.** Die Sammlungsausstellung gibt einen Einblick in die facettenreiche Textilproduktion der Ostschweiz vom 16. Jahrhundert bis heute. 01.01.2013 bis 31.12.2013  
**Vision Herbst/Winter 2014/15.** Sehr gediegen und gedeckt präsentieren sich die Stoffe für die nächste Wintersaison. Dunkles Grün, satte Brauntöne und Violett erinnern an die Stimmung alter niederländischer Landschaftsgemälde. 07.10.2013 bis 31.01.2014

#### ZEUGHAUS TEUFEN.

Zeughausplatz 1, Teufen AR, +41 71 335 80 30, zeughaus-teufen.ch  
**Leidenschaftlich auf dem Holzweg.** Hermann Blumer erfindet Holz in Waldstatt. 20.11.2013 bis 09.03.2014

## Kurse

### KÖRPER

**Atem. Bewegung. Raum.** Bewusstheit durch den Atem und die Bewegung. **Doris Willi,** Multergasse 31, St.Gallen, 071 222 47 59, dowilli@bluewin.ch, www.emindex.ch/doris.willi  
**Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40.** **B. Schällibaum,** Felsenstrasse, Sala, 071 277 37 29, Do. 18.15–19.15 Uhr  
**Felicebalance.** Biosynthese und Craniosacrale Behandlung für Erwachsene und Kinder. **Astrid Bischof,** Vadianstrasse 40, St.Gallen, 078 609 08 09, 071 344 29 56, **Sandra Töngi,** 076 596 58 86, 071 877 45 77, www.felicebalance.ch  
**Hatha Yoga.** **Vanessa Schmid,** Sa. 9–10.30 Uhr. Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen. 071 222 28 78, www.ballettundtanz-haindl.ch  
**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung, Gruppen in St.Gallen, **Claudia Steber Bischoff,** Dipl. Feldenkrais Lehrerin SFV, 071 222 95 68, Di. 19.10–21.10 Uhr. **Feldenkrais kombiniert mit kreativem Tanz,** Do. 18.05–19.30 Uhr, Fr. 17–18.20 Uhr  
**Tanz- und Contact Improvisation/ Stocktraining.** Regelmässige Abendkurse und Workshops mit **Claudia Roemmel,** St.Gallen. 071 277 13 24, www.tanztheatertext.ch,  
**Dein Körper weiss es.** Innhalten – Impulse wahrnehmen und umsetzen. Individuelle Einzelbegleitung. **Erika Friedli,** dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin, Gais, 076 376 36 77 und 071 793 33 06  
**Nia/GymAllegro, Dance/Fitness/Wellness.** Ganzheitliche Fitness für Körper, Geist und Seele. Nia/Rückentraining/Bodybalancing/Beckenbodentraining/Meditation. Studio Nia/GymAllegro, Buchentalstr. 27, SG, 071 244 44 38, **Alexandra**

**Kunz, Esther Thürlimann**,  
info@gymallegro.ch,  
www.gymallegro.ch  
**Kultur-Werkstatt Wil**. Zentrum  
für Musik, Bewegung, Gestaltung,  
Begegnung. 5 Rhythmen,  
Frei/Tanz, Yoga, Qi Gong, Tai Chi,  
Modern, Rhythmik, Kindertanz,  
Feldenkreis, Klangtanz, Bühne  
am Gleis, Seminare, Raum-  
vermietung. 071 912 22 66,  
www.kultur-werkstatt.ch,  
www.buehne-am-gleis.ch  
**Yogaschule. Hatha-Yoga, Atem,**  
Haltungstherapie, **Norma**  
**de Luca**, Turmgasse 8, St.Gallen,  
Tel./Fax 071 222 80 71,  
info@yogaschule-de-luca.ch,  
www.yogaschule-de-luca.ch,  
*Mo.-Fr., Gruppen/Privat*  
**Studio 8. Hatha Yoga, Pilates,**  
**Bewegung & Tanz. Susanna**  
**Koopmann**, 078 623 06 43,  
**Christine Enz**, 076 458 10 66,  
Teufenerstr. 8, St.Gallen,  
info@studio-8.ch, www.studio-8.ch  
**Körperarbeit, Bewegung, Tanz,**  
**Improvisation.** Kurse und  
Workshops mit **Wilma Vesseur**,  
SubsTanz, 9043 Trogen,  
071 344 91 16, www.subsTanz.ch  
**Mehr Ruhe und Gelassenheit.**  
Meditative Wege zu physischem  
und psychischem Wohlbefinden.  
Naturheilpraxis **Jacqueline**  
**Vogel**, Rehetobel, 071 877 30 90,  
www.der-ganze-mensch.ch  
**Meditation.** Kurse in  
Hefenhofen/TG.  
www.achtsamerleben.ch  
**SundariYoga.** Ein kraftvolles  
Yoga, das bewegt. Eine Oase  
der Stille, die entspannt.  
Ein zeitgemässer Yogi, der  
inspiriert. 071 440 20 02,  
www.sundariyoga.ch  
**Hatha-Yoga.** Schwangerschafts-  
Yoga, Rückbildungs-Yoga.  
**Tanja Rohweder**, TCM-Praxis,  
Vadianstr. 33, St.Gallen,  
tanja.rohweder@gmx.ch,  
078 615 47 85,  
www.akupunktur-sg.ch  
**Biodynamische Körperarbeit**  
bietet z.B. Übersetzungshilfe  
für Ihre Körpersprache.  
**Barbara Tobler**, 071 220 83 66,  
www.emindex.ch/barbara.tobler  
**Umgang mit Stress durch**  
**Achtsamkeit (MBSR).** Medita-  
tion, Achtsame Körperübungen,  
Gruppenaustausch.  
adrianabuechler@yahoo.de,  
www.adrianabuechler.ch,  
*jew. Montag, morgens*  
**Im Fluss sein / Im Körper sein.**  
Achtsame Körperarbeit,  
Lomi Lomi Massage, Tai Chi  
Chuan, Meditation.  
ankasurber@bluewin.ch,  
adrianabuechler@yahoo.de,  
7.-9.02.14, *Gais*  
**Klangmeditation.**  
Mit sanften Klängen der Klang-  
schalen führe ich Sie auf Ihre  
Reise zur inneren Ruhe und Ent-  
spannung. Keine Vorkenntnisse  
nötig.  
**Cornelia Fisch**, Konkordiastr. 11,  
St. Gallen, 079 829 88 34,  
www.klang-praxis.ch  
*jew. Montags, 20.15-21.30*

## MUSIK/GESANG

**KlangWelt Toggenburg.**  
Erfahrene KursleiterInnen  
bieten ein Programm in inspirie-  
render Umgebung. In eine  
besondere Klangwelt eintauchen,  
sich während mehreren Tagen  
dem Naturjodel, der Stimme,

dem Alphorn oder einem anderen  
Instrument intensiv widmen  
und die eigene Musik erleben.  
**KlangWelt Toggenburg**,  
9656 Alt St.Johann,  
071 998 50 00, info@klangwelt.ch,  
www.klangwelt.ch  
**Neue Klangerfahrung** mit  
Monochorden. Klangmeditationen,  
Verkauf, Bau- und Spiel-  
kurse für den ungezwungenen  
Umgang mit Obertönen.  
**Heinz Bürgin**, Im Uttenwil,  
9620 Lichtensteig, 071 988 27 63,  
www.pythagoras-instrumente.ch  
**Stimmräume.** Raum für eine  
spielerische Entfaltung des  
Stimmpotenzials. Raum für einen  
umfassenden stimmlichen  
Ausdruck. Raum für eine Selbst-  
erfahrung durch und mit  
der Stimme. Bitte Kursprogramm  
anfordern.  
**Bea Mantel**, Hadwigstr. 4,  
St.Gallen, 079 208 98 02,  
bea@stimmraume.ch,  
www.stimmraume.ch  
**Stimmenfeuer.** Frauentempel -  
Naturtage - Einzelsessions,  
St.Gallen und Teufen AR,  
078 722 78 15,  
info@stimmenfeuer.ch,  
www.stimmenfeuer.ch,  
**Afrikanisches Djembe-Trommeln.**  
**Yamoussa Sylla** aus Guinea.  
*Anfänger. Mi. 19-20.30 Uhr,*  
*Fortgeschrittene. Mo. 18.30-20*  
*Uhr, Einzel auf Anfrage. Info:*  
afrikakultur@hotmail.com,  
079 450 33 75,  
www.yamoussasylla.com  
**Charly's Musikschule.**  
Saxophon, Tin-Whistle, Irish-  
Bouzouki. Für Anfänger und  
Fortgeschrittene. **Charly Rüttsch**.  
071 260 15 30 oder 079 744 47 21,  
charly.sax@hotmail.com  
**Djembeurs in Herisau.**  
Traditionell westafrikanische  
Rhythmen und Eigenkreationen.  
Einstieg in die Gruppe jederzeit  
möglich. Win-Win Markt,  
Herisau, **Heiner Bolt**,  
079 293 59 50, www.bergbolt.ch,  
*jeweils Do. 20-22 Uhr*  
**Schlagzeugunterricht im**  
**Rheinthal.** Trommeln mit Händen  
und Füßen. **Enrico Lenzin**,  
Rebstein, 077 424 87 33,  
enrico.lenzin@gmx.ch  
**Frauen-Chant.** Gemeinsam  
Kraft- und Heillieder singen.  
**Sandra Sennhauser-Spörri**,  
Teufenerstrasse 75a,  
St.Gallen, 079 677 15 89,  
www.theaterwerk.ch  
**Klang & Gesang.** Stimmtraining,  
Klangtherapie, Naturjodel.  
Workshops mit **Nika Bär**, Berg-  
weg 2, Trogen, 071 340 06 09,  
www.klang-gesang.ch.  
*Stimmenworkshop «Wie im Him-  
mel», 8.12.2013, 10.30-17 Uhr,*  
*Naturjodel Workshop, 9.02.2014*

## TANZ/THEATER

**Theatertanzschule.** Notkerstr. 40,  
St.Gallen. Ballett, Breakdance,  
Contemporary, Hip Hop, Jazz,  
Modern Jazz, Tanz & Spiel, Yoga,  
Workshops. Künstlerische Lei-  
tung. **Marco Santi**, Schulleiterin.  
**Aliksey Schoettle**, Information  
im Tanzbüro, **Gina Besio**,  
071 242 05 25, tanzschule@  
theatersg.ch, www.theatersg.ch  
**ChoRa - Plattform für Tanz und**  
**Bewegung.** Diverse Tanztage  
in Sitterdorf, Tanzimprovisation,  
Kreistanz, Volkstanz, meditativer  
Tanz, u.a. Infos. 071 422 57 09,

www.chora.ch  
**Tanzschule Karrer.** Zeitenö-  
sischer Kindertanz, Kinderjazz,  
Rhythmik, Teeny-Dance,  
Jazz, Improvisation, Flamenco,  
Pilates Matwork.  
**Regina M. Karrer**, Schule  
071 222 27 14, P. 071 352 50 88,  
reginakarrer@bluewin.ch,  
www.rhythmus-tanz.ch  
**Tanzimprovisation und**  
**Körperarbeit für Frauen.**  
**B. Schällibaum**, 071 277 37 29,  
Sala, Do. 19.45-21.15 Uhr,  
Fr. 17.30-19 Uhr  
**Taketina - Rhythmische**  
**Körperarbeit.** **Urs Tobler**,  
071 277 37 29, Mi. 18.30-21 Uhr  
**Tango Argentino.** Kurse für  
alle Niveaus. Tango Almacén,  
Lagerhaus 42, St.Gallen,  
071 222 01 58,  
www.tangoalmacen.ch  
**Schule für Ballett und Tanz.**  
St.Gallen, Workshop für  
Anfänger bis Fortgeschrittene,  
071 222 28 78,  
www.ballettundtanz-haindl.ch,  
**Modern Dance-Workshop** mit  
Johannes Bönig, 20.-22.12.2013  
**Tanz, Bewegung & Ausbildung.**  
**Danielle Curtius.** Laienkurse  
Erwachsene. Jazz-/Modern-  
dance, Pilates, Bewegungs-  
training, FlamencoJazz modern.  
Jetzt anmelden für Ferienwoche  
in Spanien. Kinderkurse.  
Modern Kidsdance ab 4J.,  
Modern Teendance ab 7J., Hip-  
Hop ab 8J., HipHop/Streetchance  
ab 10J., STAR Dance ab 12J.  
Ausbildung Bewegungstrainer.  
Schachenstrasse 9, 9016 St.Gallen,  
071 280 35 32,  
www.curtius-tanz.ch,  
info@curtius-tanz.ch  
**Flamencoprojekt Schweiz**  
**Bettina Castano.** Flamencotanz  
für Anfänger bis Fortgeschritte-  
ne. Systematischer fortlaufender  
Unterricht. Einstieg jederzeit  
möglich. Intensivkurse,  
Shows und Gitarrenunterricht.  
Gallusplatz 32, SG. **Bettina**  
**Castano**, 079 708 13 41,  
b.castano@interbook.net.,  
www.castano-flamenco.com  
**AFRO. Afrikanisch inspirierter**  
**Tanz.** Wir tanzen zu versch.  
Rhythmen. **Tanja Langenauer**,  
St.Gallen, 079 783 68 70, **Katrin**  
**Wüthrich**, Wil, 079 303 88 26,  
www.afrikata.ch St.Gallen jew. Do.  
18.30-20 Uhr (Mittel-Fortgeschr.)  
und 20.15-21.35 Uhr (Anfänger),  
Amriswil jew. Di. 9-10.30 Uhr und  
20-21.30 Uhr  
**Contact Improvisation.** Tanz  
mit Körperkontakt. Die Bewegung  
entsteht aus dem Moment her-  
aus. Zu zweit, zu mehreren, alleine.  
Mit Musik und ohne. Felsenstr.  
33, Rhythmikraum der HPS, SG,  
Leitung. **Katharina Schwander**,  
Tanzpädagogin, 079 267 56 17,  
071 222 72 65, kschwander@  
gmx.ch, *Jeden Do. 19.15-21 Uhr,*  
*Einstieg auch für Anfänger möglich.*  
**Körperwahrnehmung,**  
**Bewegung, Tanzimprovisation.**  
**Annles Stoffel**, Bewegungs-  
und Tanztherapeutin, St.Gallen,  
Auskunft und Anmeldung.  
079 790 97 53,  
www.annlesstoffel.ch  
**Tanzschule. raumbewegen**  
**bewegungsraum.** Kindertanz,  
Streetchance, Zeitgenössischer  
Tanz, Ballett, Gymnastik.  
**Kerstin Frick**, Merkurstr. 2,  
St.Gallen, 071 223 30 12,

info@raumbewegen.ch,  
www.raumbewegen.ch  
**Tanz, Improvisation, Bewegung,**  
**Körperarbeit.** Kurse und  
Workshops mit **Wilma Vesseur**,  
SubsTanz, 9043 Trogen,  
071 344 91 16, www.subsTanz.ch  
**Zauberland im Theaterwerk.**  
Theaterkurse für Kinder, 5-12J.  
**Sandra Sennhauser**, Teufenerstr.  
73b, St.Gallen, 079 677 15 89,  
www.theaterwerk.ch, *jew. Mi.*

## IG - TANZ

**Weiterbildung für Tanz- und**  
**Bewegungsschaffende.**  
Theatertanzschule, Notkerstrasse,  
St.Gallen. Infos.  
www.igtanz-ostschweiz.ch,  
**Cordelia Alder**, 071 793 22 43,  
alder.gais@gmx.ch

## FERNOST

**Wen-Do.** Selbstverteidigungs-  
kurse für Frauen und Mädchen.  
**Verein Selbstverteidigung**  
**Wen-Do,** Bühlebleichstr. 2,  
St.Gallen, 071 222 05 15,  
wendo.sg@bluewin.ch, *Training*  
*Mädchen. 03. & 17.12., 17-19.30*  
*Uhr, Training Frauen. 17.12., 19-*  
*20.30 Uhr, Grundkurs Mädchen*  
*11./12.01.2014*  
**Tai Chi Chuan.** Körper und  
Geist in Fluss bringen.  
**Anka Surber**, Multergasse 31,  
St.Gallen. 079 508 36 59,  
ankasurber@bluewin.ch.  
*AnfängerInnen. Do. 19.30-*  
*20.30 Uhr, Fortgeschrittene.*  
*Mo. 18-19 Uhr.*  
**Escrima.** Philippinische  
Stoßkampfkunst. **Claudia**  
**Fantelli**, Felsenstrasse 33,  
1. Stock, 071 277 90 42,  
cfantelli@gmx.ch, *jeden 2.*  
*Mittwochabend, 18-19.30 Uhr.*  
*Ab 9.01.2015*  
**I Ging Kurs.** der richtige  
Zeitpunkt. **Michael Zwissler**,  
071 534 33 23, fengshui@  
www.zeitimraum.ch

## MALEN

**kleine Kunstschule.**  
Gestaltungsschule für Kinder  
und Jugendliche St.Gallen.  
Verein kleine Kunstschule,  
071 278 33 80  
**Atelier Sonja Hugentobler.**  
Mal- und Zeichnungskurse  
wöchentlich / diverse Themen-  
samstage als Experiment.  
Infos & Anmeldung.  
www.sokunst.ch, 071 260 26 86.  
**Begleitetes Malen für Kinder /**  
**Erwachsene.** In Gruppen  
oder Einzel. **Karin Wetter**,  
071 223 57 60  
**Malatelier für Kinder und**  
**Erwachsene.** **Marlis Stahlberger**,  
Museumstr. 41, St.Gallen.  
071 245 40 30,  
p.stahlberger@bluewin.ch  
**Farbpinsel tanzen lassen.**  
Malen über die Mittagspause,  
**Bernadette Tischhauser**,  
Brühlgasse 39, SG, 071 222 49  
29, *jew. Do. 12.15 - 13.30 Uhr*  
**Kurs im Malatelier.** Arbeiten  
mit Öl, Acryl, Spachtel. Gruppen  
und Einzel. **Vera Savelieva**,  
Schwertgasse 23, St.Gallen,  
078 768 98 07, info@doma-sg.ch  
**Vorbereitungskurs für**  
**gestalterische Berufsrichtungen.**  
**Lisa Schmid**, Atelier Galerie,  
St.Gallen. 071 222 40 88 oder  
071 223 37 01,

www.atelier-lisaschmid.ch.

## DREIDIMENSIONAL

**kleine Kunstschule.** Gestaltungs-  
schule für Kinder und Jugendliche  
St.Gallen. Verein kleine Kunst-  
schule, **Lucia Andermatt-Fritsche**,  
077 414 10 94  
**Atelier Keramik Plus.** Atelier  
für Kunst-Keramik und  
ausdrucksorientiertes Gestalten  
mit div. Materialien. Tages und  
Wochenkurse, Ferienangebote.  
**Margrith Gyr, Degersheim**,  
071 371 54 32, www.keramik-plus.ch  
**Offenes Atelier für freies Malen**  
**und Gestalten.** In Kleingruppen  
für Jugendliche und Erwachsene.  
AtelierPraxis, **Brigitta Bertozzi**,  
Im Lagerhaus, Davidstr. 40,  
St.Gallen 077 476 49 25,  
www.kunsttherapiepraxis.ch  
**Modellieren.** Anfänger bis  
Fortgeschrittene. **Natalia Kaya**  
**Zwissler.** Filzen, für Kinder  
und Erwachsene. **Yukiko Kawahara**,  
Atelier Oberstrasse 167,  
St.Gallen, 071 277 26 36

## NATUR

**WWF Naturlive Natureerlebnisse**  
**& Kurse.** Exkursionen,  
Ferien- und sanfte Reiseange-  
bote für Kinder, Familien und  
Erwachsene. WWF-Regiobüro  
AR/AI-SG-TG, Merkurstrasse 2,  
Postfach 2341, 9001 St.Gallen,  
071 223 29 30, Kursangebote  
und Infos unter  
www.wwfost.ch/naturlive  
**Heilpflanzen und gesundheit-**  
**liche Selbstkompetenz.**  
Sie erkennen und erleben Heil-  
pflanzen, ihr Wesen und  
ihre Wirkung. Naturheilpraxis  
**Jacqueline Vogel**, Rehetobel,  
071 877 30 90,  
www.der-ganze-mensch.ch

## DIVERSES

**Stress bewältigen durch Acht-**  
**samkeit MBSR.** Nach Jon Kabat  
Zinn. 8-Wochen-Kurs.  
Kleingruppen oder Einzel nach  
Vereinbarung. **Beatrice Held**,  
trice.held@bluewin.ch,  
079 731 33 23  
**Ägyptischarabisch.** Kurse für  
Fortgeschrittene und Anfänger,  
mit oder ohne Alphabet.  
Filmvorträge über das Alltags-  
leben der Ägypter, vor, während  
und nach der Revolution. Inter-  
kulturelle Beratung, Überset-  
zungen. DAR ägyptischarabisch,  
**Evelyn Karlen, Montaser Ali**,  
Goldbrunnenstr. 31,  
9000 St.Gallen, 076 502 28 28,  
www.aegyptischarabisch.com  
**Atelier am Harfenberg -**  
**Der Ort fürs Wort und Werken.**  
Das Wort = gelesen oder ge-  
schrieben wird im Atelier am  
Harfenberg, Harfenbergstr. 15,  
St.Gallen mit Sorgfalt gepflegt.  
Der Austausch über Geschrie-  
benes beflügelt zum weiter-  
schreiben. Kurse vermitteln  
das Rüstzeug dazu. Infos unter  
www.schreibwerk.ch  
**PaTRe.** Väter in Trennung /  
Scheidung. 1x monatlich Aus-  
tausch. Info. 079 277 00 71 oder  
www.forummann.ch/patre.html  
**Tarot und Systemisches**  
**Aufstellen zum Winteranfang.**  
**Bernadette Tischhauser**,  
Brühlgasse 39, SG, 071 222 49  
29, www.praxis-tischhauser.ch,  
Sa. 21.12., 10-13 Uhr

# ISME

Interstaatliche  
Maturitätsschule  
für Erwachsene  
St.Gallen/Sargans

[www.ime.ch](http://www.ime.ch)

## Matura für Erwachsene

Kursbeginn Maturitätslehrgang (1./3. Sem.): 19. Januar 2015  
Anmeldeschluss: 31. Oktober 2014

## Passerelle für Universität / ETH

Kursbeginn Passerellenlehrgang: 20. Oktober 2014  
Anmeldeschluss: 1. März 2014

## Module für die Pädagogischen Hochschulen SG / GR

Kursbeginn Modullehrgang: Sommer oder Herbst 2014  
Anmeldeschluss: 1. März 2014



## Info-Veranstaltungen 2014

**St.Gallen:** Donnerstag, 23. Januar 2014, 19.30 Uhr,  
Kantonsschule am Burggraben, Aula Neubau,  
Eingang Lämmli Brunnen

**Sargans:** Mittwoch, 22. Januar 2014, 19.30 Uhr,  
Kantonsschule Sargans, Zimmer 24

**Chur:** Donnerstag, 23. Januar 2014, 19.30 Uhr,  
Wirtschaftsschule KV Chur, Zimmer G6

ISME, Rektorat  
Magnihalden 7  
9004 St.Gallen  
Tel. 071 227 80 40

ISME  
c/o Kantonsschule Sargans  
7320 Sargans  
Tel. 081 723 07 06



# LOK

## VERSCHENKEN SIE VERLOCKUNGEN

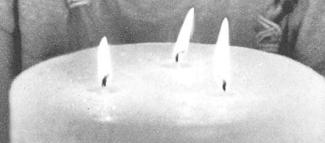
Unsere Lokremise Gutscheine sind ein passendes Geschenk für alle Kultur- und GastronomieliebhaberInnen.  
Sie sind an der Kasse der Kunstzone, Kino oder im Restaurant sowie per Post erhältlich.

Stiftung Lokremise: Tel. 071 277 82 00 / [info@lokremise.ch](mailto:info@lokremise.ch)

[www.lokremise.ch](http://www.lokremise.ch)

HONGLER

## Weihnachtsausstellung bei Hongler Kerzen



### Nov & Dez:

Jeweils am Mittwoch um 14 Uhr sowie  
am Samstag von 9 – 13 Uhr startet  
stündlich eine öffentliche Führung durch  
unsere Kerzenwerkstatt. Im Zelt auf  
unserer Warenrampe finden Sie  
durchgehend eine grosse Auswahl  
an günstigen Kerzen im Kiloverkauf.

**Ein stimmungsvoller Ausflug für  
die ganze Familie!**

Kerzenfabrik Hongler  
Bahnhofstrasse 25a | 9450 Altstätten  
Infos unter [www.hongler.ch](http://www.hongler.ch)

**Systemisches Aufstellen.**  
**Bernadette Tischhauser.**  
 Brühlgasse 39, SG, 071 222 49 29, www.praxis-tischhauser.ch, Sa. 07.12., 9-17.30 Uhr  
**Legen und Lesen der Zigeunerkarten.** Für Anfänger und Fortgeschrittene. **Maria Fischer.** 079 543 79 67, www.zigeunerkarten-maria.ch  
**Kulturbüro.** Kurse, Infoveranstaltungen und Workshops für Kulturschaffende. Blumenbergplatz 3, St. Gallen, 071 222 60 77, www.kulturbuero.ch/sg  
**Kulturhaus Trogen.** Quelle für Phantasie und Kreativität. Kurse, Werkstätten, Frauentage. Bühlerstrasse 3, Trogen, www.kulturhaustrogen.ch

## DACHATELIER

**Verein Dachatelier.** Feinerstr. 75, St. Gallen, 071 223 50 66, **Clownpädagogik/ClownBasic Fortbildung.** 8 Seminare, 23 Tage, 08.05.13-05.01.14. Infos und weitere Kurse. sekretariat@dachatelier.ch, www.dachatelier.ch

## GBS ST.GALLEN

Gewerbliches Berufs- und Weiterbildungszentrum, Demutstrasse 115, St. Gallen, 058 228 26 00, gbs.info@sg.ch, www.gbssg.ch  
**Schule für Gestaltung.** Kurse und Lehrgänge  
**HF Visuelle Kommunikation.** Typografie. HF Fotografie und Video. HF Bildende Kunst.  
**Farbdesigner - FFR Farbe Form Raum.** Gestalterische Vorkurse für Jugendliche. Gestalterischer Vorkurs Erwachsene Propädeutikum Vollzeit und Teilzeit.  
**Digitale Medien. Zwei- & Dreidimensionales Gestalten.** Malen, Drucken, Aktzeichnen etc. **Baukaderschule.** Kurse und Lehrgänge **Allgemeine Weiterbildung.** Kurse und Lehrgänge, BMS-Vorbereitungskurse.

## Lokale

**Alte Fabrik.** Klaus-Gebert-Strasse 5, Rapperswil SG, 055 210 51 54, alte-fabrik.ch  
**Alte Kaserne.** Technikumstrasse 8, Winterthur, 052 267 57 75, altekaserne.ch  
**Alte Kirche.** Schlossbergstrasse 24, Romanshorn, 071 463 17 30, klangreich.ch  
**Alte Stuhlfabrik Herisau - Das Kleintheater.** Kasernenstrasse 39 a, Herisau, 071 352 24 41, altestuhlfabrik.ch  
**Altes Hallenbad.** Reichenfeldgasse 10, Feldkirch  
**Altes Kino.** Sarganserstrasse 66, Mels, 081 723 73 30, alteskino.ch  
**Ambach Kulturbühne.** Am Bach 10, Götzis, +43 5523 640 60, ambach.at  
**Architektur Forum Ostschweiz.** Davidstrasse 40, St. Gallen, 071 371 24 11, a-f-o.ch  
**Asselkeller.** Hauptstrasse 53, Schönengrund, assel.ch  
**August Bar.** Augustinergasse 31, St. Gallen, august-bar.ch  
**Aula Gringel.** Unterrainstrasse 7, Appenzel, 071 788 18 88

**Bäckerstübli Bistro-Bar.** Dorfstrasse 2, Scherzingen, 071 688 59 37, baekerstuebli.ch  
**Baracca Bar.** Teufenerstrasse 2, St. Gallen, 071 222 64 94, baracca.ch  
**Bären.** Unterdorf 5, Haggenschwil, 071 243 20 83, kulturimbaeren.ch  
**Basar Bizarr.** Linsebühlstrasse 76, St. Gallen, basarbizarr.ch  
**Berufsschul- und Kurszentrum Rosenegg (Torggel).** Bärenstrasse 8, Kreuzlingen, 071 677 03 11  
**Bibliothek Herisau.** Poststrasse 9, Herisau, 071 351 56 16, biblioherisau.ch  
**Bistro Panem.** Hafenstrasse 62, Romanshorn, 071 466 78 06, panem.ch  
**Bitzhalle Bischofszell.** Turnerweg 2, Bischofszell, 071 422 57 31, bischofszell.ch  
**Bluesnights in Degersheim.** Feldeggstrasse 3, Degersheim, 071 371 10 84, bluesnights.ch  
**Bodman-Literaturhaus.** Am Dorfplatz 1, Gottlieben, 071 669 34 80, bodmanhaus.ch  
**Bühne Marbach.** Obergasse 5, Marbach SG, 071 755 88 17, buehnemarbach.ch  
**Casino.** Poststrasse 9, Herisau, 071 351 10 97, casinoherisau.ch  
**Chällertheater im Baronenhaus.** Marktgasse 70, Wil SG, chällertheater.ch  
**Chössi-Theater.** Bahnhofstrasse 1, Lichtensteig, 071 988 13 17, choessi.ch  
**Cinema Luna.** Lindenstrasse 10, Frauenfeld, 052 720 36 00, cinemaluna.ch  
**Cinetreff.** Bahnhofstrasse 2, Herisau, cinetreff.ch  
**Comedia.** Katharinengasse 20, St. Gallen, 071 245 80 08, comedia-sg.ch  
**Conrad Sohm.** Boden 1, Dornbirn, +43 5572 354 33, conradsohm.com  
**Da Slainte Inn.** Lämmlisbrunnenstr. 49, St. Gallen, sg-irish-pub.ch  
**Dance Inn.** Murgtalstrasse 20, Münchwilen TG, 071 511 50 85, dance-inn.ch  
**Diogenes Theater.** Kugelgasse 3, Altstätten SG, 071 755 49 47, diogenes-theater.ch  
**Dreiegg Kaffee/Teehaus/Bar.** Metzgerstrasse 4, Frauenfeld, 052 721 47 45, dreiegg.ch  
**Eintracht.** Neudorfstrasse 5, Kirchberg, 071 931 10 92, eintracht-kirchberg.ch  
**Eisenwerk.** Industriestrasse 23, Frauenfeld, 052 728 89 82, eisenwerk.ch  
**Ess-Kleintheater Kul-tour auf Vögelinsegg.** Hohrütli 1, Speicher, 071 340 09 01, kul-tour.ch  
**Esse Musicbar.** Rudolfstrasse 4, Winterthur, 052 202 57 46, esse-musicbar.ch  
**Fabriggeli.** Schulhausstrasse 12, Buchs SG, 081 756 66 04, fabriggeli.ch  
**Falken-Pub.** St. Gallerstrasse 6, Frauenfeld, 052 721 27 24, falkenpub.ch  
**Figurentheater.** Lämmlisbrunnenstrasse 34, St. Gallen, 071 222 60 60, figurentheater-sg.ch  
**Flon.** Davidstrasse 42, St. Gallen, 071 224 55 05, flon-sg.ch  
**Freihandbibliothek.** Katharinen-gasse 11, St. Gallen, 071 223 60 23, freihandbibliothek.ch  
**Gare de Lion.** Silostrasse 10, Wil SG, garedelion.ch

**Gasthaus Engel.** Fischingerstrasse 2, Sirmach, 071 966 31 31, engel-sirmach.ch  
**Gasthof zum goldenen Kreuz.** Zürcherstrasse 134, Frauenfeld, goldeneskreuz.ch  
**Gaswerk.** Untere Schöntalstrasse 19, Winterthur, 052 203 34 34, gaswerk.ch  
**Grabenhalle.** Unterer Graben 17, St. Gallen, 071 222 82 11, grabenhalle.ch  
**Hongler Kerzenladen.** Bahnhofstr. 25, Altstätten SG  
**Hotel Wunderbar.** Weitegasse 8, Arbon, 071 440 05 05, hotel-wunderbar.ch  
**Hubschulhaus.** Frauenfelderstrasse 8, Steckborn, 052 761 15 90, schule-steckborn.ch  
**Jazzclub.** Churerstrasse 28, Rorschach, 071 855 03 88, jazzclub-rorschach.ch  
**Jazzhuus (Jazzclub).** Rheinstrasse 21, Lustenau, jazzclub.at  
**K9.** Hieronymusgasse 5, Konstanz, +49 7531 167 13, k9-kulturzentrum.de  
**Kaffeehaus.** Linsebühlstrasse 77, St. Gallen, 071 534 34 24, kaffeehaus.sg  
**Kammgarn.** Baumgartenstrasse 19, Schaffhausen, 052 624 01 40, kammgarn.ch  
**Kathedrale.** Gallusplatz, St. Gallen, bistum-stgallen.ch  
**Keller der Rose (Haus zur Rose).** Gallusstrasse 18, St. Gallen, 071 222 90 20, klosterplatz.ch  
**Kellerbühne.** St. Georgen-Strasse 3, St. Gallen, 071 223 39 59, kellerbuehne.ch  
**Kino Rosental.** Schulhausstrasse 9, Heiden, 071 891 36 36, kino-heiden.ch  
**Kinok.** Grünbergstrasse 7, St. Gallen, 071 245 80 89, kinok.ch  
**Klang und Gesang.** Bergweg 2, Trogen, 071 340 06 09  
**Kleinaberfein.** Auf dem Damm 17, St. Gallen, 071 227 33 38, gambrinus.ch  
**Klibühni - das Theater.** Kirchgasse 14, Chur, 081 252 02 37, klibuehni.ch  
**Konvikthalle.** Promenadenstrasse 14, Frauenfeld, konvikthalle.ch  
**Kraftfeld.** Lagerplatz 18, Winterthur, 052 202 02 04, kraftfeld.ch  
**Kraftwerk.** Krummenau, 071 993 36 32, kraftwerk-club.ch  
**Krempel.** Wiedenstrasse 48, Buchs SG, 081 756 50 10, krempel.ch  
**Kugl.** Güterbahnhofstrasse 4, St. Gallen, 076 420 38 45, kugl.ch  
**Kul-tour auf Vögelinsegg.** Hohrütli 1, Speicher, 071 340 09 01, kul-tour.ch  
**Kula.** Joseph-Belli-Weg 5, Konstanz, +49 7531 529 54, kulturladen.de  
**Kult-Bau.** Konkordiastrasse 27, St. Gallen, 071 244 57 84, kultbau.org  
**Kultur i de Aula.** Schülerweg 2, Goldach, 071 841 49 91, kulturideaula.ch  
**Kultur Punkt.** St. Gallerstrasse 15, Flawil, kulturpunkt-flawil.ch  
**Kultur-Keller.** Gemeindehaus, Dorfstrasse 2, Stettfurt, 052 376 12 73  
**Kultur-Werkstatt.** Churfürstenstrasse 5, Wil SG, 071 912 22 66, kultur-werkstatt.ch  
**Kulturbar Baradies.** Engelgasse 214, Teufen AR, 071 333 21 59, baradies.ch  
**Kulturcinema.** Farbgassee, Arbon, 071 440 07 64, kulturcinema.ch

**Kulturforum.** Bahnhofstrasse 22, Amriswil, 071 410 10 93, kulturforum-amriswil.ch  
**Kulturhaus.** Rathausplatz 1, Dornbirn, +43 5572 277 70 10, kulturhaus-dornbirn.at  
**Kulturhaus Trogen.** Bühlerstrasse 3, Trogen, 071 344 40 84, kulturhaustrogen.ch  
**Kulturstiftung des Kantons Thurgau.** Industriestrasse 23, Frauenfeld, 052 728 89 10, kulturstiftung.ch  
**Kulturzentrum am Münster.** Wessenbergstrasse 43, Konstanz, +49 7531 900 90 0, konstanz.de  
**Linde.** Poststrasse 11, Heiden, 071 898 34 00, lindeheiden.com  
**Lokremise.** Grünbergstrasse 7, St. Gallen, 076 325 82 51, lokremise.ch  
**Löwenarena.** Hauptstrasse 23, Sommeri, 071 411 30 40, loewenarena.ch  
**Modelhof.** Hofstrasse 1, Müllheim Dorf, 071 626 76 01, modelhof.com  
**Oberstufenzentrum Goldach.** Schülerweg 2, Goldach, 071 841 77 40, oz-goldach.ch  
**Offene Kirche St. Gallen.** Böcklinstrasse 2, St. Gallen, 071 278 54 29, oksg.ch  
**Oya.** Schwertgasse 27, St. Gallen, 071 244 23 43, oya-bar.ch  
**Palace.** Blumenbergplatz, St. Gallen, 071 222 06 96, palace.sg  
**Parfin de siècle.** Mühlensteg 3, St. Gallen, 071 245 21 10, parfindesiecle.ch  
**Phönix-Theater.** Feldbachareal, Steckborn, 052 761 33 77, phoenix-theater.ch  
**Planetarium und Sternwarte Kreuzlingen.** Breitenrainstrasse 21, Kreuzlingen, 071 677 38 00, planetarium-kreuzlingen.ch  
**Point Jaune Museum.** Linsebühlstrasse 77, St. Gallen, 071 222 14 91, postpost.ch  
**Pontem Kultur am Viadukt.** Hölzlistrasse 3, Herisau, 071 351 42 32, pontem.ch  
**Portier.** Lagerplatz 3, Winterthur, 052 508 04 07, lagerplatz.ch  
**Pro Senectute St. Gallen.** Davidstr. 16, St. Gallen, 071 227 60 28, sg.pro-senectute.ch  
**Rab-Bar.** Landsgemeindeplatz 8, Trogen, 071 340 08 55, rab-bar.ch  
**Rathaus Weinfelden.** Rathausstrasse 2, Weinfelden, 071 626 83 83, weinfelden.ch  
**Restaurant Papagei.** Hinterlauben 4, St. Gallen, 071 222 24 66, papagei-stgallen.ch  
**Restaurant Park.** Bachstrasse 19, Flawil, 071 393 40 92, restaurant-park.ch  
**Restaurant Schlössli.** Steinegg, Appenzel, 071 787 54 03  
**Restaurant Schwarzer Engel.** Engelgasse 22, St. Gallen, 071 223 35 75, schwarzerengel.ch  
**Ristorante il Boccone.** Bodanstrasse 20 26, Konstanz, +49 7531 284 65 35, ilboccone.de  
**Rotfarbkeller.** Hauptstrasse 47, Aadorf  
**Rudolf Steiner Schule.** Rorschacherstrasse 312, St. Gallen, 071 282 30 10, steinerschule.ch  
**Salzhaus.** Untere Vogelsangstrasse 6, Winterthur, 052 204 05 54, salzhaus.ch  
**Schloss Dottenwil.** Dottenwil, Wittenbach, 071 298 26 62, dottenwil.ch

**Schloss Wartegg.** Von Blarerweg 1, Rorschacherberg, 071 858 62 62, warteggkultur.ch  
**Schlösslekkeller.** Fürst-Franz-Josef-Strasse 68, Vaduz, 0423 230 10 40, schloessekkeller.li  
**Spielboden.** Färbergasse 15, Dornbirn, spielboden.at  
**Stadthaus.** Stadthausstrasse 4 a, Winterthur, 052 267 51 15  
**Stadtsaal.** Bahnhofplatz 6, Wil SG, 071 913 52 00, stadtsaal-wil.ch  
**Stadttheater.** Konzilstrasse 11, Konstanz, +49 7531 900 10 6, theaterkonstanz.de  
**Stickerie.** Oberer Graben 44, St. Gallen, 071 222 62 32, cafebarstickerie.ch  
**T.O.M. - Temple of Music.** Konstanzerstrasse 23, Kreuzlingen, 071 672 21 27, templeofmusic.ch  
**Tak.** Reberstrasse 10, Schaun, 0423 237 59 70, tak.li  
**Tango Almacén.** Davidstrasse 42, St. Gallen, 071 222 01 58, tangoalmacen.ch  
**Theater.** Museumstrasse 24, St. Gallen, 071 242 05 05, theater.sg.ch  
**Theater am Gleis.** Untere Vogelsangstrasse 3, Winterthur, 052 212 79 54, theater-am-gleis.ch  
**Theater am Kornmarkt.** Seestrasse 2, Bregenz, +43 5574 428 70, landestheater.org  
**Theater am Saumarkt.** Mühletorplatz 1, Feldkirch, +43 55 272 89 5, saumarkt.at  
**Theater an der Grenze.** Hauptstrasse 55, Kreuzlingen, 071 688 35 59, theaterandergrenze.ch  
**Theater Anton Zürich.** Scheideggstrasse 37, Winterthur, 052 212 14 42, theaterkantonzuerich.ch  
**Theater Winterthur.** Theaterstrasse 6, Winterthur, 052 267 50 20, theater.winterthur.ch  
**Theaterhaus Thurgau.** Bahnhofplatz, Weinfelden, 071 622 20 40, theaterhausthurgau.ch  
**Theaterwerkstatt Gleis 5.** Lindenstrasse 26 a, Frauenfeld, theaterwerkstatt.ch  
**Thurgauerhof.** Thomas-Bornhauserstrasse 10, Weinfelden, 071 626 33 33, thurgauerhof.com  
**Tonhalle.** Museumstrasse 25, St. Gallen, 071 242 06 32, sinfonieorchestersg.ch  
**Triebwerk.** Bildstockstrasse 5, Arbon, 079 401 92 78, triebwerk-arbon.ch  
**Variété Tivoli.** Tivoliweg 5, St. Gallen, 071 244 85 87, varioll.net  
**Weinbau Genossenschaft Berneck.** Rathausplatz 7 a, Berneck, 071 744 24 13, wein-berneck.ch  
**Weinlokal 1733.** Goliathgasse 29, St. Gallen  
**Zum grünen Zweig.** Teufenerstr. 65, St. Gallen